

“La Fiera Letteraria”

Spoglio della rivista a cura di Chiara Pancaldi

Anno di pubblicazione, mese	Anno della serie e numero	Autore	Titolo	pagine	Note (Tipologia di testo, curatela, traduttori et al.)
1946, 11 aprile	I, 1	-	<i>Lo spettatore italiano-Longanesi a Milano</i>	6	Publicazione all'interno della collezione “Gaia Scienza” di Longanesi, <i>Una famiglia decaduta</i> di Leskov.
1946, 18 aprile	I, 2	Emilio Cecchi	<i>Commemorazione d'un capolavoro</i>	3	Commento a <i>The Russian point of view</i> di Virginia Woolf, in cui lei discute la figura e l'opera di Tolstoj.
1946, 25 aprile	I, 3	Alberto Moravia	<i>Estremismo e letteratura</i>	1	Parallelismo tra la letteratura vittoriana inglese e quella sovietica in relazione agli estremismi.
1946, 25 aprile	I, 3	-	<i>Rassegna editoriale</i>	6	Inserto editoriale in cui “Fratelli Parenti di Firenze” pubblicizza la pubblicazione della rivista trimestrale “Inventario” diretta da Luigi Berti e Renato Poggioli. Vladimir Nabokov sarà parte integrante del comitato internazionale di redazione e saranno presenti traduzioni di opere di vari personaggi celebri tra cui Trockij e Čapek.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1946, 2 maggio	I, 4	Gabriele Pepe	<i>Libertà e felicità</i>	1	Citazione da Dostoevskij sul concetto di libertà e religione.
1946, 2 maggio	I, 4	-	<i>Sala di lettura – Studi inglesi</i>	4	Inserto editoriale sul saggio di E. M. Forster <i>Aspects of the novel</i> , in cui si parla di grandi autori, tra cui Tolstoj.
1946, 9 maggio	I, 5	A.G. Ferrara	<i>Un libro di Erenburg</i>	4	Sinossi e commento dell'omonimo romanzo di Èrenburg tradotto da poco in Italia.
1946, 9 maggio	I, 5	Enrico Fulchignoni	<i>Il teatro sovietico è nato in Francia</i>	7	Parallelismo tra grandi scrittori francesi come Diderot o Rousseau, e Gor'kij.
1946, 16 maggio	I, 6	Giovanni Comisso	<i>Gioventù d'oggi</i>	1	Parallelismo tra gioventù italiana e russa.
1946, 16 maggio	I, 6	Renato Giani	<i>Rassegna bibliografica- Itinerario dei romanisti</i>	4	Gogol' viene considerato più romanista di molti scrittori romani.
1946, 16 maggio	I, 6	A. BI.	<i>Rassegna bibliografica- Scedrin o il "romanzo sociale"</i>	4	Articolo ricco di riferimenti a scrittori russi, compresi quelli più apprezzati da Stalin.
1946, 16 maggio	I, 6	-	<i>Attività editoriale- "Atlantica"</i>	4	Inserto editoriale che cita la pubblicazione da parte di Atlantica dei <i>Racconti d'Italia</i> di Gor'kij.
1946, 16 maggio	I, 6	Aurel M. Milloss	<i>I balletti di Rolf de Maré</i>	7	Confronto del Balletto Italiano con quello degli altri stati europei, in particolare russo e svedese.
1946, 30 maggio	I, 8	Angelo Maria Ripellino	<i>Il fronte sinistro dell'arte</i>	5	Articolo ricchissimo sul Fronte Sinistro dell'Arte (LEF) e il cubofuturismo: riferimenti a Majakovskij, Šklovskij e altre importanti personalità sovietiche.
1946, 6 giugno	I, 9	Alfredo Gargiulo	<i>Campi Flegrei – Da capo il romanzo</i>	3	Riflessioni sulla struttura e sui personaggi di <i>Guerra e Pace</i> di Tolstoj.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1946, 6 giugno	I, 9	Enrico Fulchignoni	<i>Una mostra scenografica</i>	7	Assenza di Francia e Unione Sovietica alla Mostra Internazionale di Scenografia a Roma. Riferimento ad artisti russi e cecoslovacchi, come Djagilev, Stanislavskij, Tairov, Vachtangov, Zalenka, Čapek e altri.
1946, 13 giugno	I, 10	Alfredo Pieroni	<i>Destra e sinistra letteraria secondo Alberto Moravia</i>	1, 2	Intervista ad Alberto Moravia, che sostiene che dopo i grandi romanzieri dell'800, tra cui Dostoevskij, il romanzo diventa sempre più allegorico e metaforico.
1946, 13 giugno	I, 10	L. F.	<i>Rassegna bibliografica- Belle arti</i>	4	Riferimento ad artista ucraino, Archipenko, per la Biennale di Venezia.
1946, 13 giugno	I, 10	Gabriele Baldini	<i>Rassegna bibliografica – musica</i>	5	Inserto editoriale in cui si pubblicizza <i>Poétique musicale</i> di Stravinskij, edito dalla casa editrice parigina J. B. Janin.
1946, 13 giugno	I, 10	Alberto Savinio	<i>Gli spettacoli - La mia Frau Schratt</i>	7	Riferimenti ad ambienti teatrali russi e sovietici.
1946, 13 giugno	I, 10	-	<i>Notiziario teatrale</i>	7	Successo del concerto delle allieve della Signora Russkaja.
1946, 13 giugno	I, 10	-	<i>Bilancia delle opinioni - I russi preferiscono Verne</i>	8	Bilancio degli autori più e meno letti in Russia. Predilezione per Verne e romanzi realisti a sfondo sociale.
1946, 20 giugno	I, 11	Gaetano Trombatore	<i>Accusa alla critica</i>	1	I critici parlano di scrittori italiani come se parlassero di grandi autori come Tolstoj e Dostoevskij, senza osare nel tentativo di giudicarli e di prendere posizioni.
1946, 20 giugno	I, 11	Leonardo Sinisgalli	<i>Bodoniana</i>	3	Commento sulla scelta di un calligrafo come protagonista de <i>Il cappotto</i> da parte di Gogol'.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1946, 20 giugno	I, 11	Carlo Bo	<i>Simone de Beauvoir propone il tema: romanzo e metafisica</i>	5	Commento alle tecniche narrative di Dostoevskij, in particolare nei <i>Fratelli Karamazov</i> e in <i>Delitto e Castigo</i> .
1946, 20 giugno	I, 11	Mario Verdone	<i>Fonti letterarie del cinema</i>	7	Il film russo si ispira inizialmente a opere come la “fuga del disperato Dubrovskij di Putschin” (Puškin), poi si sposta sui classici, tra cui Tolstoj e Dostoevskij. Riferimenti anche a registi sovietici come Ėjzenštejn e Pudovkin.
1946, 20 giugno	I, 11	Wolf Giusti	<i>Bilancia delle opinioni – Riviste sovietiche</i>	8	Rassegna delle principali riviste sovietiche che arrivano in Italia.
1946, 27 giugno	I, 12	-	-	4	Inserto pubblicitario su <i>Una famiglia decaduta</i> di Leskov edito da “Longanesi & Co”.
1946, 27 giugno	I, 12	A. B.	<i>Rassegna bibliografica – Politica</i>	5	Inserto editoriale: James Burnham, <i>La rivoluzione dei tecnici</i> , Milano, Mondadori 1946: l’URSS è primo paese in cui si ha la rivoluzione dei tecnici.
1946, 27 giugno	I, 12	Luigi Salvini	<i>Rassegna bibliografica- Narrativa</i>	5	Inserto editoriale: Ivan Cankar, <i>La mamma</i> . Pagine scelte e tradotte dal testo originale sloveno da Enrico Damiani e Janko Jez., Del Romano editore, Roma, 1945.
1946, 27 giugno	I, 12	-	<i>Rassegna bibliografica- Confidenze di editori</i>	5	Inserto editoriale della casa editrice AVE per pubblicizzare la pubblicazione di un’opera sui Pensatori religiosi russi a cura del Prof. Gančikov.
1946, 4 luglio	I, 13	Alfredo Pieroni	<i>Italia e Jugoslavia</i>	1, 2	Intervista a Bogdan Radica sulla situazione politica e letteraria in Jugoslavia e i suoi rapporti con l’URSS e l’Italia.
1946, 4 luglio	I, 13	-	-	2	Inserto pubblicitario sull’uscita di <i>La famiglia sovietica, l’istituto della famiglia nella storia e nel diritto dell’URSS</i> di Tommaso Napolitano, edito da “Edizioni della Bussola”.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1946, 4 luglio	I, 13	Tito Guerrini	<i>Rassegna bibliografica-Narrativa</i>	4	Inserto editoriale: Ivan Šmelëv, <i>Ciò che è stato</i> , Romanzo, Ed. Bompiani, Milano, 1946.
1946, 4 luglio	I, 13	Luigi Salvini	<i>Corriere slavo</i>	8	Novità letterarie dall'URSS, in particolare le opere <i>Zimzelen</i> del poeta sloveno Oton Župančič e <i>Pisateli i knigi</i> di D. B. Mitov.
1946, 11 luglio	I, 14	-	<i>Proteste di scrittori italiani per il manifesto degli intellettuali francesi</i>	1	Scontro tra intellettuali italiani e francesi dovuto al sostegno di quest'ultimi all'annessioni di Trieste alla Jugoslavia.
1946, 11 luglio	I, 14	Roberto Cantini	<i>Difesa della critica</i>	2	Risposta all'articolo di G. Trombatore del n. 11 <i>Accuse alla critica</i> , dove diceva che gli scrittori contemporanei vengono trattati come i grandi scrittori (come Tolstoj e Dostoevskij) senza essere giudicati.
1946, 18 luglio	I, 15	G. B. Angioletti	<i>Contro l'ingiustizia</i>	1	Questione dell'italianità di Trieste e dell'Istria.
1946, 18 luglio	I, 15	Giuseppe Ungaretti	-	1	Problemi legati alla Venezia Giulia che insorgeranno dopo il Trattato di Pace di Parigi, in cui secondo Ungaretti non si persegue davvero la pace.
1946, 18 luglio	I, 15	-	<i>Gli scrittori giuliani al popolo di Francia</i>	1	Gli scrittori giuliani rispondono a quelli francesi che auspicerebbero l'annessione di Trieste alla Jugoslavia.
1946, 18 luglio	I, 15	Gabriele Pepe	<i>Il problema politico</i>	1	Breve excursus storico sulla coesistenza e il conflitto di italiani e slavi nella zona di Trieste. La mancanza di un accordo è dovuta alla cattiva reputazione data dal fascismo all'Italia e l'aggressività del governo jugoslavo.
1946, 18 luglio	I, 15	Ennio de' Concini	<i>Città dietro le sbarre</i>	2	Trieste da sempre è soggetta a invasioni e conflitti da altri popoli, tra cui slavi e austriaci.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1946, 18 luglio	I, 15	-	<i>Piccola Europa</i>	2	Breve rassegna stampa che sonda l'opinione pubblica in diversi paesi, tra cui due inserti sulla "Pravda" che sottolineano la mancanza di tolleranza degli italiani e la preferenza dei Triestini di passare alla Jugoslavia.
1946, 18 luglio	I, 15	Luigi Salvini	<i>Quel che devono all'Italia</i>	3	I Croati e altri popoli slavi che erano soggetti alle influenze dall'Italia, si scagliano a sfavore dell'italianità della Venezia Giulia per eliminare il debito che hanno nei suoi confronti.
1946, 18 luglio	I, 15	Giorgio Prosperi	<i>Geografia surrealista</i>	3	Schieramento di Louis Aragon per la cessione della Venezia Giulia alla Jugoslavia, riferimento a Majakovskij.
1946, 18 luglio	I, 15	Gianfranco Contini	<i>L'Insegnamento di Trieste</i>	4	Responsabilità della letteratura di fronte al clima politico di Trieste, breve panoramica degli intellettuali passati per la Venezia Giulia.
1946, 18 luglio	I, 15	-	<i>Eluard ha firmato</i>	4	Eluard ha firmato il manifesto antitaliano degli intellettuali francesi.
1946, 18 luglio	I, 15	Giorgio Petrocchi	<i>Luigi Dallapiccola</i>	6	Influenza musicale del violinista slavo Tartini.
1946, 18 luglio	I, 15	Riccardo Musatti	<i>Wanda Fabro</i>	6	Opera della scrittrice istriana e riferimenti a Stanislavskij e Čechov.
1946, 18 luglio	I, 15	-	-	6	Inserto pubblicitario di "Edizioni La Bussola", in particolare di <i>Terra dissodata</i> di Michail Solochov.
1946, 18 luglio	I, 15	Paolo Monelli	<i>Le nuove promesse di Parga</i>	7	Accostamento della situazione tra triestini e iugoslavi a quella dei profughi di Parga di cui si narra nel poemetto di Berchet.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1946, 18 luglio	I, 15	Bonaventura Tecchi	<i>Trieste e una generazione</i>	7	Riferimento alla guerra e convinzione che gli jugoslavi avrebbero totalmente cancellato ogni influsso italiano dalla Venezia Giulia.
1946, 18 luglio	I, 15	Paolo Santarcangeli	<i>Lettera da Trieste</i>	8	Storia di Trieste e della sua occupazione germanica e jugoslava.
1946, 18 luglio	I, 15	-	<i>Bilancia delle opinioni</i>	8	Difendere e sostenere l'italianità di Trieste non deve (ancora) intendersi come nazionalismo anti-jugoslavo e antisovietico.
1946, 25 luglio	I, 16	P.	<i>Film russi alla Quirinetta</i>	7	Commento e riflessione sul cinema russo e il suo modo di trasformare le lacune in punti di forza.
1946, 1° agosto	I, 17	-	<i>Surrealismo slavo</i>	2	Rapporto del surrealismo francese con le sue declinazioni in Serbia, che si traducono anche in una propaganda antitaliana, soprattutto a causa di Koča Popović e Marko Ristić, che oltre ad importanti traduttori erano anche politici di punta del governo del Presidente Tito.
1946, 1° agosto	I, 17	Luigi Salvini	<i>Influenze italiane sulla letteratura croata</i>	5	Influenza sulla letteratura croata di scrittori come D'Annunzio, Carducci, Moravia, Papini, Pirandello e molti altri.
1946, 1° agosto	I, 17	L. F.	<i>Vita teatrale in Germania</i>	7	Competizione tra teatri gestiti dalla Germania e quelli gestiti dalla Russia. Interesse della Russia di migliorare la qualità teatrale e culturale.
1946, 1° agosto	I, 17	-	<i>Notiziario – La morte del regista Giorgio Vassilief</i>	7	Morte dei registi G. Vasil'ev e I. Protazanov.
1946, 8 agosto	I, 18	A.G. Ferrara	<i>I libri – Il Marxismo di Della Volpe</i>	4	Analisi filosofica e politica del marxismo, citato anche Lenin.
1946, 8 agosto	I, 18	Mario Verdone	<i>Cinema sovietico</i>	7	Articolo sul panorama cinematografico russo e sovietico in generale.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1946, 15-22 agosto	I, 19-20	Il Pigna	<i>Abbiamo ricevuto</i>	4	Emil Ludwig, <i>Stalin</i> , Milano, Mondadori 1946: inserto editoriale su questo libro, nato da un colloquio con Stalin.
1946, 15-22 agosto	I, 19-20	-	<i>Pro-memoria</i>	5	Paul Eluard, intellettuale molto acclamato in Francia sostiene che i francesi sono dalla parte della Jugoslavia per la questione di Trieste.
1946, 15-22 agosto	I, 19-20	Mario Labroca	<i>Musica tra due guerre</i>	7	Importanza della musica di Stravinskij e Čajkovskij.
1946, 15-22 agosto	I, 19-20	-	<i>Notiziario – Film alla Mostra di Venezia</i>	7	In occasione della Mostra di Venezia, la Russia presenta sei lavori tra film e documentari.
1946, 15-22 agosto	I, 19-20	-	<i>Notiziario – Congresso internazionale delle cineteche</i>	7	Partecipazione della Cecoslovacchia in occasione del Congresso della Federazione internazionale delle cineteche a Parigi.
1946, 29 agosto	I, 21	Il Pigna	<i>Abbiamo ricevuto</i>	4	Aleksej Tolstoj, <i>Pietro il grande</i> , Milano, Garzanti, 1946: biografia di Pietro il Grande.
1946, 29 agosto	I, 21	Francesco Callari	<i>Il teatro dell'URSS</i>	7	Situazione teatrale in Unione Sovietica.
1946, 29 agosto	I, 21	Luigi Colacicchi	<i>Musica russa contemporanea</i>	7	Evoluzione e situazione attuale della musica in Unione Sovietica.
1946, 29 agosto	I, 21	Tito Guerrini	<i>Il film sovietico</i>	7	Situazione cinematografica in Unione Sovietica.
1946, 5 settembre	I, 22	Olga Reznevic Signorelli	<i>Il balletto in Italia</i>	7	Situazione attuale del balletto in Italia, con riferimenti a coreografi, ballerini e musicisti russi, come Djagilev, Nijinskij e Stravinskij.
1946, 12 settembre	I, 23	Il Pigna	<i>Abbiamo ricevuto:</i>	4	Romain Gary, <i>Formiche a Stalingrado</i> , Milano, Mondadori, 1946: romanzo francese sui partigiani polacchi.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1946, 19 settembre	I, 24	-	-	8	Insero pubblicitario per l'uscita del <i>Diario di un uomo superfluo</i> di I. Turgenev edito da "Vallecchi-Girasole".
1946, 25 settembre	I, 25	Angelo M. Ripellino	<i>Storia della Russia</i>	4	Articolo sull'omonima opera di Ettore Lo Gatto, sulla sua abilità di scrivere di vari aspetti della Russia grazie ai suoi molteplici interessi.
1946, 25 settembre	I, 25	Il Pigna	<i>Abbiamo ricevuto</i>	4	<i>Centenario di Sienkiewicz</i> , (1846-1946), Roma, Libreria dell'800 editrice: volume commemorativo sull'omonimo scrittore.
1946, 25 settembre	I, 25	Il Pigna	<i>Abbiamo ricevuto</i>	4	Wolf Giusti, <i>Storia del Panslavismo</i> , Roma, Colombo, 1946 su una raccolta di opere di Sienkiewicz e sulla storia del panslavismo e panrussismo.
1946, 25 settembre	I, 25	Michelangelo Antonioni	<i>Troppa celluloidi a Venezia</i>	7	Critica alla Mostra del Cinema di Venezia a cui hanno partecipato anche vari russi.
1946, 3 ottobre	I, 26	Domenico De Paoli	<i>Il festival musicale a Venezia - Breve storia di 25 compositori</i>	7	Commento alle seguenti opere: K. Szymanowski - <i>Harnasie</i> (balletto), Prokof'ev - <i>VII Sonata per pianoforte</i> , Stravinskij - <i>Sonata per due pianoforti</i> , Šostakovič - <i>IX Sinfonia</i> .
1946, 10 ottobre	I, 27	Il Pigna	<i>Abbiamo ricevuto:</i>	4	Isaak Babel', <i>Le storie di Odessa</i> , Roma, Astrolabio, 1946: raccolta di novelle dello scrittore sovietico
1946, 10 ottobre	I, 27	Enrico Fulchignoni	<i>Gorki: scuola di Sharoff</i>	7	Confronto tra Gor'kij, Čechov e Šarov.
1946, 17 ottobre	I, 28	G. B. Angioletti	<i>Libertà individuale – prima condizione dell'arte</i>	1	Riferimento ai provvedimenti presi in Russia nei confronti degli scrittori che non si adeguavano.
1946, 17 ottobre	I, 28	Ettore Lo Gatto	<i>Il nuovo ottovolante – scrittori allo specchio</i>	2	Biografia e suo rapporto con la Russia e le traduzioni dei classici russi.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1946, 17 ottobre	I, 28	-	<i>Abbiamo ricevuto</i>	4	Albert Mousset, <i>Histoire de Russie</i> , Paris, S.E.F.I., 1945: primo volume di un lavoro che copre dieci anni di storia russa.
1946, 17 ottobre	I, 28	-	<i>Notiziario</i>	7	<i>Ivan il Terribile</i> di Sergej Ėjzenštejn è stato criticato dalle autorità sovietiche perché antistorico. Il regista ha avuto un attacco cardiaco.
1946, 24 ottobre	I, 29	-	<i>Radio Mosca e gli scrittori americani</i>	1	Radio Mosca si scaglia contro la letteratura americana bellica e post-bellica confrontandola con quella russa “dove tutto va bene perché esiste negli scrittori una coscienza sociale”.
1946, 24 ottobre	I, 29	Cam	<i>Il nuovo ottovolante- Capricci musicali</i>	2	Impressioni sui musicisti del Festival Musicale di Venezia, compresi alcuni sovietici.
1946, 24 ottobre	I, 29	-	<i>Notiziario</i>	5	Lo scrittore ungherese Lajos Zilahy si trova a Mosca per tre settimane per una serie di conferenze e per conoscere gli intellettuali sovietici.
1946, 24 ottobre	I, 29	L. L.	<i>Propositi di Luchino Visconti</i>	7	Visconti parla del suo lavoro di debutto, cioè l'adattamento di <i>Delitto e Castigo</i> di Dostoevskij.
1946, 24 ottobre	I, 29	Filippo Mennini	<i>Cinema – Chiusura a Cannes</i>	7	La Russia riscuote grande successo e ben 15 premi vengono dati a Russia, Cecoslovacchia e Francia.
1946, 24 ottobre	I, 29	-	<i>Rassegna della stampa – Russia-Europa</i>	8	Rapporto di reciprocità tra Russia e Europa, impossibilità di Unione.
1946, 31 ottobre	I, 30	Gianfranco Contini	<i>Relazione sulle cose di Ginevra – Dove va la cultura europea?</i>	1, 2	Situazione in Europa e influenza del filosofo ungherese Lukács.
1946, 31 ottobre	I, 30	Libero Bigiaretti	<i>Tre “memorie” politiche – Angelica Balabanoff</i>	4	Testimonianza della rivolta socialista.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1946, 31 ottobre	I, 30	Enrico Fulchignoni	<i>Visita a Mestrovic</i>	6	Intervista allo scultore croato.
1946, 31 ottobre	I, 30	M. Corti Colleoni	<i>Dischi nuovi</i>	7	Nuova registrazione dell'opera di Stravinskij, <i>Petrouchka</i> .
1946, 31 ottobre	I, 30	-	<i>Notiziario</i>	7	Attacco alla nona sinfonia di Šostakovič; critiche a Leonid Leonov, autore di <i>Lenuška</i> ; <i>Un assassino fra di noi</i> è il primo film antinazista tedesco finanziato dai russi; lo spettacolo <i>I fratelli Karamazov</i> va in scena al Lyric Theatre di Londra.
1946, 31 ottobre	I, 30	-	-	8	Inserto pubblicitario su <i>La Russia contemporanea</i> di Giusti, edito da "Edizioni la Bussola".
1946, 31 ottobre	I, 30	-	<i>Rassegna della stampa – Diffondere il libro</i>	8	Russia come esempio di diffusione di libri economica e alla portata di tutti.
1946, 7 novembre	I, 31	Alfredo Gargiulo	<i>Campi Flegrei</i>	3	<i>Le Silence de la Mer</i> di Vercors viene comparato con le opere di Dostoevskij e <i>Primo amore</i> di Turgenev.
1946, 7 novembre	I, 31	-	<i>Abbiamo ricevuto:</i>	4	Wolf Giusti, <i>La Russia contemporanea</i> , Roma, Edizioni la Bussola, 1946: sintesi storica della Russia dal 1905.
1946, 21 novembre	I, 33	-	<i>Corrispondenza - Anche Sherlock Holmes è stato proibito in Russia</i>	2	Le vicende del celebre investigatore distolgono l'attenzione dalle disuguaglianze del capitalismo occidentale.
1946, 21 novembre	I, 33	Leonardo Sinisgalli	<i>Hic est ille Raphael</i>	3	Racconto in cui Rubašov viene arrestato in nome della Causa Rivoluzionaria.
1946, 21 novembre	I, 33	Aldo Bizzarri	<i>Una tragedia moderna</i>	3	Commento sul racconto sopraccitato di Sinisgalli.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1946, 21 novembre	I, 33	Alfredo Gargiulo	<i>Campi Flegrei – I vecchi personaggi russi</i>	3	Riflessione sul senso di individualità in Russia e nella letteratura russa.
1946, 21 novembre	I, 33	-	<i>I libri</i>	4	Il romanziere ungherese Lajos Zilahy di passaggio a Milano ha annunciato l'uscita del nuovo romanzo <i>Ararat</i> .
1946, 21 novembre	I, 33	Il Pigna	<i>Abbiamo ricevuto</i>	4	Gregorio Gafenco, <i>Preliminari della Guerra in Est</i> , Milano, Mondadori, 1946: descrizione della guerra e del dopoguerra dal punto di vista della Romania.
1946, 21 novembre	I, 33	Giorgio Prospero	<i>Teatro – Delitto e castigo</i>	7	Commento allo spettacolo teatrale di Visconti e alle modifiche riportate rispetto alla riduzione di Gaston Baty.
1946, 21 novembre	I, 33	-	<i>Notiziario</i>	7	Riunione del Comitato organizzativo dei compositori sovietici a Mosca.
1946, 21 novembre	I, 33	-	<i>Notiziario</i>	7	Polemica russo-americana sui film sovietici che vengono processati in quanto non abbastanza redditizi e di successo.
1946, 21 novembre	I, 33	-	<i>Notiziario</i>	7	La Delegazione del dipartimento cinematografico sovietico ha segnalato la produzione cinematografica italiana da importare.
1946, 21 novembre	I, 33	-	<i>Notiziario</i>	7	Quattro compositori sovietici (tra cui Šostakovič e Prokof'ev) hanno invitato Arturo Toscanini e sua moglie a visitare la Russia.
1946, 28 novembre	I, 34	-	-	3	Rifiuto di tradurre classici considerati antisovietici in URSS in seguito alla proposta dell'ONU.
1946, 28 novembre	I, 34	-	-	3	Le principali case editrici di Lipsia verranno trasferite in Russia.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1946, 28 novembre	I, 34	E. V.	<i>Novelle per ragazzi</i>	4	Traduzioni dei grandi classici per ragazzi, comprese opere di Čechov e Tolstoj.
1946, 28 novembre	I, 34	-	<i>Notiziario</i>	7	Prossima apertura di 165 nuovi teatri in Russia, creazione di nuove compagnie, Accademie e lavori teatrali; commemorazione a Venezia dell'attore shakespeariano polacco Stefano Jaracz.
1946, 5 dicembre	I, 35	Raffaele Ivanitskyj	<i>Il massimo poeta georgiano</i>	2	Articolo sulla storia della Georgia e il suo poeta più importante Sciota Rustaveli.
1946, 5 dicembre	I, 35	-	<i>Confidenze degli editori</i>	4	Nella collana "Oggi" della casa editrice AVE, compare il documentario <i>I bambini non sono colpevoli</i> di Irena Wasilewska sulla deportazione dei bambini polacchi in Russia.
1946, 5 dicembre	I, 35	Enrico Damiani	<i>Panorami stranieri – Dieci anni dalla morte di Gorkij</i>	5	Commemorazione, biografia e ideologia di Gor'kij e il suo rapporto con l'Italia.
1946, 5 dicembre	I, 35	-	<i>Notiziario</i>	6	Rinascita del teatro a Varsavia; Ėrenburg accusa Hollywood di stortura morale; il drammaturgo sovietico Kornejčuk in visita negli USA critica il balletto a New York; saranno girati venticinque nuovi film di volgarizzazione della scienza in URSS.
1946, 12 dicembre	I, 36	-	-	2	A proposito della questione di Sherlock Holmes considerato capitalista, il figlio di Doyle fa notare che la Russia non ha mai pagato per i diritti d'autore del padre.
1946, 12 dicembre	I, 36	-	<i>Biblioteche senza indici</i>	3	Leggi sovietiche vietano la letteratura pornografica, il cinismo e l'immoralità; nuova opera omnia di Tolstoj in novantadue volumi, iniziata nel 1928 e ripresa dopo la guerra.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1946, 12 dicembre	I, 36	Angelo Maria Ripellino	<i>Remizof e la Russia religiosa</i>	5	Scrittura di Remizov nei confronti della religione e in relazione ad altre opere della letteratura russa.
1946, 12 dicembre	I, 36	-	<i>Notiziario</i>	7	Critica della massima attrice sovietica Khorova nei confronti dell'esterofilia imperante nel teatro sovietico, in seguito al rimpatrio degli artisti dall'estero.
1946, 12 dicembre	I, 36	-	<i>Rassegna della stampa – Conoscere la Russia</i>	8	Importanza di conoscere la Russia secondo Giuseppe Berti.
1946, 19 dicembre	I, 37	-	<i>Varie</i>	2	<i>Guerra e Pace</i> di Prokof'ev forse verrà cancellato dalla stagione del Metropolitan perché mediocre, ma si è criticato quest'atto per questioni politiche; G. B. Shaw e J. B. Priestley hanno elogiato l'URSS a Radio Mosca.
1946, 19 dicembre	I, 37	-	-	3	Più di mille studenti balcanici e cechi si rivolgono alle università russe mentre gli stati europei e sudamericani sono più interessati agli USA.
1946, 19 dicembre	I, 37	-	-	5	Il Consiglio Jugoslavo per la cinematografia accetta film dagli Stati Uniti senza restrizioni (eccetto delitti e film con trame improbabili, ad esempio una segretaria che sposa un miliardario); il Ministro degli Esteri cecoslovacco Masaryk fa una battuta durante all'ONU per sottolineare la carenza di cibo e cultura nel suo Paese.
1946, 19 dicembre	I, 37	Mario Spinella	<i>Teatro popolare in Jugoslavia</i>	7	Situazione teatrale in Jugoslavia.
1946, 19 dicembre	I, 37	-	<i>Notiziario</i>	7	Inaugurazione della prima sala di proiezione del cinema di rilievo a Mosca e invenzione di un proiettore cinematografico che funziona anche in pieno sole del tecnico Novinskij.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1946, 26 dicembre	I, 38	Sergio Solmi	<i>Due immagini moderne dell'eternità</i>	4	Rapporto tra Rimbaud e Dostoevskij, riferimento al personaggio di Svidrigajlov e il suo discorso sull'eternità.
1946, 26 dicembre	I, 38	-	<i>Attività editoriale 1946/1947</i>	4	O.E.T.: segnalazione dell'antologia <i>Ribalta sovietica</i> .
1946, 26 dicembre	I, 38	-	<i>Attività editoriale 1946/1947</i>	4	De Carlo: inserto editoriale sull'uscita della raccolta delle opere in prosa di Puškin.
1946, 26 dicembre	I, 38	-	-	11	“Cultura e vita”, nuovo periodico sovietico, si pone come obiettivo di ricostruire la storia eliminando le concezioni false e antiscientifiche della società borghese.
1946, 26 dicembre	I, 38	-	-	15	Inserto pubblicitario sulle opere editate da: “Poligono”, in particolare Čechov con <i>Zio Vanja, Le tre sorelle, Il giardino dei ciliegi Rosa e Ballo</i> , in particolare Ivanov-Lavrenëv con <i>Due racconti sovietici</i> .
1946, 26 dicembre	I, 38	.	-	21	Inserto pubblicitario di “De Carlo Editore”, in particolare dei titoli: <i>Il concime</i> di Lidija Sejfullina, <i>Opere in prosa</i> di Puškin curato da Lo Gatto, <i>Aiuto!</i> Di Dezső Szabó, <i>Il gioco</i> di Ivan Vazov.
1947, 2 gennaio	II, 1	G. B. Angioletti	<i>Invito agli intellettuali d'Europa</i>	1, 2	Invito a tutti gli Europei, russi compresi a superare l'orgoglio ed essere uniti.
1947, 2 gennaio	II, 1	-	-	2	Inserto pubblicitario su una rassegna italo-ungherese dell'Accademia d'Ungheria in Roma, Edizioni della Bussola.
1947, 2 gennaio	II, 1	-	<i>Notiziario – arte – Una mostra siberiana</i>	5	Mostra della contadina siberiana Natalie Shmidtova che ha attirato l'élite parigina.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1947, 2 gennaio	II, 1	Il cronista	<i>Incontro di scrittori ungheresi e italiani</i>	7	Prima serata internazionale tra scrittori ungheresi e italiani.
1947, 9 gennaio	II, 2	-	<i>Abbiamo ricevuto</i>	7	Inserto editoriale in cui compaiono <i>Ceneri</i> di Stefan Zeromski (Torino, Einaudi, 1946) e <i>I bambini non sono colpevoli</i> di Irena Wasilewska (Roma, A.V. E., 1946).
1947, 16 gennaio	II, 3	-	<i>Notiziario – Mikhail Gukovsky</i>	5	Inserto editoriale sulla pubblicazione di un lavoro sulla meccanica di Da Vinci da parte dello storico russo.
1947, 16 gennaio	II, 3	-	<i>Centrale europea</i>	7	L'Accademia d'Ungheria in Roma ha ripreso l'attività dopo la guerra.
1947, 16 gennaio	II, 3	-	<i>Piccola cronaca</i>	7	Il primo congresso degli scrittori jugoslavi si è svolto a Belgrado. La nuova letteratura jugoslava è la fusione tra intellettuali e popolo.
1947, 23 gennaio	II, 4	-	<i>Frontiere letterarie – Direttive teatrali</i>	1	Pubblicazione delle nuove direttive per gli autori drammatici per raggiungere un più alto livello ideologico: riferimento al fatto che l'ultima guerra fu vinta per difendere la patria, e al rafforzamento dello stato sovietico.
1947, 23 gennaio	II, 4	-	<i>Arti e spettacoli</i>	5	Commemorazione dello scultore ceco-slovacco I. Weirich; ritrovamento di una partitura manoscritta originale di Čajkovskij a San Pietroburgo; cinema sovietico è accusato di sciupio finanziario e inettitudine.
1947, 30 gennaio	II, 5	-	<i>Centrale europea – Poeti nostri in Romania</i>	7	Situazione della letteratura e scrittori italiani in Romania.
1947, 30 gennaio	II, 5	L. Ostrosumov	<i>Cose per gli scrittori russi</i>	7	Privilegi degli scrittori russi e i loro figli.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1947, 30 gennaio	II, 5	-	<i>Da Finisterre al Volga</i>	7	Situazione delle biblioteche in URSS; divieto di imitare gli scrittori occidentali; morte scrittore polacco Paolo Hulka-Lascowski.
1947, 6 febbraio	II, 6	-	-	2	Grande successo delle conferenze di letteratura e narrativa italiana di Bonaventura Tecchi in Cecoslovacchia.
1947, 6 febbraio	II, 6	-	<i>Rassegna della stampa - Zibaldone</i>	2	L'appendice del "Corriere tridentino" del 15 gennaio si concentra sulla satira in Russia, soprattutto quella contro la burocrazia, quasi gogoliana
1947, 13 febbraio	II, 7	G. Gov.	<i>Centrale europea – i russi e Sartre</i>	7	Attacco di Davide Zaslavsky all'esistenzialismo di Sartre.
1947, 20 febbraio	II, 8	-	<i>Persino Mozart e Beethoven</i>	3	Divieto di suonare brani di autori tedeschi in Cecoslovacchia.
1947, 20 febbraio	II, 8	-	<i>Musiche e danze vengono condannate in Russia</i>	7	I giornali si lamentano della pratica di usare la musica in campagna elettorale.
1947, 27 febbraio	II, 9	Ettore Lo Gatto	<i>Precisazioni</i>	4	Smentite le notizie dell'ottavo numero riguardanti la Cecoslovacchia da Lo Gatto che vive a Praga.
1947, 27 febbraio	II, 9	Angelo Maria Ripellino	<i>Musica e cinema - Film cechi</i>	8	Un anno dalla nazionalizzazione della cinematografia, riferimento al Festival di Praga e panoramica dei film principali.
1947, 27 febbraio	II, 9	-	-	9	Inserto pubblicitario della rivista trimestrale di Luigi Berti ed edita dai Fratelli Parenti, Firenze, in cui compare <i>L'infanzia di Lüwers</i> e <i>Poesie</i> di Boris Pasternak, e <i>L'attività letteraria degli esuli polacchi</i> di Manfred Kridl.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1947, 27 febbraio	II, 9	M. R.	<i>I quattro venti dello spettacolo - Teatro</i>	12	Sfida a Luchino Visconti a lanciarsi nelle opere sovietiche dato che ultimamente mostra un certo conservatorismo.
1947, 27 febbraio	II, 9	M. R.	<i>I quattro venti dello spettacolo - Musica</i>	12	Successo del solista di violino Odsoponov.
1947, 6 marzo	II, 10	-	<i>Vita della cultura</i>	2	Lezioni di Roman Vlad sulla musica moderna a Palazzo del Drago a Roma. L'incontro del 22 febbraio si concentrerà sui compositori russi moderni, quella dell'8 marzo su Stravinskij.
1947, 6 marzo	II, 10	-	<i>Rassegna della stampa</i>	2	Due liriche di Esenin pubblicate su "Il Segno".
1947, 6 marzo	II, 10	-	<i>I rapporti culturali russi- americani</i>	5	Il Dipartimento di Stato di Washington ha iniziato trasmissioni in lingua russa (e altre 24 lingue), tra cui <i>La voce degli Stati Uniti d'America</i> .
1947, 6 marzo	II, 10	Lamberti Sorrentino	<i>Centrale Europea - Treno nella Pustza</i>	7	Racconto di un viaggio nella Pustza in Ungheria.
1947, 6 marzo	II, 10	Aurora Beniamino	<i>Teatro d'oggi in Polonia</i>	7	La ripresa grazie allo Stato, il repertorio, <i>Il ritorno del figliuol prodigo</i> di Brandstaetter.
1947, 13 marzo	II, 11	Il Pigna	<i>Abbiamo ricevuto</i>	6	Giorgio Fenoaltea, <i>Il divorzio</i> , Roma Campitelli, 1947 sulla situazione del divorzio anche in URSS.
1947, 20 marzo	II, 12	R. L. C.	<i>Rassegna della stampa - Zibaldone</i>	2	Nella rivista "Politecnico" di Elio Vittorini compare <i>L'occhio sulla Russia</i> di Silvio Menicanti.
1947, 20 marzo	II, 12	-	-	4	Inserto pubblicitario di <i>Il russo. Grammatica per gli italiani</i> di N. Potanova, edito da "Organizzazione editoriale tipografica".

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1947, 20 marzo	II, 12	M. F.	<i>I quattro venti dello spettacolo - Radio</i>	8	Il commento e la trasmissione su Boris Godunov vengono interrotti da un'interferenza di un dialogo di Stanlio e Olio per colpa di un'industria di dolciumi.
1947, 27 marzo	II, 13	G. B. A.	<i>Rassegna della stampa - Zibaldone</i>	4	Nella rivista "L'Ultima" compare <i>La ribellione di Ivan Karamazov</i> di Lupesco.
1947, 27 marzo	II, 13	-	<i>Centrale europea – cronaca internazionale</i>	11	Teatri di Mosca affollati da tutte le classi sociali; il Museo della pittura figurativa di Omsk ha riaperto dopo la guerra con una collezione dei più importanti scrittori russi; seguendo l'ostracismo del caso Zoščenko sono state condannate diverse opere per decadentismo dannoso e pessimista.
1947, 27 marzo	II, 13	-	<i>Opinioni chic da salotto</i>	12	Opinioni e luoghi comuni sugli scrittori russi.
1947, 3 aprile	II, 14	G. B. A.	<i>Riviste francesi – Comunismo e poesia</i>	2	Analisi di <i>Poesia di partito</i> di György Lukács e rapporto tra Russia e America.
1947, 3 aprile	II, 14	Il Pigna	<i>Protocollo privato</i>	4	Scambio di lettere tra Fonoaltea e Il Pigna riguardo all'inserto <i>Il divorzio</i> e la sua relazione con l'URSS.
1947, 3 aprile	II, 14	-	-	4	Al Festival internazionale del teatro cattolico, compaiono anche opere russe come <i>La divisione</i> di Turgenev.
1947, 3 aprile	II, 14	Mario Praz	<i>Un pittore russo alla finestra – Solitudine di Beloborodov</i>	5	Articolo sullo stile di questo pittore russo.
1947, 3 aprile	II, 14	Il Pigna	<i>Abbiamo ricevuto</i>	6	Egidio Franzini, <i>In Russia</i> , Venezia, Zanetti, 1947: diario di un alpino che ha trascorso tre anni di prigionia in Russia.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1947, 10 aprile	II, 15	Ennio De' Concini	<i>Rassegna della stampa – Italia – Epurazioni letterarie</i>	2	Commento di Lo Gatto alla condanna di Zoščenko.
1947, 10 aprile	II, 15	Carlo Lozzi	<i>Rassegna della stampa – URSS – Compiti della letteratura sovietica</i>	2	Importanza Gor'kij come progenitore del realismo socialista e del rinnovamento rivoluzionario della letteratura russa.
1947, 10 aprile	II, 15	C. L.	<i>Rassegna della stampa – Norvegia – Futurismo e bolscevismo</i>	2	Parallelismo con la Russia rivoluzionaria in cui il simbolismo rappresentava la sinistra e il futurismo i bolscevichi e l'opposizione.
1947, 10 aprile	II, 15	Cesare Cases	<i>Mea culpa di Ernst Jünger</i>	3	Riferimento a URSS come una delle federazioni di potenze mondiali e affette da nichilismo
1947, 10 aprile	II, 15	Guido Aristarco	<i>Umanità di Stroheim</i>	6	Articolo su mancanza di saggi critici sul cinema. Cit. a <i>Film e fonofilm</i> di Pudovkin e studio su <i>Notti Bianche di San Pietroburgo</i> di Roschal- Stroeva.
1947, 10 aprile	II, 15	-	<i>Piccola cronaca italiana e straniera</i>	10	Alla <i>Voce degli Stati Uniti</i> , i russi preferirebbero sentire più musica per radio, mentre gli americani preferiscono parlare di democrazia; in occasione della campagna elettorale in Russia sono stati realizzati 8 film-documentari; il poeta franco- rumeno Tristan Tzara parla della situazione in Jugoslavia; il ministro dell'educazione sloveno assegna vari premi in occasione dell'anniversario di morte dello scrittore Presern.
1947, 10 aprile	II, 15	Alessandro Pellegrini	<i>Visita ad André Gide – Ultimo grande testimone</i>	11	Articolo su Gide che si schierò contro il regime della Russia prima della guerra.
1947, 10 aprile	II, 15	-	-	11	Riapre il Museo di arte popolare di Mosca.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1947, 10 aprile	II, 15	Fausto Montesanti	<i>La cultura nella Jugoslavia d'oggi</i>	11	Editoria, teatro e cinema in Jugoslavia.
1947, 17 aprile	II, 16 ¹	Ugo Spirito	<i>L'attualità del materialismo storico nella luce del pensiero italiano</i>	1, 2	Differenza tra “dittatura del proletariato” e “dittatura per il proletariato” nell’ottica bolscevica. La Rivoluzione russa si è dimostrata un esempio di machiavellismo.
1947, 17 aprile	II, 16	-	-	2	Alta considerazione dell’arte popolare russa in Unione Sovietica.
1947, 17 aprile	II, 16	-	<i>Un libro di ricordi su Lenin</i>	2	L’autista di Lenin ha pubblicato un libro di memorie intitolato <i>Sei anni con Lenin</i> .
1947, 17 aprile	II, 16	-	-	2	La casa editrice georgiana “Lo scrittore sovietico” ha pubblicato un libro di articoli sulla drammaturgia di Ostrovskij e una raccolta di liriche di Goethe.
1947, 17 aprile	II, 16	-	<i>Ragazze in uniforme</i>	2	Fotografia che ritrae “gloriose figlie del popolo sovietico”.
1947, 17 aprile	II, 16	-	-	2	Inserto pubblicitario di “Edizioni La Bussola” che segnala l’uscita di vari volumi, tra cui <i>La Russia contemporanea</i> di Wolf Giusti.
1947, 17 aprile	II, 16	Michele Zoscenko	<i>Le avventure di una scimmia</i>	3	Celebre racconto messo al bando dalla Russia sovietica per i toni eccessivamente satirici.
1947, 17 aprile	II, 16	Anna Achmatova	<i>Le poesie incriminate</i>	3	<i>Ma io vi dico sin d’ora</i> (dal ciclo <i>Distacco</i>), <i>Tutto ritorna a me di nuovo</i> (dal ciclo <i>Schizzi di Tacksent</i>), frammento di <i>Tre autunni</i> , <i>Ritorno</i> , <i>Liberata</i> . Le poesie furono incriminate da Ždanov perché “prive di qualsiasi contenuto ideologico”.

¹ Intero numero dedicato alla cultura russa e sovietica, a cura di E. Lo Gatto e A. M. Ripellino.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

					e ciò inevitabilmente diventa strumento di reazione politica.
1947, 17 aprile	II, 16	-	-	3	Apertura del museo di Puškin a Leningrado in occasione del centenario dalla sua morte.
1947, 17 aprile	II, 16	-	-	3	La casa editrice “Lo scrittore sovietico” ha pubblicato vari romanzi storici tra cui quello di Šolochov sullo statista settecentesco Aleksandr Menšikov.
1947, 17 aprile	II, 16	-	-	3	L’Unione dei compositori sovietici organizza concerti due volte al mese alla Casa degli artisti per presentare le nuove uscite di musicisti sovietici.
1947, 17 aprile	II, 16	-	-	3	L’archivio militare storico pubblica periodicamente una serie di raccolte documentarie sui grandi condottieri russi.
1947, 17 aprile	II, 16	Ettore Lo Gatto	<i>La Russia nell’interpretazione ufficiale della nuova storiografia</i>	4	Rinascita dopo la guerra dell’interesse degli studiosi russi per la storia della loro patria, soprattutto quella più antica.
1947, 17 aprile	II, 16	-	<i>Cenni biografici su due umoristi</i>	4	Cenni biografici su Il’f e Petrov di cui si parlerà a pagina 11.
1947, 17 aprile	II, 16	-	-	4	Programma del maggio musicale fiorentino, in cui compaiono anche due pianisti sovietici.
1947, 17 aprile	II, 16	Angelo Maria Ripellino	<i>Su un poema di Majakovskij – L’amore come protesta e rivolta</i>	5	Analisi del poema <i>Per questo</i> di Majakovskij.
1947, 17 aprile	II, 16	Ju. Dimitrev	<i>“Circo” in Russia</i>	6	Riflessione sul circo sovietico apparsa in “Teatr”, 5-6, 1946.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1947, 17 aprile	II, 16	-	<i>Un giudizio polacco sulla critica e la letteratura sovietica</i>	6	Lo scrittore polacco Tadeus Holuj nell'articolo <i>Cosmologia in fuga</i> mette in guardia dal rischio di commentare l'arte sovietica senza considerarne anche l'aspetto politico e sociale.
1947, 17 aprile	II, 16	Angelo Maria Ripellino	<i>Majakovskij e la versificazione poetica – Lo stile di Lenin influì sul verso del poeta oggi però si torna all'antico</i>	7	Analisi dello stile variegato di Majakovskij e delle sue influenze storiche e tipicamente sovietiche.
1947, 17 aprile	II, 16	Ettore Lo Gatto	<i>Pusckin, Herzen, Esenin, Griboedov – Le commemorazioni sono di moda nell'URSS</i>	7	Tendenza dell'Unione Sovietica a celebrare commemorazioni di eventi e personaggi tra i più disparati per renderli più accessibili al pubblico contemporaneo.
1947, 17 aprile	II, 16	-	-	7	Al teatro Vachtangov si recita <i>La strada della vittoria di Solovëv</i> .
1947, 17 aprile	II, 16	-	-	7	Il regista Gerasimov sta girando il film <i>La giovane guardia</i> .
1947, 17 aprile	II, 16	-	<i>Monografie di scrittori sovietici</i>	7	L'istituto Gor'kij sta preparando una monografia su Majakovskij, e in futuro usciranno anche quelle su Šolochov e Bagritckij. Il volume <i>Leone Tolstoj e l'Occidente</i> a cura di Gudzij, invece, mette in rilievo con vari saggi critici come Tolstoj abbia influenzato tantissimi scrittori occidentali.
1947, 17 aprile	II, 16	Ettore Lo Gatto	<i>Scrittori proletari e "compagni di strada"</i>	8, 9	Analisi della nascita e della diffusione del realismo socialista (riferimenti a Gor'kij), del suo ruolo di contrappeso all'esodo di molti altri scrittori considerati antisovietici e di riferimento per tutta la cultura sovietica.
1947, 17 aprile	II, 16	Angelo Maria Ripellino	<i>I popoli dell'Unione amano le trame poliziesche e avventurose</i>	9	Sostituzione dei generi considerati alti con i bassi e passione del pubblico sovietico per il genere

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

					avventuroso e poliziesco “all’Occidentale”, sia nella letteratura che nel cinema.
1947, 17 aprile	II, 16	Angelo Maria Ripellino	<i>Disegni di Majakovskij</i>	9	Come molti altri scrittori della sua epoca, Majakovskij era un artista a tutto tondo che studiò pittura e risentì molto dello stile cubista e futurista sia nella sua scrittura che nei suoi disegni.
1947, 17 aprile	II, 16	-	<i>Rassegna della stampa sovietica</i>	10	Principali avvenimenti storici, politici e culturali, in particolare del primo trimestre del 1947.
1947, 17 aprile	II, 16	-	-	10	La Delegazione femminile sovietica si è impegnata nel ristabilire i rapporti tra Russia e Occidente ricordando il clima di collaborazione che ci fu durante la guerra. Viene sottolineato che in Russia moltissime donne lavorano e sono laureate in vari ambiti anche scientifici.
1947, 17 aprile	II, 16	-	-	10	La trasmissione radiofonica <i>La voce dell’America</i> è stata ristabilita dopo un tentato sabotaggio a Monaco e continua a guadagnare sempre più ascoltatori in tutta l’Unione Sovietica.
1947, 17 aprile	II, 16	-	-	10	Nei teatri di Mosca vengono messi in scena grandi classici del teatro non solo sovietici, ma anche italiani, francesi, inglesi e spagnoli.
1947, 17 aprile	II, 16	-	-	10	La produzione cinematografica sovietica del 1947 è estremamente consistente e molti film verranno tradotti anche in altre lingue.
1947, 17 aprile	II, 16	-	-	10	A Londra verrà eretto un nuovo busto di Lenin dato che quello precedente fu danneggiato da ignoti cittadini.
1947, 17 aprile	II, 16	Angelo Maria Ripellino	<i>Umoristi contemporanei – Come Il’f e Petrov divertono i cittadini sovietici</i>	11	Analisi dello stile dei due umoristi, in particolare di <i>Le dodici sedie</i> , che riprende il romanzo

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

					d'avventura con uno stile burlesco e un linguaggio popolare.
1947, 17 aprile	II, 16	Ettore Lo Gatto	<i>Storia di sessanta autoritratti – Anche Pusckin come Baudelaire disegnò sé stesso</i>	11	La doppia figura poeta-pittore è tipica di molti uomini di cultura di tutta Europa e anche russi. L'autoritratto ha come obiettivo quello di fissare sia l'essenza che le sembianze del soggetto e Puškin ne è un esempio molto originale.
1947, 17 aprile	II, 16	Ettore Lo Gatto	<i>Dall'”eremitaggio” di Leningrado arrivano voci sull'antica arte italiana</i>	11	L'Eremitaggio statale di Leningrado ha fatto uscire volume <i>Lavori sulla sezione occidentale</i> , ricco di illustrazioni e traduzioni in varie lingue, e comprende alcuni studi su opere italiane che si trovano all'Eremitaggio stesso.
1947, 17 aprile	II, 16	-	-	11	Il presidente del comitato per i premi Stalin ha dichiarato che i cittadini sovietici, nell'ambito della scienza e delle invenzioni, hanno ormai ampiamente superato i colleghi stranieri.
1947, 17 aprile	II, 16	-	-	11	L'Accademia delle Scienze dell'URSS ha completato il catalogo di autografi di personaggi illustri inglesi e la collezione ammonta a circa duecento documenti.
1947, 17 aprile	II, 16	-	-	11	Celebrazione del centenario dalla nascita dello scienziato N. Žukovskij.
1947, 17 aprile	II, 16	-	-	11	<i>La voce d'America</i> non sta riportando gli ascolti sperati e non si capisce se sia per mancanza di strumentazione adeguata, scarsa pubblicità da parte delle autorità o mancanza d'interesse. Inoltre, Radio Mosca ha aspramente criticato la BBC inglese.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1947, 17 aprile	II, 16	-	-	11	L'Università di Tallin ha aperto le porte anche alla classe operaia e gli studenti riceveranno sussidi dal Governo.
1947, 17 aprile	II, 16	-	-	11	Il museo letterario di stato presenterà una mostra fotografica per celebrare l'ottocentesimo anniversario di Mosca.
1947, 17 aprile	II, 16	-	-	11	Inserto pubblicitario sulla rivista "Janus Pannonius" dell'Accademia d'Ungheria in Roma.
1947, 17 aprile	II, 16	Ettore Lo Gatto	<i>Belli o brutti, i Kukrynisky li vedono così</i>	12	I Kukrynisky erano famosi in Russia e in tutta Europa per le loro feroci caricature. Nel 1946 pubblicarono le caricature amichevoli (ma sempre parodiche e grottesche) di vari scrittori russi su Novij Mir.
1947, 17 aprile	II, 16	Ettore Lo Gatto	<i>Vecchi libri e antichi incunaboli sotto le mura del "Kitaj-gorod" di Mosca</i>	12	Quartiere di Mosca in cui si trovava un ricco mercato di libri antichi e rari che è vivo nella memoria di molti cittadini e studiosi.
1947, 24 aprile	II, 17	-	<i>Un Raffaello perduto</i>	1	Ritratto di Raffaello trafugato dai nazisti dalla Galleria Czartoryski a Cracovia.
1947, 24 aprile	II, 17	Ennio De' Concini	<i>Rassegna della stampa – Italia – un'autosconfessione</i>	2	Reazione e commento alla promessa di fedeltà di Ėjzenštejn sulla base dei suoi film.
1947, 24 aprile	II, 17	-	<i>Rassegna della stampa – Zibaldone</i>	2	Articolo sul VI numero della "Rassegna della stampa sovietica" preso dalla "Literaturnaja gazeta" di T. Motyleva intitolato Calunnie borghesi sulla letteratura russa.
1947, 24 aprile	II, 17	Il Pigna	<i>Abbiamo ricevuto</i>	9	Leone Tolstoj, <i>Ultime parole</i> , Firenze, Cya., 1947.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1947, 24 aprile	II, 17	-	<i>Notiziario</i>	10	<i>Il sipario d'acciaio</i> film di Hollywood sulle spie sovietiche, Stati Uniti elogiano Èrenburg sapendo che ascolta la radio americana.
1947, 1° maggio	II, 18	Olga Resnevic Signorelli	<i>I giorni della settimana - musica</i>	6	Milloss riforma il corpo di ballo della Scala di Milano secondo il modello francese e sovietico.
1947, 1° maggio	II, 18	Il Pigna	<i>Abbiamo ricevuto</i>	9	Lamberti Sorrentino, <i>Isba e steppa</i> , Milano, Mondadori, 1947.
1947, 1° maggio	II, 18	-	-	11	Mosca come centro scientifico dell'URSS, scienziato ucraino K. Khrenov ha messo a punto un nuovo metodo per la lavorazione dei metalli in acqua.
1947, 8 maggio	II, 19	Carlo Kerenyi	<i>I concetti fondamentali dell'umanesimo e le sue possibilità nell'avvenire</i>	1, 2	Articolo del noto umanista ungherese ai giovani umanisti, apparso su "Janus Pannonius", rivista trimestrale dell'Accademia d'Ungheria in Roma.
1947, 8 maggio	II, 19	-	-	2	Inserto pubblicitario sulla rassegna politico letteraria <i>Aleksej Alimov – Panorama della letteratura russa contemporanea</i> edito da Editore Montuoro, Venezia – Milano.
1947, 8 maggio	II, 19	-	-	4	Inserto pubblicitario sulla nuova uscita di "Janus Pannonius" dell'Accademia d'Ungheria in Roma.
1947, 8 maggio	II, 19	-	<i>Kerenyi all'Università di Roma</i>	6	Carlo Kenerniy ha tenuto una lezione concentrandosi in particolare sull'importanza del mito.
1947, 8 maggio	II, 19	-	<i>Meridiano polacco</i>	11	Premio letterario Odra di 25.000 zloty vinto a parimerito da Osmańczyk e Grabski; è di passaggio per l'Italia lo scrittore Dobraczyński, uscita del film <i>Canzoni proibite</i> .

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1947, 15 maggio	II, 20	R. I. C	<i>Rassegna della stampa – America – Dos Passos e il pessimismo</i>	2	Eterna opposizione tra Russia e America, comunismo e capitalismo: guerra inevitabile secondo John Dos Passos.
1947, 15 maggio	II, 20	-	-	5	Critiche degli americani alla commedia <i>Questione russa</i> di K. Simonov rappresentata a Berlino. Parla di un giornalista americano che dovrebbe raccogliere informazione antisovietiche e invece “si converte”.
1947, 15 maggio	II, 20	-	-	8	Inserto pubblicitario “Janus Pannonius”. dell’Accademia d’Ungheria in Roma
1947, 22 maggio	II, 21	Stephen Spender	<i>Libertà e personalità in Europa</i>	1	Confronto tra Russia e America sul concetto di libertà, in esclusiva per i lettori di “La Fiera Letteraria”.
1947, 22 maggio	II, 21	-	<i>Vi informiamo che:</i>	6	Accademia d’Ungheria in Roma organizza un’esposizione di artisti ungheresi, tra cui Michele Zichy.
1947, 22 maggio	II, 21	-	-	8	Inserto pubblicitario sull’uscita del primo numero di “Janus Pannonius” dell’Accademia d’Ungheria in Roma.
1947, 22 maggio	II, 21	-	-	12	Inserto pubblicitario sulla mostra dei maggiori pittori cecoslovacchi presso la Galleria dello Scorpione a Trieste.
1947, 29 maggio	II, 22	-	<i>Zibaldone</i>	2	Corriere triestino commenta la stampa sovietica: ottima la qualità dei quotidiani anche se non soddisfano la domanda, più scarsi i settimanali escluso “Tempi nuovi”.
1947, 29 maggio	II, 22	G. P.	<i>Sigfrido Pfau</i>	6	Articolo sulla pittura dell’artista istriano.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1947, 29 maggio	II, 22	-	-	9	Insero pubblicitario sull'uscita del primo numero di "Janus Pannonius" dell'Accademia d'Ungheria in Roma.
1947, 29 maggio	II, 22	Giuseppe lo Verde	<i>Un volume di psicologia</i>	9	Manuale su autori anche sovietici che indaga anche vari personaggi politici.
1947, 5 giugno	II, 23	C. I.	<i>Rassegna della stampa - Bulgaria</i>	2	Il "Literaturen Front" di Sofia prende spunto dalle dichiarazioni dello scrittore Boyan Bolgar sul ruolo della letteratura e la rappresentazione della realtà, riflessione su autori russi e sovietici del passato e del presente.
1947, 5 giugno	II, 23	Salvator Rosso	<i>Le opere premiate al nostro IV concorso – Una storia di poveri</i>	3	Racconto ambientato in Unione Sovietica.
1947, 5 giugno	II, 23	Enrico Galluppi	<i>All'Accademie d'Ungheria</i>	7	Inaugurata il 24 maggio la mostra all'Accademia d'Ungheria.
1947, 5 giugno	II, 23	-	-	9	Insero pubblicitario sull'uscita del primo numero di "Janus Pannonius" dell'Accademia d'Ungheria in Roma.
1947, 5 giugno	II, 23	-	<i>Panorama internazionale</i>	11	Morto il maestro Juliusz Osterwa il 5 maggio a Cracovia.
1947, 5 giugno	II, 23	-	<i>Panorama internazionale</i>	11	Primo cinema teatro stereoscopico a Mosca inaugurato con il film di lungo metraggio <i>Robinson Crusoe</i> di S. P. Ivanov.
1947, 12 giugno	II, 24	-	-	9	Insero pubblicitario sull'uscita del primo numero di "Janus Pannonius" dell'Accademia d'Ungheria in Roma.
1947, 12 giugno	II, 24	-	-	10	Stravinskij ha scritto un concerto in tre tempi per il gruppo jazz di Woody Herman.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1947, 19 giugno	II, 25	Klaus Mann	<i>Letteratura nella Germania d'oggi – Ricarda Huch</i>	3	Poetessa di Jena trattata con ogni riguardo dai Russi nonostante le sue idee antimarxiste.
1947, 19 giugno	II, 25	Klaus Mann	<i>Letteratura nella Germania d'oggi – Influenza sovietica</i>	3	Zone occupate dai Russi caratterizzate da letteratura degli scrittori tedeschi esiliati e poi rimpatriati anche se non sono propriamente ben accetti.
1947, 19 giugno	II, 25	-	<i>Il cinema Jugoslavo</i>	4	Notevole crescita di cinematografi rispetto all'inizio della guerra.
1947, 19 giugno	II, 25	Gianandrea Gavazzeni	<i>Novità musicali italiane – La follia di Orlando di Goffredo Petrassi</i>	5	Riflessione sul concetto di fantasia e immaginazione teorizzato da Stravinskij nella sua <i>Poétique musicale</i> .
1947, 19 giugno	II, 25	-	-	5	Inserto pubblicitario sull'uscita del primo numero di "Janus Pannonius" dell'Accademia d'Ungheria in Roma.
1947, 26 giugno	II, 26	-	<i>La penetrazione comunista nella vita culturale della cattolica Slovenia</i>	2	Nonostante la Slovenia sia molto cattolica, dal punto di vista editoriale è innegabile l'influenza comunista.
1947, 26 giugno	II, 26	Renzo Laurano	<i>Sgelo nella piccola Russia – Dubovicow nei cosacchi, 1942</i>	3	Poesia sulla Piccola Russia.
1947, 26 giugno	II, 26	Il Pigna	<i>Abbiamo ricevuto</i>	6	Liana Millu, <i>Il fumo di Birkenau</i> , ed. La Prora; Sofia Kossak, <i>Il campo della morte</i> . Entrambi i libri trattano dei campi di concentramento femminili.
1947, 3 luglio	II, 27	-	-	4	Inserto pubblicitario sull'uscita del primo numero di "Janus Pannonius" dell'Accademia d'Ungheria in Roma.
1947, 3 luglio	II, 27	-	-	8	Bedell Smith, ambasciatore degli USA a Mosca riferisce al congresso che l'URSS ha un tenore intellettuale medio più alto rispetto agli altri Paesi

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

					e che tale deve essere il livello del programma radiofonico <i>Voce dall'America</i> , che probabilmente verrà cancellato.
1947, 10 luglio	II, 28	-	-	5	La Jugoslavia proibisce severamente i balli americani, pena il carcere.
1947, 10 luglio	II, 28	-	-	5	Insero pubblicitario sull'uscita del primo numero di "Janus Pannonius" dell'Accademia d'Ungheria a Roma.
1947, 10 luglio	II, 28	-	<i>Centrale Europea – Il piano culturale Slonimski</i>	7	Il poeta polacco e presidente della Sezione Letteraria dell'UNESCO illustra il piano di rinnovamento culturale e consolidamento della pace internazionale, un progetto che si dimostra eccessivamente ottimista data la mancanza di fondi.
1947, 10 luglio	II, 28	Stoyan Zonev	<i>La poesia eroica bulgara</i>	7	Panoramica della letteratura bulgara legata alla resistenza e alla liberazione, dal 1878 al 1944.
1947, 10 luglio	II, 28	Angelo Maria Ripellino	<i>Lettera sulla cultura fonica</i>	8	Riflessione sulla mancanza di cultura fonica in Italia, spunti dalla cultura ceca e sovietica.
1947, 17 luglio	II, 29	-	<i>Rassegna della stampa – Zibaldone</i>	2	Dal n. 35 di "Politecnico", brani della lettera di risposta di Vittorini a Togliatti, capo del partito comunista. Riflessioni sugli errori della letteratura sovietica che non devono essere portati in Italia quando si prende ispirazione (assenza ed eccesso di politicità).
1947, 17 luglio	II, 29	-	-	2	Insero pubblicitario sull'uscita del primo numero di "Janus Pannonius" dell'Accademia d'Ungheria in Roma.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1947, 17 luglio	II, 29	Gillo Dorfles	<i>Discorso sulla Triennale</i>	5	Cecoslovacchia e Svezia sono quelle che hanno curato meglio la loro partecipazione con tanti esempi dei loro prodotti artigianali, come le stampe ceche.
1947, 24 luglio	II, 30	Carlo Muscetta	<i>Diario dell'ultima guerra</i>	1	Diario di Rovelli dedicato "agli alpini di Russia e ai partigiani d'Italia" narra delle vicende degli alpini durante la guerra.
1947, 24 luglio	II, 30	-	<i>La settimana letteraria – Laklibera accademia del teatro</i>	2	La libera Accademia di Teatro diretta da Pietro Šarov inizia all'Eliseo con <i>Le tre sorelle</i> di Čechov.
1947, 24 luglio	II, 30	-	-	2	Inserto pubblicitario sull'uscita del primo numero di "Janus Pannonius" dell'Accademia d'Ungheria a Roma.
1947, 24 luglio	II, 30	Guido Aristarco	<i>Il cinema e la letteratura</i>	6	Svatopluk Ježek parla del rapporto tra letteratura e cinema in diversi saggi e volumi critici.
1947, 31 luglio	II, 31	-	<i>Notiziario – Cultura italiana in Polonia</i>	5	La casa editrice Wiedza ha pubblicato <i>Novelle italiane</i> di Iwaszkiewicz mentre Ksizka ha pubblicato un'edizione illustrata di <i>Una sera a Wieszew</i> di Giorgio Zagorski in cui gli ultimi versi sono stati scritti in Italia.
1947, 31 luglio	II, 31	Angelo Tamborra	<i>Centrale Europea – Appello agli intellettuali</i>	7	Attitudine degli intellettuali slavi a opporsi all'Occidente, in un clima di comprensione reciproca dei popoli slavi. Tutto questo cozza con l'evidente blocco politico.
1947, 31 luglio	II, 31	-	<i>Centrale Europea</i>	7	John Steinbeck si recherà in visita in Russia.
1947, 7 agosto	II, 32	Vinicio Marinucci	<i>Bilancio di due festival: Bruxelles e Locarno – Dai messicani agli arabi</i>	2	L'Unione Sovietica assente al Festival di Bruxelles, presenta a Locarno solo <i>L'ammiraglio Nakimov</i> di Pudovkin. A Venezia invece la partecipazione sarà ricca ed esaudiente.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1947, 7 agosto	II, 32	-	-	4	Insero pubblicitario sull'uscita del primo numero di "Janus Pannonius" dell'Accademia d'Ungheria in Roma.
1947, 7 agosto	II, 32	Giannandrea Gavazzeni	<i>Quaderno del musicista</i>	5	Studio sulla musica russa dell'800, citazione a Dostoevskij e Puškin.
1947, 21 agosto	II, 33-34	-	<i>Rassegna della stampa - Zibaldone</i>	2	<i>Il comunismo ha una ragione del cuore</i> di Nino russo Perez: dibattito sul comunismo facendo riferimento alla storia e a personaggi russi.
1947, 21 agosto	II, 33-34	-	-	8	Insero pubblicitario sull'uscita del primo numero di "Janus Pannonius" dell'Accademia d'Ungheria a Roma.
1947, 28 agosto	II, 35	Julien Benda	<i>Due opposte civiltà</i>	1	Opposizione tra civiltà marittime votate alla libertà, laicità e uguaglianza (Europa occidentale e Stati Uniti) e quelle terrestri caratterizzate da cieca obbedienza (Europa centrale e Russia).
1947, 28 agosto	II, 35	-	-	2	Insero pubblicitario sulla "Collana Tecnica" delle "Edizioni della Bussola", che comprende due volumi sulla <i>Resistenza dei materiali</i> di S. Timoshenko.
1947, 28 agosto	II, 35	Francesco Callari	<i>Il festival del teatro a Venezia</i>	5	Il Piccolo Teatro di Milano porta al festival <i>L'albergo dei poveri</i> di Gor'kij.
1947, 28 agosto	II, 35	G. C.	<i>Tre traduzioni</i>	6	Traduzioni di poesie di Blok ed Esenin, in particolare, <i>Poemetti e liriche</i> di Blok, con traduzione di Renato Poggioli, e la raccolta inedita <i>Poesie</i> di Esenin, a cura di Olga Resnevič e Franco Maticotta.
1947, 4 settembre	II, 36	Mario La Cava	<i>Contemplazione del Disordine</i>	1	Panoramica degli eventi che hanno portato alla Prima guerra mondiale e altri disordini del XX secolo, tra cui la Rivoluzione Russa ("Incominciò la Russia coi suoi fanatici rivoluzionari").

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1947, 4 settembre	II, 36	Gianandrea Gavazzeni	<i>Il costume musicale</i>	5	Articolo sulla vita dei compositori in Russia, in particolare Prokof'ev e Šostakovič (riferimento anche a Majakovskij).
1947, 4 settembre	II, 36	Il Pigna	<i>Abbiamo ricevuto:</i>	6	G. Martinelli, R. Grabski: <i>Il senso amaro della vita</i> , Trani ed, Trieste 1947 (raccolta di novelle).
1947, 4 settembre	II, 36	-	-	8	Insero pubblicitario sulla <i>Collana Tecnica</i> delle Edizioni della Bussola, che comprende due volumi sulla <i>Resistenza dei materiali</i> di S. Timoshenko.
1947, 11 settembre	II, 37	-	<i>Abbiamo ricevuto:</i>	6	Leone Tolstoj: <i>Come perisce l'amore</i> , Longanesi ed. Milano: racconto giovanile che diventerà particolarmente importante per la sua opera.
1947, 11 settembre	II, 37	-	-	6	Insero pubblicitario sull'uscita del primo numero di "Janus Pannonius" dell'Accademia d'Ungheria a Roma.
1947, 18 settembre	II, 38	Luciano Lucignani	<i>Il teatro al festival di Praga – Tutti i premi all'Italia</i>	1	L'Italia vince il primo premio in tutte le categorie con <i>L'uomo e il fucile</i> di Sollima, e altrettanto apprezzato è <i>La fiera delle maschere</i> di Squarzina e Pandolfi, entrambi della compagnia "La giovane commedia dell'arte".
1947, 18 settembre	II, 38	Ennio de' Concini	<i>Rassegna della stampa – L'arte e la guerra</i>	2	Patrimonio artistico e culturale di Europa e Russia minacciati dalla distruzione della guerra.
1947, 18 settembre	II, 38	-	-	2	Insero pubblicitario del <i>Dizionario delle opere e dei personaggi di tutti i tempi e di tutte le letterature</i> , edito da Bompiani. Recensione positiva del Professor René Wellek sulla letteratura ceca.
1947, 18 settembre	II, 38	Margello Gallian	<i>Mostra personale – Nicola Kasak</i>	5	Articolo sull'arte di Kasak.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1947, 18 settembre	II, 38	-	-	7	Insero pubblicitario su <i>Lenin</i> di G. Sorel, e intuizione sul fatto che la Russia sarebbe diventata molto forte militarmente.
1947, 25 settembre	II, 39	Ugo Guanda	<i>La Chiesa e lo spirito moderno</i>	1	Riferimento a Ivanov e Berdjaev come “uomini tra i più sensibili d’Europa”.
1947, 25 settembre	II, 39	-	<i>Stampa letteraria polacca</i>	2	Rassegna stampa di varie riviste polacche: <i>Odrodzenie</i> , <i>Twórczość</i> , <i>Tygodnik Powszechny</i> , <i>Dzis i Jutro</i> , <i>Tygodnik Warszawski</i> , <i>Kuźnica</i> , <i>Nowiny Literackie</i> , <i>Ora</i> , <i>Dziennik literackie</i> .
1947, 25 settembre	II, 39	-	<i>Leon Kruczkowski</i>	2	Kruczkowski è romanziere e anche Sottosegretario alla cultura e alle arti e con le sue opere tendono all’interpretazione di nuovi fenomeni sociali.
1947, 25 settembre	II, 39	-	<i>Italiani e Boemi in Polonia</i>	2	Una delegazione di intellettuali cecoslovacchi e italiani è stata invitata in Polonia per essere testimone delle grandi perdite che il Paese ha subito e delle opere di rinnovamento in corso.
1947, 25 settembre	II, 39	J. Iwaszkiewicz	<i>Merletti di Venezia</i>	3	Novella ambientata a Venezia.
1947, 25 settembre	II, 39	-	<i>Tre liriche</i>	3	<i>Con un ramo di olivo</i> di Juljan Przybos, <i>Allarme</i> di Antoni Slonimski, <i>Al muro</i> di Mieczyslaw Jastrun. Traduzioni di Luigi Cini.
1947, 25 settembre	II, 39	Kazimierz Czachowski	<i>La narrativa dal '39 ai giorni nostri</i>	4	Panoramica della prosa polacca più significativa e dei suoi rappresentanti, introduzione sulla realtà dei reportage che descrivevano le immagini terrificanti di un mondo oppresso dalla schiavitù.
1947, 25 settembre	II, 39	Aurora Beniamino	<i>Un premio letterario a novelle sull’Italia</i>	4	Il premio letterario di 250.000 zloty, istituito dalla rivista “ <i>Odrodzenie</i> ”, è stato conferito a Jaroslaw Iwaszkiewicz per <i>Novelle italiane</i> , che pure

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

					essendo stato scritto durante la guerra ha come tema la bellezza tipica italiana.
1947, 25 settembre	II, 39	-	-	4	Il tetrologo Sig. Tyron Guthrie al Festival Shakespeariano riflette sulle difficoltà legate al teatro in Polonia a causa delle città distrutte e sulla fortuna che continuino ad essere messi in scena spettacoli.
1947, 25 settembre	II, 39	-	-	4	Si stima che la perdita del patrimonio librario polacco a causa della guerra ammonti a 126 milioni di <i>zloty</i> .
1947, 25 settembre	II, 39	-	-	4	Presenza di vari musei in tutto il territorio polacco, comprese molte zone recuperate ad Occidente dopo la guerra.
1947, 25 settembre	II, 39	-	-	4	Insero pubblicitario sulla rivista "Janus Pannonius" dell'Accademia d'Ungheria a Roma.
1947, 25 settembre	II, 39	Luigi Cini	<i>La lirica nella guerra e nella liberazione</i>	5, 6	Panoramica dei principali poeti polacchi che furono vessati dalla guerra e dalle persecuzioni naziste ma che lasciarono un segno indelebile nella loro cultura.
1947, 25 settembre	II, 39	J. Zbigniev Pastuszko	<i>Teatro polacco del dopoguerra</i>	6	Immediata ripresa dell'attività teatrale polacca nel dopoguerra, vantaggi nella statizzazione dei teatri e difficoltà da risolvere in futuro.
1947, 25 settembre	II, 39	Simone Luci	<i>La letteratura drammatica</i>	6	Panoramiche delle principali rappresentazioni teatrali scritte anche durante gli anni della guerra, in particolare <i>I due teatri</i> di Jerzy Szaniawski e <i>La sagra di Winkelrid</i> di Jerzy Andrzejewski e Jerzy Zagorski
1947, 25 settembre	II, 39	-	-	6	Insero pubblicitario per l'imminente pubblicazione di <i>Dostoevskij e Nietzsche</i> di

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

					Leone Sestov, a cura di Ettore Lo Gatto ed edito da Edizioni scientifiche italiane
1947, 25 settembre	II, 39	Henrik Swolkien	<i>Le virtù musicali dei polacchi</i>	7	Sensibilità del popolo polacco a tutte le nuove tendenze musicali che arrivano nel Paese con grande rapidità, ma anche alla musica popolare che rappresenta una parte importante della cultura.
1947, 25 settembre	II, 39	-	<i>Karol Szymanowski nel X anniversario della morte</i>	7	Vita e stile e principali lavori di uno dei più grandi compositori polacchi.
1947, 25 settembre	II, 39	-	<i>Roman Palester</i>	7	Vita e stile e principali lavori di uno dei più grandi compositori polacchi contemporanei.
1947, 25 settembre	II, 39	Jozef Jarema	<i>La pittura contemporanea e i suoi precursori</i>	7	Principali fasi dello sviluppo dell'arte polacca a partire dalla fine del XIX secolo e suo futuro confronto con l'arte italiana con una mostra già programmata che attesterà il grado di civiltà e progresso della cultura.
1947, 25 settembre	II, 39	-	<i>Mostre d'arte a Cracovia e Varsavia</i>	7	Grandi rassegne dell'attività artistica polacca al Salone d'Inverno di Cracovia e il Primo Salone di Varsavia, in cui sono emerse le nuove principali correnti artistiche.
1947, 25 settembre	II, 39	Rutilio Benincasa	<i>Calendario perpetuo</i>	8	In "Polonia d'oggi" del luglio 1947 si trova in resoconto <i>Scienziati italiani in Polonia</i> , ricco di fotografie e interviste.
1947, 25 settembre	II, 39	-	<i>Il Settecento musicale italiano all'Accademia d'Ungheria in Roma</i>	8	Concerto che ha avuto luogo il 23 settembre 1947 in occasione del ritrovamento casuale di partiture inedite da parte dello studioso di musica Benedetto Szabolesi. Il concerto è stato diretto dal maestro Pietro Szervanszky.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1947, 2 ottobre	II, 40	Enrico Galluppi	<i>Un pittore polacco</i>	4	Mostra di Edward Matuszczak.
1947, 2 ottobre	II, 40	-	<i>Piccola cronaca</i>	4	John Steinbeck in visita a Mosca sarà ricevuto da Stalin in quanto maggiore romanziere straniero in Russia. Ne approfitterà per recuperare milioni di rubli di diritti che non gli possono essere recapitati all'estero.
1947, 2 ottobre	II, 40	-	<i>Idee, discussioni, polemiche</i>	8	Nella rivista ceca <i>Kriticzky Mesicnik</i> compare saggio critico sulla Vita Nova di Dante
1947, 9 ottobre	II, 41	Enrico Falqui	<i>Polemica sulla letteratura contemporanea – La bestia nera</i>	1	Intervento di Tibor Kardos e citazione del poeta Giulio Illyes.
1947, 9 ottobre	II, 41	-	-	2	Inserito pubblicitario sulla rivista “Janus Pannonius” dell'Accademia d'Ungheria in Roma.
1947, 9 ottobre	II, 41	Giovanni Necco	<i>Motivi d'arte popolare – Le “Croci”</i>	4	Descrizione ed estrema diffusione di queste croci.
1947, 9 ottobre	II, 41	-	-	4	Concorso Shakespeariano vinto dal Teatro Wylbrzeze in Polonia.
1947, 9 ottobre	II, 41	-	<i>Da Chaplin a Rossellini – Films italiani e stranieri a Praga</i>	5	Presenza di film di tutti i Paesi, in particolare sovietici, europei e americani.
1947, 16 ottobre	II, 42	Paolo Santarcangeli	<i>Rencontres internationales a Ginevra</i>	1	Conferenza molto attesa di Berdjaev.
1947, 16 ottobre	II, 42	-	-	4	Arte gotica polacca a Praga, in particolare litografie. Successo della mostra di Edwar Matuszczak a Roma.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1947, 23 ottobre	II, 43	Giovanni Necco	<i>Il problema tedesco e gli uomini di lettere</i>	1	Principi fondamentali della humanitas in contrasto con le violenze dei russi.
1947, 23 ottobre	II, 43	-	-	3	Recuperate 80 sculture di Jadwiga Bohdanowicz dall'Ambasciata di Polonia in Roma.
1947, 23 ottobre	II, 43	-	-	3	30 pubblicazioni periodiche cattoliche in Polonia Assegnazione premio "Odrodzenie" a Jaroslaw Iwaszkiewicz, commento di Dobrowska.
1947, 6 novembre	II, 44	-	<i>Rassegna della stampa - Zibaldone</i>	2	Numero 8-9 di "Humanitas" parla dei rapporti tra Russia e Occidente.
1947, 6 novembre	II, 44	-	-	6	Insero pubblicitario sulla rivista "Janus Pannonius" dell'Accademia d'Ungheria a Roma.
1947, 6 novembre	II, 44	Rutilio Benincasa	<i>Calendario Perpetuo</i>	8	1: riferimento a Boris Godunov. 5: Sul <i>Dizionario</i> compare la presentazione del <i>Leonardo da Vinci</i> di Merežkovskij ed Ettore Lo Gatto.
1947, 6 novembre	II, 45	-	-	1	Lettera aperta da parte degli scrittori sovietici a quelli americani per invitarli a insorgere contro il fascismo del loro paese che incita la guerra.
1947, 6 novembre	II, 45	Karel Ciapek	<i>Ballata intorno a Juraj Cup</i>	3	Racconto dello scrittore ceco.
1947, 6 novembre	II, 45	-	-	4	Serie di concorsi banditi dall'Accademia delle Scienze, in particolare privilegerà i lavori sul 1848 e sulla storia polacca.
1947, 6 novembre	II, 45	Paolo Santarcangeli	<i>Presente e avvenire dell'Unesco</i>	8	Necessità di trovare un accordo su vari temi con Paesi di culture diverse come la Polonia e altri stati sovietici che partecipano attivamente alle riunioni dell'Unesco, tra cui non compare la Russia.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1947, 13 novembre	II, 46	-	-	1	Ritratto del principe Ladislao di Polonia di Rubens.
1947, 13 novembre	II, 46	-	<i>I periodici delle edizioni della Bussola</i>	2	Insero pubblicitario di “Janus Pannonius”.
1947, 13 novembre	II, 46	-	<i>Belfagor - Rassegna di aria umanità, diretta da Luigi Russo</i>	4	<i>Ritratti di critici contemporanei</i> , polacchi.
1947, 20 novembre	II, 47	-	<i>Il premio Nobel ad André Gide</i>	1	Dapprima comunista, Gide cambia orientamento politico dopo un viaggio in Unione Sovietica.
1947, 20 novembre	II, 47	-	<i>Rassegna della stampa – Italia</i>	2	Alessandro Schiavi cura una raccolta di lettere inedite tra Anna Kuliscioff e Andrea Costa nel fascicolo 1762 della <i>Nuova Antologia</i> .
1947, 20 novembre	II, 47	-	<i>Rassegna della stampa - Francia</i>	2	Successo della mostra di Chagall a Parigi.
1947, 20 novembre	II, 47	-	<i>I periodici delle edizioni della Bussola</i>	7	Insero pubblicitario di “Janus Pannonius”.
1947, 20 novembre	II, 47	Maria R. Berardi	<i>Un film di marionette</i>	8	Confronto dei pupazzi di Signorelli con quelli del teatro ceco a Venezia.
1947, 27 novembre	II, 48	Nicola Berdiaeff	<i>Le antinomie dell’uomo moderno</i>	1	Lungo articolo sull’evoluzione dell’uomo moderno fino al socialismo.
1947, 27 novembre	II, 48	-	<i>Rassegna della stampa - Francia</i>	2	Dibattito sul caso Petkov tra Gabriel Marcel ed Emmanuel Mounier.
1947, 27 novembre	II, 48	Sante David	<i>Il Congresso degli scrittori tedeschi a Berlino</i>	5	Assenza quasi totale dei paesi latini e presenza dei paesi sovietici.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1947, 27 novembre	II, 48	-	<i>Abbiamo ricevuto</i>	6	Aleksandr Fadeev: <i>La disfatta</i> , Einaudi, ed. Torino.
1947, 4 dicembre	II, 49	-	<i>I critici sovietici esaltano il trionfo della Sesta Sinfonia</i>	3	Il brano di Prokof'ev, prevalentemente lirico rispetto all'epica <i>Quinta Sinfonia</i> , viene considerato un capolavoro da critici sovietici e americani.
1947, 4 dicembre	II, 49	-	-	5	Julian Huxley, direttore dell'UNESCO, ha dichiarato che la Russia ha intenzione di aderirvi presto.
1947, 11 dicembre	II, 50	Andre Bazin	<i>Tendenze del cinema francese</i>	7	La Russia e l'Inghilterra, dopo la fine della guerra, si dedicarono al cinema d'evasione a differenza di altri Paesi come la Francia e l'Italia.
1947, 11 dicembre	II, 50	-	-	8	Inserto pubblicitario di "Janus Pannonius".
1947, 18 dicembre	II, 51	Antonio Fornari	<i>Polemica Picassiana</i>	5	In Russia Picasso non è apprezzato in quanto il suo formalismo viene visto come una sorta di individualismo. Viene criticato di non essere comprensibile, nonostante la sua adesione al partito comunista francese.
1947, 25 dicembre	II, 52	Angelo Maria Ripellino	<i>Poeti boemi – Holan, salmista di un'epoca tragica</i>	7	Breve analisi delle opere di Vladimir Holan, in relazione alla musica e alla scrittura di autori come Pasternak e Chlebnikov.
1948, 16 gennaio	III, 1-2	-	-	4	Inserto pubblicitario della collana "Fenice" edita da Guanda Editore Parma. La collana comprende <i>Poemetti e Liriche</i> di Blok a cura di R. Poggioli e <i>Poesie</i> di Esenin a cura di O. Rasnevič e F. Maticotta.
1948, 16 gennaio	III, 1-2	-	<i>Il libraio</i>	4	Inserto editoriale in cui compare: H. Troyat, <i>Dostojevski</i> , Poligono.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1948, 16 gennaio	III, 1-2	-	-	5	Si stima che in Russia dal 1936 al 1940 siano stati pubblicati 6000 volumi, per un totale di 33.000.000 copie.
1948, 16 gennaio	III, 1-2	-	-	5	In Russia gli artisti non possono vendere le loro opere: essi le cedono allo Stato che provvede a stipendarli (circa 2000 rubli annui).
1948, 16 gennaio	III, 1-2	Giorgio Graziosi	<i>La musica – I bambini che ascoltano musica</i>	5	I bambini sono affascinati da Pierino e il lupo di Prokof'ev, riferimento anche a <i>La camera dei bimbi</i> di Musorgskij.
1948, 23 gennaio	III, 3	-	-	2	Inserto pubblicitario di Edizioni La Bussola in cui compare <i>Epistolario</i> di Anton Čechov, tradotto da Olga Signorelli.
1948, 23 gennaio	III, 3	-	<i>La musica – A Bartok piacevano i timpani</i>	5	I timpani rappresentano nella musica di Bartók lo strumento più rappresentativo del suo stile, soprattutto nell'ottica della sua passione per l'orchestra intesa come "organismo cromaticamente composto, disarticolabile". Riferimenti anche a Stravinskij.
1948, 23 gennaio	III, 3	Mario F. Canella	<i>La vita scientifica – Il genio è ereditario?</i>	5	Secondo uno studio scientifico sull'ereditarietà del talento e della genialità, gli slavi parrebbero particolarmente dotati per l'ambito musicale. Riferimento al musicista russo Filipčenko.
1948, 30 gennaio	III, 4	-	-	4	Inserto pubblicitario di Edizioni La Bussola in cui compare <i>Epistolario</i> di Anton Čechov, tradotto da Olga Signorelli.
1948, 30 gennaio	III, 4	Corrado pavolini	<i>Il teatro – Palcoscenico di Roma</i>	6	Riferimento a <i>Delitto e castigo</i> di Dostoevskij e al personaggio Marmeladov, che il pubblico più retrogrado non è capace di comprendere veramente.
1948, 6 febbraio	III, 5	Gabriele Baldini	<i>Biblioteca – Serate di Médan – Un vecchio manifesto</i>	4	Accostamento di <i>Après la bataille</i> di Alexis al battesimo del fuoco di Rostov in <i>Guerra e Pace</i> .

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1948, 6 febbraio	III, 5	-	<i>Il libraio</i>	4	Inserito editoriale in cui compare: Čechov, <i>Teatro. rid.</i> , Sansoni; M. Gorki, Tolstoj, Lenin, <i>Il contadino russo nella Rivoluzione d'ottobre</i> , L'Arco.
1948, 6 febbraio	III, 5	Palma Bucarelli	<i>Le belle arti – Lionello Venturi e la pittura d'oggi</i>	5	Lionello Venturi considera Chagall, oltre che Modigliani, De Chirico e Utrillo, rappresentante dell'“arte fantastica”, Mentre Kandinskij è inserito nell'“arte astratta”.
1948, 6 febbraio	III, 5	Corrado Pavolini	<i>Il teatro – Palcoscenico di Roma</i>	6	Riferimenti alla concezione di balletto del coreografo Milloss, per cui quest'arte dovrebbe tradurre la musica in volume e movimento e non mescolarsi con la ginnastica. Riferimento a Renato Gattuso che ha ideato la scenografia per <i>Jeu de cartes</i> di Stravinskij.
1948, 6 febbraio	III, 5	Ferdinando Reyna	<i>Il balletto in Europa – Icaro e altri miti</i>	6	Panoramica di tutti i principali ballerini, coreografi e personalità influenti del mondo del balletto. Tra i nomi più importanti compaiono i ballerini Serge Lifar, Boris Knjazev, Carlotta Brianza, Vera Trefilova e Olga Preobraenska.
1948, 13 febbraio	III, 6	Turi Vasile	<i>La radio – opere liriche trasmesse</i>	5	A proposito della trasmissione radiofonica del <i>Don Giovanni</i> di Mozart si ricordano le parole di Stravinskij che non è d'accordo con questa pratica, preferendo che il musicofilo assista agli spettacoli di persona.
1948, 13 febbraio	III, 6	Giorgio Graziosi	<i>Ancora sui balletti di Milloss</i>	6	Recensione positiva di <i>Le follie di Orlando</i> di Milloss che era stato criticato per il suo atteggiamento sfuggente nei confronti del nuovo balletto recitato.
1948, 20 febbraio	III, 7	-	-	2	In Polonia, durante la ricostruzione della città di Biskupin sono state scoperte antiche colonne romaniche.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1948, 20 febbraio	III, 7	-	-	2	Insero pubblicitario sulla rassegna “Belfagor” diretta da Luigi Russo, in particolare <i>È la Cecoslovacchia al di là della cortina...?</i> Di Wazclav Cerny.
1948, 20 febbraio	III, 7	Alberto Savinio	<i>“Torre”</i> : due motivi di Alberto Savinio	3	Savinio sostiene di preferire una mente rivoluzionaria come quella di Schopenhauer a una come quella di Trockij.
1948, 20 febbraio	III, 7	-	-	5	In polemica alla scomunica della “Pravda” a Picasso, in Belgio è stata organizzata una mostra degli “amici degli artisti comunisti belgi”.
1948, 20 febbraio	III, 7	-	-	5	La cattedrale di Poznan in Polonia è stata ristrutturata dopo la guerra e riportata al suo aspetto gotico.
1948, 20 febbraio	III, 7	Giorgio Prosperi	<i>Il cinema</i>	6	Critica alla situazione del cinema italiano e alla competizione occidentale con gli stati sovietici. Riferimento ai registi Alexandrov e Pudovkin.
1948, 20 febbraio	III, 7	Corrado Pavolini	<i>Discussioni sul balletto</i>	6	Dibattito tra Toti Scialoja e Corrado Pavolini sullo stile di Milloss e sul balletto in generale.
1948, 27 febbraio	III, 8	Rodolfo Pallucchini	<i>L'impressionismo alla prima Biennale</i>	5	Riferimento a trattative con la Cecoslovacchia affinché partecipi alla Biennale di Venezia.
1948, 27 febbraio	III, 8	Giorgio Prosperi	<i>Il cinema – Amanti senza amore</i>	6	Difficoltà nella sceneggiatura della <i>Sonata a Kreutzer</i> di Tolstoj e differenze nella trama rispetto al libro.
1948, 27 febbraio	III, 8	D. F.	<i>Intervista con Marcel Carné</i>	6	Al regista viene chiesta una sua opinione sui film sovietici ma lui preferisce non esprimersi in mancanza di elementi sufficienti per giudicarlo.
1948, 5 marzo	III, 9	Aurel M. Milloss	<i>Posta in arrivo -Discussioni sul balletto</i>	2	Risposta di Milloss al dibattito sul concetto di coreografia pura.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1948, 5 marzo	III, 9	-	<i>Piano forte</i>	2	Annuncio della morte del regista Eisenstein e aneddoto sulla realizzazione di un suo film.
1948, 5 marzo	III, 9	Roberto Rebora	<i>Palcoscenico di Milano</i>	4	Recensione positiva di <i>Delitto e Castigo</i> di Dostoevskij nella riduzione di Gaston Baty rappresentato al Piccolo Teatro di Milano. Confronto tra la storia originale e quella della rappresentazione.
1948, 5 marzo	III, 9	-	-	4	Il settimanale “Bulgaria nuova” sostiene che le arti plastiche dovrebbero approfittare degli insegnamenti dei pittori sovietici.
1948, 5 marzo	III, 9	-	-	6	Conferma di partecipazione della Bulgaria alla Biennale di Venezia.
1948, 12 marzo	III, 10	Mariano Szyjkowski	<i>Un poeta per la libertà</i>	1	Vita del “Dante polacco”, Mickiewicz e della sua lotta per la libertà al fianco degli italiani.
1948, 12 marzo	III, 10	-	<i>Attività degli editori – La Morcelliana</i>	2	Pubblicazione di un suggestivo profilo di Leont’ev di P. Kologrivov.
1948, 12 marzo	III, 10	-	<i>Piano forte</i>	2	Nuovo romanzo <i>Tempesta</i> di Èremburg accolto freddamente a Mosca perché non è sottolineato abbastanza l’eroismo dei russi.
1948, 12 marzo	III, 10	-	<i>Piano forte</i>	2	L’attività editoriale russa procede a un ritmo sorprendente, la rivista “Znamja” ha pubblicato anche l’elenco di classici stranieri pubblicati in grandi tirature.
1948, 12 marzo	III, 10	Fernando Reyne	<i>Il balletto in Inghilterra</i>	6	Sviluppo del balletto inglese a partire dai ballerini Pavlova e Serge Djagilev.
1948, 19 marzo	III, 11	André Malreux	<i>Fiducia nell’Europa</i>	1	Situazione dell’Europa in relazione agli Stati Uniti e all’Unione Sovietica.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1948, 19 marzo	III, 11	G. Prosp.	<i>Bussola – Le due strade</i>	2	Dibattito tra le due riviste “La table ronde” in Francia e “Literaturen front” in Bulgaria sulla natura reazionaria o rivoluzionaria della letteratura.
1948, 28 marzo	III, 12	Bonaventura Tecchi	<i>Artisti e Predicatori</i>	1	Riflessione sugli ultimi anni della vita di Tostoj e sulla sua natura intrinseca di artista.
1948, 28 marzo	III, 12	Guido Turchi	<i>Una lezione su Bartok</i>	1, 2	Analisi della musica e dello stile di Bartók.
1948, 28 marzo	III, 12	Ortensio	<i>Et verba volant...</i>	2	Commento di Pietro Nenni sull’uccisione di Petkov.
1948, 28 marzo	III, 12	Fuerim	<i>Gli indifferenti</i>	2	Balzac era favorevole all’assolutismo zarista ma si dichiarava consenziente all’assoluzione della monarchia francese.
1948, 28 marzo	III, 12	-	-	2	“Cultura e vita” pubblica le motivazioni delle deplorazioni inflitte agli scrittori russi. Ad esempio, Fadeev fu incolpato di non sottolineare l’aspetto della resistenza delle Armate Rosse.
1948, 28 marzo	III, 12	Jia Russkaja	<i>Problemi della danza in Italia</i>	6	La Russia figura come uno dei principali Paesi in cui andrebbero formati nuovi coreografi italiani.
1948, 4 aprile	III, 13	-	-	6	Il Premio Cracovia è stato assegnato a Taddeo Holuj per la letteratura, Adamo Marczynski per le arti figurative e ad Andra Panufnik per la musica.
1948, 4 aprile	III, 13	-	-	6	Il film <i>Anna Karenina</i> di Duvivier con protagonista Vivien Leigh si è dimostrato inferiore alla versione con Greta Garbo.
1948, 11 aprile	III, 14	-	<i>Piano forte</i>	2	Un gruppo di scrittori italiani ha incontrato Tito di Jugoslavia.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1948, 11 aprile	III, 14	-	<i>Piano forte</i>	2	Scarsa fede religiosa nei giovani italiani che sono associati a Šatov dei <i>Demoni</i> di Dostoevskij.
1948, 11 aprile	III, 14	-	-	6	Il poeta cecoslovacco Van Bathy non tornerà in patria per essersi ribellato all'assegnazione dei premi del partito comunista per gli scrittori.
1948, 11 aprile	III, 14	-	-	6	Il compositore Šostakovič è stato invitato a lasciare la sua cattedra al Conservatorio di Mosca.
1948, 11 aprile	III, 14	-	<i>Terze pagine</i>	6	Nel dibattito Sartre-Malreux s'intravede l'opposizione tra Stati Uniti e Russia.
1948, 18 aprile	III, 15	-	-	2	Insero pubblicitario sulla rassegna "Belfagor" diretta da Luigi Russo, in particolare <i>Italiani in Russia</i> di Aldo Garosci.
1948, 18 aprile	III, 15	Giambattista Vicari	<i>Fuori sacco</i>	4	Il pensiero di Dostoevskij può salvare le persone dall'esistenzialismo imperante.
1948, 18 aprile	III, 15	-	-	6	Stalin e Molotov sono candidati al Nobel per la Pace.
1948, 18 aprile	III, 15	-	-	6	Al festival musicale di Venezia a settembre sarà presentato <i>Orfeo</i> di Stravinskij.
1948, 18 aprile	III, 15	-	-	6	Il ballerino russo Nijinskij riprenderà presto la sua attività, anche in occasione di un teatro internazionale con la collaborazione dell'Unesco.
1948, 25 aprile	III, 16	-	<i>Piano-forte</i>	2	I maestri George Georgesco di Bucarest e Albert Hebert di Lipsia non hanno potuto svolgere i loro concerti per mancanza di autorizzazioni da parte delle autorità occupanti russe.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1948, 25 aprile	III, 16	Guido Piamonte	<i>Musica nell'U.R.S.S.</i>	2	Recensione positiva delle esibizioni dei compositori russi al festival musicale di Venezia. Le opere parevano curiosamente prive di riferimenti propagandistici e forse per questo i compositori (tra cui Šostakovič e Prokof'ev) ebbero non pochi problemi al loro ritorno in patria.
1948, 25 aprile	III, 16	Camillo Pellizzi	<i>L'altra faccia della luna</i>	4	Realtà dei campi di lavoro russi in cui tantissimi innocenti, soprattutto prigionieri politici, vivono in funzione di un lavoro ingiusto e durissimo.
1948, 25 aprile	III, 16	Guido Aristarco	<i>Breve capitolo sui teorici cinematografici</i>	6	Riflessione sulla teoria del montaggio, riferimenti a Pudovkin ed Eisenstein.
1948, 25 aprile	III, 16	Gianluigi Rondi	<i>Terze Pagine</i>	6	Riflessioni su <i>Sipario d'acciaio</i> e sulla situazione politica in Ungheria e in Estonia.
1948, 25 aprile	III, 16	-	-	6	È stato proibito in Cecoslovacchia il film <i>Bernadette</i> .
1948, 25 aprile	III, 16	-	-	6	Ritrovamento a Mosca di alcune composizioni inedite del musicista Rachmaninov.
1948, 2 maggio	III, 17	-	-	6	I premi Stalin 1947 per la letteratura sono stati assegnati a Èremburg, Bubennyi e Povlenko. Per il teatro invece sono stati assegnati a Romachov, Jakobson, Virte.
1948, 2 maggio	III, 17	-	-	6	In Ungheria sono stati banditi i film <i>Bernadette</i> , <i>Le chiavi del paradiso</i> , <i>La mia vita</i> .
1948, 2 maggio	III, 17	-	-	6	Al teatro Nazionale di Praga sarà rappresentata una nuova opera di E. F. Bunan.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1948, 2 maggio	III, 17	-	-	6	Al Teatro d'arte di Genova è stata rappresentata la <i>Questione russa</i> di Simonov.
1948, 9 maggio	III, 18	Emilia Zanetti	<i>Musica nell'U.R.S.S. – Valore di un documento</i>	1	Situazione culturale e musicale in Unione Sovietica, riferimento alla destituzione di Šostakovič dalla sua cattedra al conservatorio di Mosca.
1948, 9 maggio	III, 18	-	-	5	Gli scrittori in Jugoslavia sono tra le categorie più privilegiate in assoluto.
1948, 9 maggio	III, 18	-	-	6	A Palazzo Soderini a Roma è stata organizzata una manifestazione artistica in onore di Prokof'ev.
1948, 9 maggio	III, 18	-	-	6	Šarov darà a Roma una riduzione de <i>I fratelli Karamazov</i> di Dostoevskij.
1948, 9 maggio	III, 18	-	-	6	Il ministro di Bulgaria a Roma, Bratanov, durante una sua visita a Napoli è stato ricevuto da Benedetto Croce.
1948, 16 maggio	III, 19	Giorgio Prosperi	<i>Il cinema – Il martello batte sempre a sinistra</i>	6	In Russia l'arte non tende alla libertà ma alla rassegnazione. I tre film presentati a Venezia nel 1947 furono <i>Glinka</i> , <i>Primavera</i> , <i>L'ammiraglio Nakimov</i> .
1948, 16 maggio	III, 19	-	-	6	Il regista russo Stolpner ha iniziato la lavorazione di un film tratto dal libro <i>Romanzo di un vero uomo</i> che ha vinto il premio Stalin.
1948, 16 maggio	III, 19	-	-	6	In occasioni delle celebrazioni per il '48, a Palermo verrà rappresentato <i>Storia del soldato</i> di Stravinskij.
1948, 16 maggio	III, 19	-	-	6	L'astronomo G. A. Tichov ha intenzione di iniziare le sue ricerche di astrobotanica per studiare la vegetazione degli astri.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1948, 16 maggio	III, 19	-	-	6	Celebrazione in Russia della giornata della radio, onorandone Aleksandr Popov come inventore.
1948, 23 maggio	III, 20	Henry Furst	<i>Scherhsadé in crisi?</i>	3	Importanza delle novelle, riferimenti a Dostoevskij e Čechov e alle novelle di George Govy sulla vita in Russia, <i>Sang russe</i> .
1948, 30 maggio	III, 21	-	<i>Memorie d'oltretomba – Guerra e pace salmone e caviale</i>	3	Pubblicata di recente la corrispondenza tra Flaubert e Turgenev, riferimenti anche a Tolstoj e Dostoevskij, apprezzamento di Flaubert di tutta la cultura russa (anche culinaria).
1948, 30 maggio	III, 21	Ettore Lo Gatto	<i>Biblioteca – Ginzburg storico della letteratura russa</i>	4	Articolo su Ginzburg e il suo lavoro eccezionale di critico.
1948, 30 maggio	III, 21	C. Pav.	<i>Testi teatrali</i>	4	Riferimento all'uscita di una raccolta delle opere di Čechov tradotte da Carlo Grabher.
1948, 30 maggio	III, 21	Arnaldo Beccaria	<i>La vita scientifica – Parabola di Mendeleev</i>	5	Mendeleev è stato il primo a tentare di ordinare la materia e l'universo con la sua tavola degli elementi.
1948, 30 maggio	III, 21	-	-	6	L'Accademia di Šarov a Roma terrà una serie di spettacoli, tra cui <i>L'albergo dei poveri di Gor'kij</i> e una riduzione dei Fratelli Karamazov.
1948, 6 giugno	III, 22	-	-	2	L'astronomo Tichov ipotizza che la vita vegetale su Marte possa essere possibile solo nelle regioni polari.
1948, 6 giugno	III, 22	-	-	2	L'Accademia delle Scienze russa ha pubblicato un catalogo di stelle del firmamento settentrionale prossimo al polo.
1948, 6 giugno	III, 22	-	-	2	Le autorità sovietiche hanno vietato la rappresentazione de <i>Il lutto si addice ad Elettra</i> in Germania.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1948, 13 giugno	III, 23	Ettore de Zuani	<i>Quando i diplomatici scrivono</i>	3	Il duca Tommaso Gallerati Scotti è autore della biografia di Adamo Mikievicz.
1948, 13 giugno	III, 23	Silvio Pagano	<i>Recensioni - Stalin</i>	4	Trockij parla di Stalin.
1948, 13 giugno	III, 23	Gian Luigi Rondi	<i>La scuola di Jia Ruskaja</i>	6	Concezione della danza di Jia Ruskaja e ritorno alle origini.
1948, 13 giugno	III, 23	-	-	6	Il premio Stalin per la scienza 1947 è stato assegnato ai fratelli Alikanov per le loro ricerche sui raggi cosmici.
1948, 13 giugno	III, 23	-	-	6	Inserto pubblicitario sulla rivista “La rassegna musicale” diretta da Guido M. Gatti, in cui compare un articolo di B. de Schloezer dal titolo <i>Nota su Bela Bartók</i> .
1948, 20 giugno	III, 24	-	-	2	Inserto pubblicitario sulla rivista “La rassegna musicale” diretta da Guido M. Gatti, in cui compare un articolo di B. de Schloezer dal titolo <i>Nota su Bela Bartók</i> .
1948, 20 giugno	III, 24	-	-	2	Dal settimanale <i>Cronache nuove</i> del 15 giugno 1948: Ristampe di massimo Bontempelli (dicembre 1940) in cui sottolinea la perdita di credibilità della Russia.
1948, 20 giugno	III, 24	-	-	5	Canto della biografia di Tito del poeta jugoslavo Radovan Zoković, tratto dal bollettino di informazioni jugoslavo “Taniug”.
1948, 20 giugno	III, 24	-	-	6	Allo scienziato russo V. P. Bologdin è stata concessa la medaglia d’oro Popov per la scienza.
1948, 20 giugno	III, 24	-	-	6	In Cecoslovacchia sono stati realizzati dei film con marionette di legno.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1948, 20 giugno	III, 24	-	-	6	Uno dei premi della Biennale di Venezia è stato attribuito a Chagall.
1948, 27 giugno	III, 25	-	-	2	Inserto pubblicitario sulla rivista “La rassegna musicale” diretta da Guido M. Gatti, in cui compare un articolo di B. de Schloezer dal titolo <i>Nota su Bela Bartók</i> .
1948, 27 giugno	III, 25	Gennaro Auletta	<i>Filosofia sovietica</i>	4	La filosofia sovietica consiste sostanzialmente nel materialismo leniniano derivato dalla teoria marxista.
1948, 27 giugno	III, 25	Nino Bertocchi	<i>Attraverso la XXIV Biennale di Venezia</i>	5	L’arte di Kandinskij è definita come un insieme di “gratuite e spente folgorazioni”.
1948, 4 luglio	III, 26	-	-	2	Inserto pubblicitario sulla XXIV Biennale di Venezia a cui parteciperanno anche Polonia, Bulgaria, Cecoslovacchia e Ungheria.
1948, 4 luglio	III, 26	-	-	6	Cecoslovacchia e Polonia hanno confermato la partecipazione alla mostra cinematografica di Venezia, mentre la Russia ha dichiarato che non parteciperà.
1948, 4 luglio	III, 26	-	-	6	L’Italia parteciperà al Festival di Praga con i tre film: <i>Germania anno nero</i> , <i>Gioventù perduta</i> , <i>Caccia tragica</i> .
1948, 11 luglio	III, 27	Etienne Fargeau Choderlos de Laclos	<i>Memorie d’oltretomba – Occidentali e slavi a Tilsit di Choderlos de Laclos</i>	3	Memorie del figlio di Pierre-Ambroise Choderlos de Laclos che, come il padre, fu ufficiale degli eserciti napoleonici. Riferimenti alla situazione politica russa all’inizio dell’800.
1948, 10 ottobre	III, 28-29	-	<i>Terze pagine – il mezzo secolo della pedagogia</i>	2	Vari congressi di pedagogia organizzati dall’UNESCO, tra cui quello di Praga presieduto da Aase Skaard, Dottoressa in Psicologia dell’Università di Oslo.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1948, 10 ottobre	III, 28-29	-	<i>Terze pagine – Pittura anche funzionale</i>	2	Riferimenti al surrealismo metafisico di Chagall.
1948, 10 ottobre	III, 28-29	-	<i>Libri ricevuti</i>	2	Inserto editoriale in cui compare anche: Berdjaev, <i>Spirito e libertà</i> , Milano, Comunità.
1948, 10 ottobre	III, 28-29	Camillo Pellizzi	<i>I russi di Conrad</i>	4	Il traduttore di <i>Under Western eyes</i> di Conrad espone i problemi legati alla traduzione in Italia, in particolare di questo libro che descrive i russi dal punto di vista occidentale.
1948, 10 ottobre	III, 28-29	-	-	4	A New York ha avuto luogo un Gran Festival della Musica in onore del maestro Sergej Rachmaninov.
1948, 10 ottobre	III, 28-29	-	<i>Spettacoli – Al festival di Venezia – Teatro musicate</i>	5	Riferimento al balletto <i>Marsia</i> , coreografato da Milloss, e all' <i>Orfeo</i> di Stravinskij.
1948, 17 ottobre	III, 30	-	<i>Terze pagine – Mostre d'arte</i>	2	Preparazione di una mostra d'arte pittorica contemporanea cecoslovacca che sarà ospitata in varie città d'Europa.
1948, 17 ottobre	III, 30	-	<i>Terze pagine – Mostre d'arte</i>	2	È stata inaugurata una mostra d'arte moderna cecoslovacca a Poznan.
1948, 17 ottobre	III, 30	Emilia Zanetti	<i>La musica – I concerti sinfonici al festival veneziano</i>	2	Riferimenti a musicisti russi come Vlad, Čajkovskij, Vogel, Bartók.
1948, 24 ottobre	III, 31	-	<i>Echi di manifestazioni musicali</i>	3	Roman Vlad ha composto <i>Missa de angelis in honorem Sanctae Caterinae</i> in occasione dei festeggiamenti cateriniani.
1948, 31 ottobre	III, 32	-	<i>Terze pagine – Riviste straniere</i>	2	La "Gazette des lettres" ha pubblicato alcuni testi di Berdjaev. L'edizione francese di "Letteratura sovietica" invece ha pubblicato <i>Le lion sur la place</i> di

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

					Èremburg, un saggio di Fadeev e un testo di Belinskij.
1948, 31 ottobre	III, 32	-	<i>Films di marionette in Cecoslovacchia</i>	4	Recensione positiva dei film di marionette cecoslovacchi, acclamati già in vari festival europei.
1948, 31 ottobre	III, 32	-	<i>Galleria francese – Senza tolstoismo</i>	4	<i>Tolstoi sans tolstoisme</i> di Nino Gourfinkel mette a nudo la precarietà dell'ideologia tolstoiana.
1948, 31 ottobre	III, 32	-	<i>Notizie varie</i>	4	Centenario dalla morte di Vissarion Belinskij
1948, 7 novembre	III, 33	Remo Giazotto	<i>La messa di Stravinskij</i>	5	Recensione negativa della prima mondiale della <i>Messa</i> di Stravinskij.
1948, 7 novembre	III, 33	A. M. Ripellino	<i>Poeti religiosi boemi</i>	5	Poeti più significativi della lirica religiosa, che si riunirono attorno alla rivista simbolista <i>Ordine</i> del primo Novecento: Lesecky, Zahradnicek e Renc.
1948, 14 novembre	III, 34	Augusto Guidi	<i>Omaggio a Eliot</i>	2	Riferimento a Mirskij e agli scrittori marxisti che lo consideravano un affossatore dell'uomo contemporaneo.
1948, 14 novembre	III, 34	Giacinto Spagnoletti	<i>Ungaretti traduttore</i>	4	Il volumetto <i>Traduzioni</i> di Ungaretti, apparso nel 1936, comprendeva versioni anche da Esenin.
1948, 14 novembre	III, 34	-	<i>Dietro il sipario</i>	6	L'Unione sovietica ha abolito il divieto d'importazione sui film americani in quanto, data la presenza di moltissimi cinematografhi, necessita di più film da proiettare.
1948, 14 novembre	III, 34	-	<i>Dietro il sipario</i>	6	Alcuni scrittori cecoslovacchi, associati a santi patroni, viaggiano per le campagne per conto del Ministero dell'agricoltura a illustrare ai contadini i problemi della cultura progressista.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1948, 21 novembre	III, 35	-	<i>Volontà di comprendersi</i>	1	Dibattito con scrittori che “preferiscono la Russia all’America” e sincera disposizione a sentire le loro motivazioni reali.
1948, 28 novembre	III, 36	-	<i>Notiziario</i>	2	Celebrazioni a Parigi e Varsavia in occasione del 99° anniversario dalla morte di Chopin.
1948, 28 novembre	III, 36	-	<i>Notiziario - Vergano a Varsavia</i>	2	Il film <i>Sciuscià</i> di Aldo Vergano è stato presentato in Polonia con successo. Tuttavia, la stampa ha criticato la situazione politica in Italia e ne è nato un dibattito con il regista stesso che ha rilasciato un’intervista al giornale “Robotnik”.
1948, 28 novembre	III, 36	Vice	<i>Arte comandata</i>	5	Ruolo dell’arte a partire dalla grande rivoluzione socialista in Unione sovietica.
1948, 28 novembre	III, 36	Remo Giazotto	<i>Musica a Milano – Orchestre femminili</i>	6	Recensione non molto positiva del <i>Concerto per pianoforte e orchestra</i> di Prokof’ev diretto da Markevič.
1948, 5 dicembre	III, 37	-	<i>Notiziario - Commemorazioni</i>	2	Il villaggio in Ucraina in cui Gor’kij visse per curarsi da un’infezione polmonare, ha organizzato un incontro con tremila persone in suo onore.
1948, 5 dicembre	III, 37	Nino Badano	<i>Visita alla Morante</i>	3	Riferimento a <i>L’idiota</i> di Dostoevskij come ideale romantico.
1948, 5 dicembre	III, 37	Roberto Rebora	<i>Palcoscenico milanese – Il gabbiano</i>	6	<i>Il gabbiano</i> di Čechov verrà rappresentato a Milano con regia di Strehler. Analisi dell’opera e modifiche che verranno apportate.
1948, 12 dicembre	III, 38	Francesco Arcangeli	<i>Astrattismo e realismo</i>	5	Riferimento a Kandinskij, considerato uno dei fondatori dell’astrattismo insieme agli altri membri del Blaue Reiter in Germania; al critico Kemenov, e al fatto che il realismo in Russia è equiparabile al naturalismo europeo

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1948, 12 dicembre	III, 38	Emilia Zanetti	<i>La musica – Bernstein</i>	6	Riferimento al compositore Kusevickij che fu maestro di Bernstein.
1948, 19 dicembre	III, 39	Sergio Romano	<i>Lettere da Parigi</i>	6	<i>Il revisore</i> di Gogol' sarà rappresentato al Teatro dell'Atelier a Parigi e diretto dal regista André Bersacq.
1948, 26 dicembre	III, 40	G. C. Castelli	<i>Gogol alla soffitta di Bologna</i>	6	<i>Il revisore</i> di Gogol' sarà rappresentato alla Soffitta di Bologna e diretto dal regista Sandro Bolchi.
1949, 2 gennaio	IV, 1	Roberto Rebora	<i>Palcoscenico di Milano – Teatrino delle marionette</i>	8	Scetticismo riguardo alla capacità espressiva del teatro delle marionette soprattutto con un catalogo che prevede opere di grandi autori, tra cui Gogol'.
1949, 9 gennaio	IV, 2	Massimo Franciosa	<i>Riviste straniere – L'attualità di Tolstoj</i>	5	Mario Barata, conservatore del Museo delle Belle Arti del Brasile ha scritto un articolo su <i>Arts</i> sostenendo l'attualità dell'ideologia tolstoiana, soprattutto la sua concezione di arte come mezzo di comunicazione fondamentale dell'uomo,
1949, 9 gennaio	IV, 2	Massimo Franciosa	<i>Riviste straniere – Littérature sovietique</i>	5	Nel numero 9 di questa rassegna compaiono due racconti interessanti, saggi critici su Majakovskij, Caldwell e Fallada.
1949, 9 gennaio	IV, 2	Achille Fiocco	<i>Palcoscenico di Roma – Esordio del “Piccolo Teatro” con Saroyan</i>	6	Parallelismo con il teatro di Čechov.
1949, 16 gennaio	IV, 3	Guido Piamonte	<i>Musica a Venezia</i>	5	Riferimento al successo che ebbe <i>Ritratto del valzer</i> , presentato da Igor Markevitch al Teatro La Fenice.
1949, 16 gennaio	IV, 3	G. C. Castelli	<i>Galleria personale – Gianni Ratto</i>	6	Riferimento a <i>Delitto e castigo</i> di Dostoevskij-Baty, e al <i>Gabbiano</i> di Čechov.
1949, 16 gennaio	IV, 3	Emilia Zanetti	<i>La musica – Persefone a 15 anni</i>	6	Esecuzione di <i>Persefone</i> di André Gide e Igor Stravinskij all'Argentina di Roma.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1949, 23 gennaio	IV, 4	-	<i>Notizie - Musica</i>	5	Durante una trasmissione radiofonica mozartiana a Mosca il critico ha sottolineato il carattere democratico e progressivo di quella musica.
1949, 30 gennaio	IV, 5	Franco Fortini	<i>Vergogna della poesia</i>	1	Riferimento a Majakovskij, sempre fedele agli eventi storici e politici.
1949, 30 gennaio	IV, 5	Francisek Morawski	<i>La scimia</i>	5	Poesia tradotta da Enrico Damiani e breve cenno biografico dell'autore.
1949, 6 febbraio	IV, 6	Emilia Zanetti	<i>Musica – Dido e Orpheus</i>	6	Successo della combinazione <i>Dido and Aeneas</i> e il balletto <i>Orpheus</i> di Stravinskij.
1949, 13 febbraio	IV, 7	P. Festa Campanile	<i>Strindberg nel centenario</i>	4	Strindberg viene associato a Dostoevskij per la sua sensibilità e introspezione psicologica.
1949, 13 febbraio	IV, 7	E. G.	<i>Mostre romane – Consagra Corpora e Turcato</i>	5	Riferimento al quadro <i>Rovine di Varsavia</i> di Turcato, quadro che ha dipinto vedendo la scena in prima persona.
1949, 20 febbraio	IV, 8	-	<i>Notizie</i>	5	Assegnazione a Varsavia dei Premi Nazionali per il 1949.
1949, 20 febbraio	IV, 8	Achille Perilli	<i>Dopo i “fauves” e il cubismo – Manganelli pittore fiorentino</i>	5	Parallelismo tra l'arte e la maturazione artistica di Manganelli con quelle di Kandinskij.
1949, 20 febbraio	IV, 8	A. M. Bonisconti	<i>Novità musicali a Torino – Francesco Malipiero in prima esecuzione</i>	5	Riferimento a Sergio Kusevickij che ha commissionato la <i>Quarta Sinfonia</i> di Malipiero per onorare la memoria della moglie Natalia.
1949, 27 febbraio	IV, 9	Goffredo Bellonci	<i>Vittorio Alfieri maestro del coraggio civile</i>	1	Alfieri dimostrò il coraggio degli italiani, che Napoleone sottovalutò, anche in occasione della Battaglia di Russia.
1949, 27 febbraio	IV, 9	Mario Praz	<i>I capricci del filologo - Senecano</i>	5	Riferimento all'aggettivo “gorkiano” ampiamente accettato in lingua italiana, rispetto a “senecano”.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1949, 27 febbraio	IV, 9	Sergio Romano	<i>Palcoscenico di Londra</i>	6	Riferimento a Dostoevskij che, come Henry James creò personaggi adattissimi per il teatro ma non li portò mai in scena.
1949, 6 marzo	IV, 10	Mario La Cava	<i>I pensieri e le ore</i>	1, 2	Primo approccio giovanile dell'autore con i grandi scrittori come Tolstoj, Dostoevskij e soprattutto Puškin. Ammirazione per l' <i>Evgenij Onegin</i> e le novelle in prosa, soprattutto nella traduzione di Ettore Lo Gatto.
1949, 6 marzo	IV, 10	-	-	2	La Biblioteca municipale di Varsavia ha inaugurato un Museo del Libro per Ragazzi che raccoglie le migliori pubblicazioni straniere.
1949, 6 marzo	IV, 10	-	-	5	Il governo cecoslovacco ha istituito il titolo di "artista della nazione" che verrà conferito agli artisti che si sono maggiormente distinti, insieme a uno stipendio annuo equivalente a quello massimo di un professore universitario.
1949, 6 marzo	IV, 10	Achille Fiocco	<i>Spettacoli – Palcoscenico di Roma – Turgenev all'Ateneo</i>	6	Successo della rappresentazione teatrale <i>Un mese in campagna</i> di Turgenev, diretto da Pavolini con successo all'Ateneo. Commento all'opera e parallelismi con Čechov.
1949, 6 marzo	IV, 10	Diego Fabbri	<i>Spiare il passaggio di Dio</i>	1, 2	Riferimento a Dostoevskij che si impegnò per tutta la vita su una realtà contingente ma tendendo alla verità assoluta.
1949, 13 marzo	IV, 11	Agostino Bignardi	<i>L'Italia letteraria – Bologna</i>	2	Riferimento a Bakunin che apprezzava particolarmente i portici di Bologna e alla rappresentazione de <i>Il revisore</i> di Gogol' presso La Soffitta.
1949, 13 marzo	IV, 11		<i>Esperimenti e conferme musicali</i>	4	Dopo essere stato accusato da Constant Lambert di emulare Grieg, Stravinskij scrive i <i>Four Norwegian Moods</i> . Tuttavia, a differenza di tanti autori emigrati, Stravinskij si fece influenzare

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

					solamente per i lavori minori mentre le sue grandi opere rappresentano perfettamente la sua personalità unica.
1949, 13 marzo	IV, 11	G. C. Castello	<i>Galleria personale – Antonio Battistella</i>	6	Tra i riferimenti classici di Battistella compaiono Gor'kij e Čechov. La sua interpretazione di Marmeladov in <i>Delitto e castigo</i> rimane uno dei suoi più grandi successi.
1949, 13 marzo	IV, 11	-	-	6	Inserto pubblicitario di “Macchia”, in particolare di <i>Nuove vie alla biologia</i> di T. D. Lysenko e <i>Scorribanda nel paese dei soviet</i> di Arrigo Jacchia.
1949, 20 marzo	IV, 12	Ilario Fiore	<i>Inchiesta sulla decadenza del mercato librario – In Italia gli uomini leggono più delle donne</i>	2	Tolstoj e Dostoevskij sono considerati dominatori della letteratura russa dell'Ottocento e compaiono ai primi posti delle classifiche editoriali insieme a Čechov.
1949, 20 marzo	IV, 12	-	-	6	Inserto pubblicitario di “Macchia”, in particolare di <i>Nuove vie alla biologia</i> di T. D. Lysenko.
1949, 27 marzo	IV, 13	Stelio Martini	<i>Et verba volant...</i>	2	Parallelismo tra l'inchiesta di Gogol' <i>Anime morte</i> e quella organizzata dal Centro Romano di Studi sulle verità universali.
1949, 27 marzo	IV, 13	Ilario Fiore	<i>Inchiesta sulla decadenza del mercato librario – L'America sta invadendo l'Europa</i>	2	Riferimento a Kravčenko, i cui libri hanno definitivamente superato le ideologie di Marx.
1949, 27 marzo	IV, 13	Emilia Zanetti	<i>La musica – Serata di balletti</i>	4	Recensione dello spettacolo dell'Opera di Roma che univa <i>La Dama delle Camelie</i> di Roman Vlad, <i>Marsia</i> di Dalla Piccola e <i>Teszilj Katieza</i> di Sandor Veress, tutti coreografati da Milloss.
1949, 27 marzo	IV, 13	-	<i>Notizie musicali</i>	4	La Cecoslovacchia ha approvato un Piano quinquennale della musica in cui sono considerati tutti gli aspetti, compresa la critica e l'organizzazione.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1949, 27 marzo	IV, 13	-	-	6	<i>Il Giardino dei Ciliegi</i> di Čechov è stato rappresentato a Londra per la terza volta nel giro di un anno.
1949, 27 marzo	IV, 13	-	-	6	Inserto pubblicitario di “Macchia”, in particolare di <i>Nuove vie alla biologia</i> di T. D. Lysenko.
1949, 3 aprile	IV, 14	Alfredo Pieroni	<i>Il personaggio non è un nome</i>	1	Riferimento a vari personaggi della letteratura russa: Anna Karenina, Nastasja Filippovna, Raskol’nikov, Sonja, Myškin.
1949, 3 aprile	IV, 14	G. B. Vicari	<i>Terze pagine – Il grande Inquisitore</i>	2	Commento di Giorgio Prosperi (sul <i>Tempo</i> del 25 marzo) e critica di Berdjaev sulla condanna di Dostoevskij da parte della “Gazzetta letteraria”, facendo riferimento al capitolo del grande inquisitore.
1949, 3 aprile	IV, 14	Guido Piamonte	<i>Lo scaffale della musica</i>	4	La collana musicale di Riccardo Malipiero fu inaugurata nel 1948 con lo <i>Stravinskij</i> postumo di Alfredo Casella.
1949, 3 aprile	IV, 14	-	-	6	Inserto pubblicitario di “Macchia”, in particolare di <i>Nuove vie alla biologia</i> di T. D. Lysenko.
1949, 10 aprile	IV, 15	Alfredo Pieroni	<i>Inchiesta sulla decadenza del mercato librario – Rivalutazione del pubblico italiano</i>	2	Tolstoj, Dostoevskij e Čechov compaiono ai primi posti tra i classici stranieri.
1949, 10 aprile	IV, 15	Massimo Franciosa	<i>Riviste straniere</i>	2	Alexander Werth esplicita il suo orientamento sovietico citando Simonov e Gor’kij.
1949, 10 aprile	IV, 15	-	<i>Brogliaccio di Raffaele Carrieri</i>	3	Citazione da Turgenev.
1949, 10 aprile	IV, 15	Guido Piamonte	<i>Musica alla radio</i>	4	Riferimento all’ <i>Ode in memoria di Natalja Kussevicky</i> di Stravinskij e tendenza a scegliere il genere funebre.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1949, 10 aprile	IV, 15	-	<i>Notiziario - Musica</i>	4	In occasione del festival della S.I.M.C. si presenterà <i>Il re Ruggero</i> di Karel Szymanowski, diretto da Merzewski.
1949, 10 aprile	IV, 15	Ilario Fiore	<i>La letteratura degli ex comunisti</i>	5	Testimonianze di vari autori (non solo sovietici) e riferimenti al passato e al presente della Russia.
1949, 10 aprile	IV, 15	-	-	6	Inserto pubblicitario di “Macchia” in cui compaiono vari autori sovietici: Bokai, Bubennov, Èremburg, Fadeev, Lysenko, Panova, Pavlenko, Šolokov.
1949, 10 aprile	IV, 15	-	-	6	Inserto pubblicitario di <i>Inventario</i> di Luigi Berti in cui compare <i>Flauto di vertebre</i> di Majakovskij.
1949, 17 aprile	IV, 16	Diego Fabbri	<i>Unità e dissociazione</i>	1	Risposta a Benedetto Croce che facendo una distinzione tra grandi e piccoli scrittori aveva fatto rientrare Rilke e Čechov nei secondi.
1949, 17 aprile	IV, 16	-	-	6	Inserto pubblicitario di “Macchia”, in particolare <i>Scorribanda nel paese dei soviet</i> di Arrigo Jacchia.
1949, 24 aprile	IV, 17	Giambattista Vicari	<i>Lo scrittore spezzato</i>	1	Risposta a Diego Fabbri e riferimento a Čechov in relazione all’idea di unità dell’artista.
1949, 8 maggio	IV, 19	Massimo Franciosa	<i>Babele oltre le mura – Uomini nel torrente del tempo e un gran conciliatore</i>	2	Il sesto fascicolo della rivista “Der Monat” è dedicato ai filosofi contemporanei tra cui Berdjaev.
1949, 15 maggio	IV, 20	Camillo Pellizzi	<i>“L’avventuriero” di Conrad</i>	3	Riferimento a “l’infanzia triste o tragica” dell’autore in Russia e in Polonia.
1949, 15 maggio	IV, 20	-	<i>Notizie d’arte</i>	4	Il governo sovietico ha decretato che gli agricoltori che si distingueranno per il loro operato verranno ricompensati con una statua in bronzo nel loro luogo di nascita.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1949, 15 maggio	IV, 20	Fabio Carpi	<i>Cinema a Milano - "Quelque part en Europe" rivelazione del Festival</i>	6	Riferimento al film di Radvanyi <i>Quelque part en Europe</i> e quello di Ekk <i>Il cammino verso la vita</i> .
1949, 15 maggio	IV, 20	Aldo Vannucci	<i>Tatiana Pavlova: il teatro vive</i>	6	Intervista all'attrice in occasione del suo ritorno sulle scene dopo una lunga pausa.
1949, 15 maggio	IV, 20	-	-	6	Inserto pubblicitario di "Macchia" sulla quinta ristampa di <i>La giovane guardia</i> di Aleksandr Fadeev.
1949, 22 maggio	IV, 21	Ilario Fiore	<i>Armand Salacrou senza il suo teatro</i>	1	Salacrou è rimasto piacevolmente sorpreso che a Praga e a Varsavia il pubblico dei teatri è numerosissimo.
1949, 22 maggio	IV, 21	-	<i>Notizie letterarie</i>	5	Al Congresso per la pace degli intellettuali della Repubblica popolare rumena, A. Toma ha parlato dei compiti del letterato verso lo Stato.
1949, 22 maggio	IV, 21	Achille Fiocco	<i>Mirra Efros Conferma russa di Lear</i>	6	Successo della rappresentazione di <i>Mirra Efros</i> di Tatiana Pavlova.
1949, 22 maggio	IV, 21	-	-	6	Inserto pubblicitario di "Macchia" sulla quinta ristampa di <i>La giovane guardia</i> di Aleksandr Fadeev.
1949, 29 maggio	IV, 22	Camillo Pellizzi	<i>I pensieri e le ore</i>	1	In Occidente non si conosce bene lo stato di avanzamento tecnico e scientifico della Russia.
1949, 29 maggio	IV, 22	P. Festa Campanile	<i>Cinema a Roma – Retrospettiva – Eisenstein</i>	6	Alla Mostra retrospettiva del cinema di Roma sono stati presentati i film russi <i>Domenica nera</i> di Vysockij, <i>Dura lex</i> di Kulešov, <i>L'incrociatore Potëmkin</i> e <i>La madre</i> di Pudovkin. Il film di Eisenstein spicca per l'incisività e l'intensità visiva della narrazione e delle inquadrature.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1949, 29 maggio	IV, 22	-	-	6	Insero pubblicitario di “Macchia” sulla quinta ristampa di <i>La giovane guardia</i> di Aleksandr Fadeev.
1949, 12 giugno	IV, 24	Federico Ghisi	<i>Al maggio musicale fiorentino i balletti del Sadler's Wells</i>	4	Riferimento alla morte di Djagilev che sembrava preannunciare la decadenza del balletto. Musiche di Čajkovskij e Prokof'ev.
1949, 19 giugno	IV, 25	-	<i>Il P.E.N. Club a convegno in Italia</i>	1	Il P.E.N. Club, unica associazione mondiale di scrittori, ha sede in tutto il mondo tranne che in Spagna e Russia.
1949, 19 giugno	IV, 25	Italo Cremona	<i>Mostre torinesi</i>	4	Recensione negativa delle illustrazioni e stampe sovietiche allestita dall'Associazione Italiana per i rapporti culturali con l'Unione Sovietica. Esposizione d'incisioni polacche a cura di Jarema con musiche di Chopin.
1949, 19 giugno	IV, 25	-	-	6	I film europei e russi vanno acquistando sempre maggiore popolarità negli stati Uniti.
1949, 26 giugno	IV, 26	Alberto Moravia	<i>Orgoglio e amore</i>	1	Riflessione su <i>Cime tempestose</i> di Bronte e <i>Delitto e castigo</i> di Dostoevskij, in particolare sul personaggio di Sonja e il suo amore per Raskol'nikov.
1949, 26 giugno	IV, 26	Achille Fiocco	<i>Nel “Troilo e Cressida” a Boboli – Le mille e una notte</i>	1	In <i>Troilo e Cressida</i> rappresentato a Firenze si riscontrano varie somiglianze con i grandi scrittori moderni, come Tolstoj e il suo <i>Guerra e pace</i> .
1949, 26 giugno	IV, 26	Gian Luigi Rondi	<i>Il cinema a Roma – L'educazione dei sentimenti</i>	6	Ruolo dell'arte nella società sovietica/marxista e percezione di essa dal di fuori, esempio del regista Donskoj.
1949, 10 luglio	IV, 28	Nino Badano	<i>Giornalisti e scrittori</i>	2	Riferimento a <i>I carissimi nemici</i> di Vittorio Garresio, in cui l'autore traccia la storia del comunismo in Italia a partire dal ritorno di Togliatti da Mosca. Confronto tra Russia e Italia.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1949, 17 luglio	IV, 29	Francesco Tentori	<i>Notizie librarie</i>	5	L'editore Rizzoli pubblicherà una nuova collezione universale di romanzi con ottime traduzioni. In particolare, <i>La Sonata a Kreutzer</i> riproduce anche il titolo originale con caratteri cirillici.
1949, 31 luglio	IV, 31	Massimo Franciosa	<i>Babele oltre le mura</i>	6	La rivista "Carrefour", Jean Duché immagina come vari scrittori illustri, tra cui Dostoevskij, avrebbero scritto diversamente il medesimo fatto di cronaca.
1949, 31 luglio	IV, 31	-	-	6	Inserto pubblicitario di "Edizioni di comunità" su <i>La pianificazione sovietica</i> di Charles Bettelheim.
1949, 7 agosto	IV, 32	Olga R. Signorelli	<i>Venceslao Ivanov</i>	1	Articolo in occasione della morte di Vjačeslav Ivanov (16 luglio) sulla sua vita e carriera.
1949, 7 agosto	IV, 32	Alexander Blok	<i>In ricordo di Ivanov</i>	1	Poesia in ricordo di Ivanov.
1949, 7 agosto	IV, 32	Ilario Fiore	<i>L'analfabetismo in Italia</i>	2	Il livello di analfabetismo in Italia è superato solo da Russia e Portogallo.
1949, 7 agosto	IV, 32	R. P.	<i>Nicola Nekrasov</i>	3	Vita e carriera di Nikolaj Nekrasov.
1949, 7 agosto	IV, 32	Nicola Nekrasov	<i>Mattina</i>	3	Poesia di Nekrasov.
1949, 7 agosto	IV, 32	-	-	6	Al primo Festival Internazionale del film per ragazzi parteciperanno anche la Jugoslavia e la cecoslovacchia
1949, 7 agosto	IV, 32	-	-	6	La Jugoslavia ha annunciato la sua partecipazione alla X Mostra del cinema di Venezia con <i>Sofka</i> (Sangue impuro) di Radas Novakovi.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1949, 7 agosto	IV, 32	-	-	6	Inserto pubblicitario di <i>Macchia</i> , in cui compare <i>America</i> di Èremburg.
1949, 21 agosto	IV, 33-34	D. D. di Sarra	<i>Vladimir Solov'ëv tra ottocento e novecento</i>	1, 2	Uscita di alcune poesie di Solov'ëv a cura delle "Edizioni Fussi" di Firenze. Articolo che ripercorre la sua vita, i suoi rapporti con altri personaggi russi illustri del tempo e alcune riflessioni sulla traduzione.
1949, 21 agosto	IV, 33-34	S. A Luciani	<i>Difficile creare una danza comprensibile</i>	4	Riferimento alla <i>Petruška</i> di Stravinskij come esempio di balletto comprensibile e interessante.
1949, 21 agosto	IV, 33-34	-	-	6	Inserto pubblicitario di "Macchia", in cui compare <i>America</i> di Èremburg.
1949, 28 agosto	IV, 35	-	-	4	Peggy Guggenheim ha organizzato una Mostra di scultura a Venezia con artisti da tutto il mondo, tra cui anche Lipchitz.
1949, 28 agosto	IV, 35	P. M. Piazzolla	<i>Gide nel millenovecento trentotto – Visita ad un utopista</i>	5	Riferimento a Dostoevskij sull'idea di estetismo e psicologismo.
1949, 28 agosto	IV, 35	-	-	6	Inserto pubblicitario di "Macchia", in cui compare <i>America</i> di Èremburg.
1949, 4 settembre	IV, 36	-	-	6	Inserto pubblicitario di "Macchia", in cui compare <i>America</i> di Èremburg.
1949, 11 settembre	IV, 37	-	-	6	Inserto pubblicitario di "Macchia", in cui compare <i>America</i> di Èremburg.
1949, 18 settembre	IV, 38	Mario Guidotti	<i>Raduno in una sede ideale</i>	1	Al raduno del P.E.N. Club a Venezia hanno partecipato i polacchi Paradonsky e Isakievich, Prokosh, Precadovich.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1949, 18 settembre	IV, 38	-	<i>Notizie</i>	4	A Varsavia si sta tenendo un'esposizione della caricatura organizzata dalla rivista "Szpilki" (Lo schizzo).
1949, 18 settembre	IV, 38	-	-	6	Inserto pubblicitario di "Macchia", in cui compare <i>America</i> di Èremburg.
1949, 25 settembre	IV, 39	-	-	6	Inserto pubblicitario di "Macchia", in cui compare <i>America</i> di Èremburg.
1949, 2 ottobre	IV, 40	-	-	2	Inserto pubblicitario di "Edizioni della Comunità" su <i>La dichiarazione dei diritti sociali</i> di Georges Gurvič.
1949, 9 ottobre	IV, 41	Olga R. Signorelli	<i>Serghèj Djàghilev lo straordinario</i>	1	Vita e carriera di Sergej Djagilev.
1949, 9 ottobre	IV, 41	-	-	6	Inserto pubblicitario di "Macchia", in cui compare <i>America</i> di Èremburg.
1949, 16 ottobre	IV, 42	Wolfgang Rossani	<i>Il magistero dell'arte di Conrad</i>	5	Riferimento all'origine polacca di Conrad, associato a un "Dostojewski degli oceani".
1949, 16 ottobre	IV, 42	-	-	6	Inserto pubblicitario di "Macchia", in particolare di <i>La tempesta</i> e <i>America</i> di Il'ja Èremburg e <i>La giovane guardia</i> di Fadeev.
1949, 23 ottobre	IV, 43	F. di Giammatteo	<i>Le contraddizioni di George Lukacz</i>	2, 3	Riferimento all'idea di Gor'kij secondo cui le persone sono in costante indecisione tra il passato borghese e il futuro socialista, questa indecisione si riscontra nel lavoro di Lukacs.
1949, 23 ottobre	IV, 43	-	-	6	Inserto pubblicitario di "Macchia", in particolare di <i>La tempesta</i> e <i>America</i> di Il'ja Èremburg e <i>La giovane guardia</i> di Fadeev.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1949, 30 ottobre	IV, 44	Emilia Zanetti	<i>Scrivere di Chopin</i>	1	Importanza di scrivere di Chopin per trasmettere il suo linguaggio poetico.
1949, 30 ottobre	IV, 44	-	<i>Carta canta – La “Volante Rossa” di Dostoievsky</i>	2	Parallelismo tra le vicende della Volante Rossa e quelle raccontate ne <i>I Demoni</i> di Dostoevskij.
1949, 30 ottobre	IV, 44	-	<i>Carta canta – Conversione di Chopin</i>	2	Racconto degli ultimi giorni di vita di Chopin.
1949, 6 novembre	IV, 45	Giacomo Antonini	<i>Chi non è per la pace?</i>	1	Situazione conflittuale tra Russia e Stati Uniti.
1949, 6 novembre	IV, 45	-	-	2	In occasione dei centoventicinque anni del Piccolo Teatro di Mosca gli scrittori cecoslovacchi hanno ringraziato i sovietici per i loro insegnamenti artistici.
1949, 6 novembre	IV, 45	W. Jankelevič	<i>In noi tutti il satanismo è la ripugnante felicità</i>	3	Aforismi tradotti da G. Vigorelli.
1949, 6 novembre	IV, 45	Garibaldo Marussi	<i>Cronache d'arte – Realismo vero e improprio</i>	4	Descrizione dello stile dell'artista Aleksander Zyw.
1949, 6 novembre	IV, 45	Sergio Esenin	<i>Un poemetto di Sergio Esenin – Requiem</i>	5	Poemetto che verrà pubblicato da Einaudi.
1949, 13 novembre	IV, 46	Mario Picchi	<i>Palazzeschi</i>	2	Palazzeschi tra i romanzi da salvare in caso di bomba atomica sceglierebbe <i>Guerra e pace</i> e <i>I fratelli Karamazov</i> .
1949, 13 novembre	IV, 46	Lo Schedatore	<i>Carta canta – Direttive agli scrittori cecoslovacchi</i>	2	Preparazione del prossimo congresso degli scrittori che si terrà a Praga nel gennaio del 1950 e importanza di contribuire alla causa socialista.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1949, 13 novembre	IV, 46	-	<i>Dov'è Celine? Lo scrittore preferito di Stalin</i>	2	Stalin ama molto leggere Céline nella traduzione di Aragon.
1949, 13 novembre	IV, 46	D. D. di Sarra	<i>Ricordo di un grande scrittore democratico – Karel Čiapek</i>	3, 5	Vita e carriera di Čapek.
1949, 13 novembre	IV, 46	-	<i>La morte di Karel e Joseph Čiapek</i>	3	Invasione della Germania nazista e morte dei due fratelli.
1949, 13 novembre	IV, 46	-	-	3	Fotografia di Masaryk e Čapek.
1949, 13 novembre	IV, 46	-	<i>Ala D'Angelo – Così Karel Čiapek chiamava Pirandello in visita a Praga</i>	5	Incontro di Čapek e Pirandello.
1949, 20 novembre	IV, 47	Angelo Magliano	<i>Chi non dobbiamo tradire?</i>	1, 2	Minaccia del comunismo sovietico in Europa e tensioni tra URSS e Stati Uniti.
1949, 20 novembre	IV, 47	-	<i>Uso degli avverbi</i>	2	Dibattito sull'uso dell'avverbio "stakanovisticamente".
1949, 20 novembre	IV, 47	Benno Sarel	<i>Wolfgang figlio del secolo</i>	6	Esempio di vita tra i rifugiati clandestini, in questo caso Wolfgang è scappato dall'Est Europa.
1949, 20 novembre	IV, 47	Mario Verdone	<i>Teatro minore – Burattini che danzano sui fili di Roman Vlad</i>	6	Recensione positiva dello spettacolo di burattini <i>Cose meravigliose</i> di Roman Vlad.
1949, 20 novembre	IV, 47	-	<i>Corriere delle lettere – Caldwell in Russia</i>	6	Il nuovo romanzo di Caldwell <i>Tutta la notte</i> è ambientato in Georgia e i protagonisti sono i partigiani russi della Seconda guerra mondiale.
1949, 27 novembre	IV, 48	Lo schedatore	<i>Carta canta – Stato e Arti</i>	2	Dibattito sul modo in cui lo Stato sovietico interviene sull'arte mettendo al bando ciò che è

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

					itenuto pericoloso, esempio di Picasso e <i>Il placido don</i> di Dzeržinskij.
1949, 27 novembre	IV, 48	Emilia Zanetti	<i>Esportare la nostra musica</i>	4	La musica italiana è apprezzata in tutto il mondo: Europa Stati Uniti e Unione Sovietica. Tra i festival che hanno avuto più successo compare quello di Praga.
1949, 4 dicembre	IV, 49	-	<i>Corriere delle lettere</i>	4	Nell'ultimo contingente di opere inviato alla Casa Bianca dall'"Associazione dei librai americani" compaiono anche <i>Ho scelto la libertà</i> di Kravčenko, <i>Il lavoro coatto nella Russia sovietica</i> di D. J. Dallin e B. I. Nikolaevskij.
1949, 4 dicembre	IV, 49	George Lukacs	<i>L'estetica d'avanguardia</i>	5	Articolo che conferma la situazione di imbarazzo e travaglio interiore di uno dei più grandi teorici della filosofia marxista.
1949, 11 dicembre	IV, 50	Roman Vlad	<i>Dallapiccola prigioniero</i>	7	Recensione di Roman Vlad su <i>Canti di prigioniero</i> di Dalla Piccola.
1949, 11 dicembre	IV, 50	Guido Piamonte	<i>Venticinque musicisti sovietici</i>	7	Raccolta di venticinque profili biografici di musicisti sovietici ancora poco conosciuti. Il volume s'intitola <i>Realist music</i> di Rena Moisenko.
1949, 11 dicembre	IV, 50	Alessandro Fersen	<i>Lettera da Parigi – Le ambiguità teatrali</i>	8	Tra i balletti sovietici nel cartellone dell'Opéra appaiono i balletti di Čajkovskij, <i>Romeo e Giulietta</i> di Prokof'ev.
1949, 18 dicembre	IV, 51	-	-	6	Suzanne Labin ha scritto <i>Panorama della Russia sovietica</i> , vari brani e poesie sulla glorificazione di Stalin che sono stati pubblicati su alcuni giornali come la "Pravda".
1949, 18 dicembre	IV, 51	Emilia Zanetti	<i>La musica a Roma – Un musicista armeno ha il folclore el</i>	7	Commento al talento di Aaram Katchaturian e riferimento ad altri musicisti sovietici.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

			<i>petto e Strawinsky porge l'orecchio alla sua terra</i>		
1949, 18 dicembre	IV, 51	Silvio d'Amico	<i>Un articolo di Silvio D'Amico – Ricordo di Charles Dullin</i>	8	Dullin esordì sostituendo un altro attore nella parte di Smerdjakov nei <i>Karamazov</i> di Dostoevskij, riferimento anche a Pitoëv con cui figurò nel <i>cartel</i> parigino del primo dopoguerra.
1949, 25 dicembre	IV, 52	-	-	2	Inserto pubblicitario della Casa Editrice Sansoni di Firenze che pubblica <i>Cristo</i> con le testimonianze di vari autori tra cui Gogol', Gončarov, Tolstoj, Turgenev, Dostoevskij, Čechov.
1949, 25 dicembre	IV, 52	Francois Muriac	<i>Un messaggio di Francois Muriac</i>	5	Non c'è speranza di vedere il vero socialismo prima che sia saziata la fame della Russia sovietica.
1949, 25 dicembre	IV, 52	-	-	5	Il Presidente del Consiglio dei Ministri cecoslovacco, Antonin Zapotocky, ha pubblicato un nuovo romanzo dal titolo <i>Non si può più vivere alla vecchia maniera</i> che tratta della lotta sociale a Praga nel 1905.
1949, 25 dicembre	IV, 52	-	-	5	Presso l'Università di Kosice in Slovacchia sono state istituite tre nuove facoltà di musica, pittura e veterinaria.
1949, 25 dicembre	IV, 52	-	<i>Carta canta</i>	6	Tra i rappresentati dell'"arte degenerata", così considerata dai nazisti, figuravano anche Chagall e Archipenko.
1949, 25 dicembre	IV, 52	Emilia Zanetti	<i>Musica a Roma – Una dedica a Bartok</i>	7	Guido Turchi ha voluto mettere in scena un concerto, che ha riscosso grande successo, riprendendo lo stile bartokiano in onore del grande compositore.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1949, 25 dicembre	IV, 52	G. C. Castello	<i>Galleria personale – Tatiana Pavlova</i>	8	Carriera di Tatiana Pavlova ed esaltazione del suo talento in particolare come regista.
1950, 1° gennaio	V, 1	D. D Di Sarra	<i>Un'antologia molto discussa – Il Fiore del verso russo di D. D. Di Sarra</i>	4	Recensione sul nuovo libro <i>Il fiore del verso russo</i> edito da Einaudi di Renato Poggioli. Carriera dell'autore, risposta alle critiche e panoramica della poesia russa di varie epoche.
1950, 1° gennaio	V, 1	-	<i>Corriere delle lettere</i>	6	Il romanziere cecoslovacco Ivan Olbracht è stato insignito del titolo di Artista Nazionale.
1950, 1° gennaio	V, 1	-	<i>Corriere delle lettere</i>	6	Quattordicimila insegnanti partecipano al corso di lingua russa iniziato in Cecoslovacchia con ben venticinquemila allievi, con la conseguenza che la stampa di manuali di grammatica russa è aumentato esponenzialmente.
1950, 1° gennaio	V, 1	-	<i>Corriere delle lettere</i>	6	È in corso di stampa una storia della poesia cecoslovacca di Angelo Maria Ripellino.
1950, 1° gennaio	V, 1	Romeo Lucchese	<i>Alcalay si rifugia nei luoghi dell'infanzia</i>	7	Mostra di Alcalay al Babuino di Roma. Riferimento alla sua infanzia a Belgrado e agli altri appartenenti all' <i>école de Paris</i> , tra cui Chagall.
1950, 1° gennaio	V, 1	Achille Fiocco	<i>Fiocco chiede a Castello: la Pavlova è mattatrice?</i>	8	Risposta di Fiocco all'articolo di Castello su Pavlova. Riferimento a grandi scrittori russi come Gogol', Dostoevskij e Gor'kij.
1950, 1° gennaio	V, 1	-	-	8	Insero pubblicitario di Bompiani sulla letteratura per ragazzi in cui compare <i>La conquista della Siberia</i> di Jurij Semënov.
1950, 8 gennaio	V, 2	Massimo Franciosa	<i>Babele oltre le mura – Le tigri del romanzo nero, e l'umor nero di certe tendenze – Romanzo nero e romanzo popolare</i>	2	Riferimento a Dostoevskij come rappresentante del romanzo popolare.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1950, 8 gennaio	V, 2	Massimo Franciosa	<i>Babele oltre le mura – Le tigri del romanzo nero, e l'umor nero di certe tendenze – Il romanzo nero in Russia</i>	2	Leonid Andreev è visto come il massimo rappresentante del romanzo nero in Russia.
1950, 15 gennaio	V, 3	-	<i>Corriere delle lettere</i>	2	L'editore Einaudi ha pubblicato la seconda edizione dei <i>Demoni</i> di Dostoevskij nella traduzione di Alfredo Polledro.
1950, 15 gennaio	V, 3	Nino Badano	<i>Shub scompone Lenin</i>	4	Recensione di <i>Lenin</i> di David Shub, vita dell'autore in Russia e i suoi rapporti con le alte sfere del governo sovietico.
1950, 15 gennaio	V, 3	-	<i>Musica – URSS e USA</i>	4	La stampa americana commenta i casi di Prokof'ev e Šostakovič per condannare la mancanza di libertà artistica in Russia e le conseguenze antiprogressiste che questa tendenza porterà alla nazione.
1950, 15 gennaio	V, 3	Lo schedatore	<i>Carta canta – Regali</i>	6	La profuga lituana Graziana Simkus, attualmente residente a Chicago, ha inviato a Stalin una copia della Bibbia per il suo settantesimo compleanno in modo che egli possa comprendere che “la saggezza di Dio Onnipotente è più forte della bomba atomica”.
1950, 15 gennaio	V, 3	Lo schedatore	<i>Carta canta – Guide letterarie</i>	6	Su <i>Notizie romene</i> si legge che gli scrittori e gli artisti romeni sono grati all'unione sovietica per i suoi insegnamenti artistici e morali.
1950, 15 gennaio	V, 3	-	-	6	In occasione del primo centenario dalla morte di Chopin, l'Istituto Federico Chopin bandisce un concorso pianistico per migliorare l'esecuzione dei suoi brani.
1950, 15 gennaio	V, 3	G. C. Castello	<i>Conversazione Fiocco-Castello – Pavlova si [sic] e no</i>	8	Risposta a Fiocco da parte di Castello sulla questione del ruolo di Pavlova nel teatro italiano.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1950, 15 gennaio	V, 3	Giacomo Antonini	<i>“Les justes” di Albert Camus – Una rivincita senza successo</i>	1, 4	Recensione di <i>Les justes</i> di Camus che ha come tema l’assassinio del Granduca Sergio Alexandrovič, zio dello zar Nicola II.
1950, 22 gennaio	V, 4	Paul Claudel	<i>Un messaggio di Paul Claudel</i>	1	Secondo Claudel l’Inferno si sta espandendo a partire dall’ “infelice Russia” per arrivare anche in Europa e nel resto del mondo.
1950, 22 gennaio	V, 4	-	<i>Corriere delle scienze</i>	2	Nei laboratori del Ministero per la costruzione di macchine e di apparecchi in URSS è stata costruita una bilancia capace di pesare con esattezza d’un milionesimo di grammo.
1950, 22 gennaio	V, 4	-	<i>Corriere delle lettere</i>	6	<i>Dal diario di un borghese</i> di R. Bianchi-Bandinelli uscirà nella traduzione ceca curata dalla casa editrice “Svoboda” di Praga. Ettore Lo Gatto ha terminato la traduzione del poema romantico <i>Maj</i> di Karel Hynek Macha che uscirà nella collana del Melograno dell’editore Fussi di Firenze.
1950, 22 gennaio	V, 4	-	-	6	La Casa Paravia annuncia il lancio della nuova collana <i>La scuola nel mondo</i> composta di monografie sugli ordinamenti scolastici dei vari paesi, tra i primi compare l’URSS.
1950, 22 gennaio	V, 4	-	-	6	Inserto pubblicitario della casa editrice “De Carlo” in cui compaiono i seguenti titoli: <i>Il giogo</i> di Ivan Vazov, <i>Aiuto!</i> di Dezso Szabo, <i>Il concime</i> di Lidija Sejfullina.
1950, 29 gennaio	V, 5	Emilia Zanetti	<i>Musica a Roma – Tristezza di Prokofieff</i>	7	Recensione negativa della <i>Sinfonia n.5</i> di Prokof’ev e racconto, da parte dello stesso compositore, degli anni difficili che aveva attraversato prima di scriverla che l’hanno portato a un cambiamento nel suo stile.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1950, 29 gennaio	V, 5	Luigi Rognoni	<i>Una “prima” alla Scala – Rinnovamento melodico con “Raskolnikoff”</i>	7	Commento sulla rappresentazione dell’opera teatrale basata su <i>Delitto e castigo</i> di Dostoevskij, ideata dai fratelli Heinrich e Peter Sutermeister. L’opera è “ridotta all’osso” e si basa principalmente sulla rappresentazione psicologica del protagonista Raskol’nikov.
1950, 29 gennaio	V, 5	Achille Fiocco	<i>Postilla chiusa a Castello per la Pavlova</i>	8	Risposta finale da parte di Fiocco a Castello sulla questione del ruolo di Pavlova nel teatro italiano.
1950, 5 febbraio	V, 6	-	<i>Barilli e Peikof</i>	4	Impressioni di Barilli mentre Peikov scolpiva un ritratto.
1950, 5 febbraio	V, 6	V. Gheorghiu	<i>Passaporto scaduto</i>	5	Racconto dello scrittore rumeno.
1950, 5 febbraio	V, 6	-	<i>Gheorghiu, Cioran, Eliade – Testimonianze di tre scrittori rumeni</i>	5	Successo dei tre scrittori in Francia e breve cenno sulle rispettive carriere letterarie.
1950, 12 febbraio	V, 7	Emilia Zanetti	<i>Un referendum musicale – Utilità e forme di una società internazionale per la musica contemporanea</i>	7	Nascita di vari organismi e società internazionali che persino l’URSS fatica a evitare, riferimento a grandi musicisti come Stravinskij e Bartók.
1950, 12 febbraio	V, 7	-	-	7	Inserto pubblicitario della casa editrice “De Carlo” in cui compaiono i seguenti titoli: <i>Il giogo</i> di Ivan Vazov, <i>Aiuto!</i> di Dezso Szabo, <i>Il concime</i> di Lidija Sejfullina.
1950, 19 febbraio	V, 8	Lo schedatore	<i>Carta canta – Personaggi e larve</i>	2	Secondo Nicola Cimmino il romanzo contemporaneo manca di personaggi, riferimenti a romanzieri e ideali ottocenteschi come Dostoevskij e all’oblomovismo.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1950, 19 febbraio	V, 8	-	<i>Notiziario</i>	5	In occasione dell'ottantesimo compleanno di Benedetto Croce le "Edizioni scientifiche Italiane" di Napoli pubblicheranno un volume di scritti su <i>Cinquant'anni di vita intellettuale italiana</i> . Comparirà anche un saggio di letteratura slava di Wolf Giusti.
1950, 19 febbraio	V, 8	-	<i>Notiziario</i>	5	Il governo cecoslovacco ha proibito la vendita e l'acquisto di libri usati.
1950, 19 febbraio	V, 8	Sergio Zanotti	<i>Come si scrive? Come si dice? – Traslitterazioni</i>	6	Problema della translitterazione in varie lingue, comprese quelle slave come il russo e il bulgaro.
1950, 19 febbraio	V, 8	-	-	8	Commento di Stravinskij a <i>The Rake's Progress</i> di cui ha portato a termine recentemente il secondo atto.
1950, 26 febbraio	V, 9	Sergej Malakhov	<i>Ho paura della libertà</i>	1	Vita dell'autore in Russia e fuga negli Stati Uniti. Riflessione sul concetto di libertà.
1950, 26 febbraio	V, 9	Giancarlo Vigorelli	-	1	Riflessione sui totalitarismi e sul concetto di libertà a partire dai pensieri di Malakhov.
1950, 26 febbraio	V, 9	Mario La Cava	<i>I pensieri e le ore</i>	1, 2	Commento al film <i>Processo di Pabst</i> che tratta degli ebrei in Ungheria durante il nazismo.
1950, 26 febbraio	V, 9	Lo schedatore	<i>Carta canta – Teoria sovietica della lingua</i>	2	I linguisti sovietici si sono rivolti all'elaborazione del materiale scientifico di N. J. Marr, fondatore della dottrina materialistica per cui il linguaggio si evolve con la società.
1950, 26 febbraio	V, 9	Lo schedatore	<i>Carta canta – La colpa di Dostoievskii</i>	2	È stata pubblicata la traduzione in francese degli epistolari di Dostoevskij. Riferimento alla sua vita, alla sua pena di morte commutata in lavori forzati in Siberia e alla sua tendenza

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

					all'autopunizione che per Freud era una risoluzione del suo complesso di Edipo.
1950, 26 febbraio	V, 9	Riccardo Bacchelli	<i>Omaggio al Conte Tolstoj</i>	4	Commento di Bacchelli a <i>Guerra e Pace</i> , <i>Anna Karenina</i> e <i>Resurrezione</i> e riflessione sulla tendenza di Tolstoj alla moralizzazione e dogmatizzazione.
1950, 5 marzo	V, 10	Camillo Pellizzi	<i>Inchiesta sul Giappone di Camillo Pellizzi</i>	1	Ruolo della Russia nella guerra con il Giappone.
1950, 5 marzo	V, 10	Remo Cantoni	<i>Interpretazioni spirituali – Uomini contro il destino</i>	4	Riferimento alla “parentela spirituale” tra Kafka e Dostoevskij.
1950, 5 marzo	V, 10	Mario Stefanile	<i>Nessuno di noi nel “Castello”</i>	5	Riferimento all’infanzia di Kafka a Praga.
1950, 5 marzo	V, 10	Emilia Zanetti	<i>Seguito e fine del referendum musicale</i>	6	Roman Vlad si dichiara favorevole a un’unione dei compositori.
1950, 12 marzo	V, 11	Ettore Lo Gatto	<i>Un centenario di Masaryk</i>	1, 2	Il 7 marzo Ettore Lo Gatto ha commemorato all’Università il centenario dalla nascita di Masaryk, Primo Presidente della Repubblica Cecoslovacca, parlando in particolar modo dei suoi studi sulla Russia.
1950, 12 marzo	V, 11	Giovacchino Bardi	<i>Lettera da Varsavia – Un poeta torna sul piedistallo</i>	1	Rinascita di Varsavia e inaugurazione, il 28 gennaio, del nuovo monumento a Adam Mickiewicz che era stato distrutto dai tedeschi. Discorso in suo onore da parte delle delegazioni di vari paesi, in particolare di Eluard e Ryłski.
1950, 12 marzo	V, 11	-	<i>Corriere delle lettere</i>	2	Lo scrittore romeno Gheorghiu farà un lungo tour di conferenze nell’Est della Francia per presentare il suo libro <i>Venticinquesima ora</i> .

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1950, 12 marzo	V, 11	-	<i>Corriere delle lettere</i>	2	L'Opera omnia di Čechov è stato tradotto dallo studioso di letteratura russa Ercole Reggio con un lavoro durato anni.
1950, 12 marzo	V, 11	-	<i>Corriere delle lettere</i>	2	Ettore Lo Gatto ha tenuto al Circolo di Cultura di Taranto una conferenza panoramica sulla letteratura russa contemporanea.
1950, 12 marzo	V, 11	Lo schedatore	<i>Carta canta – Anche il Medioevo</i>	6	Il bollettino <i>Notizie Romene</i> informa la fine del convegno di medievalisti romeni, i quali hanno deciso di raddoppiare i loro sforzi al fine di revisionare la paleografia diplomatica liberandola dai preconcetti dell'ottica borghese.
1950, 12 marzo	V, 11	Lo schedatore	<i>Carta canta – L'italiano di Tolstoj</i>	6	Aneddoto di Angelina molinari, ex istituttrice d'Italiano in Russia, sull'incontro con Tolstoj e il suo amore per l'italiano.
1950, 12 marzo	V, 11	-	-	8	Diffusione negli Stati Uniti di film in 16 mm più o meno recenti, tra cui <i>Delitto e castigo</i> .
1950, 19 marzo	V, 12	Camillo Pellizzi	<i>Gunther oltre la "cortina"</i>	1, 2	<i>Oltre la cortina</i> , edito da Bompiani, riporta le impressioni di John Gunther nei suoi viaggi a Belgrado, Zagabria, Budapest, Praga, Varsavia. La parte della Jugoslavia comprende una lunga intervista con Tito.
1950, 19 marzo	V, 12	-	-	2	In occasione del centenario di Masaryk è stata organizzata una mostra in suo onore alla Biblioteca del congresso.
1950, 19 marzo	V, 12	-	<i>Libri nuovi</i>	6	La casa editrice Sansoni ha in programma diverse nuove uscite tra cui <i>Novelle</i> di Čechov e <i>Opere scelte</i> di Puškin.
1950, 19 marzo	V, 12	F. di Giammatteo	<i>Teatro sovietico fra due verità</i>	8	Costante lotta tra "verità della vita" e "verità dell'arte" nel teatro del lavoro sovietico.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1950, 26 marzo	V, 13	-	-	4	Sono in preparazione presso la Casa Editrice Sansoni diverse nuove opere, tra cui <i>Novella</i> di Čechov.
1950, 26 marzo	V, 13	Silvano Villani	<i>A due anni dalla morte Berdiaeff</i>	5	Riflessioni sulla società e sul conflitto tra Oriente e Occidente tratte dal pensiero di Bardjaev.
1950, 26 marzo	V, 13	D. D. Di Sarra	<i>Una antologia bulgara – Il meglio di una letteratura</i>	5	Preparazione di <i>Antologia della poesia bulgara contemporanea</i> di E. Damiani, edito dall'editore Pironti a cura della Sezione Slava dell'Istituto Universitario Orientale partenopeo.
1950, 26 marzo	V, 13	Valerio Volpini	<i>Milosz da scoprire</i>	5	Riflessione sui lavori di Milosz e sul motivo della poca conoscenza che si ha di essi in Italia e persino in Francia.
1950, 26 marzo	V, 13	Guido Piamonte	<i>Musica nei libri - Chopin</i>	6	Uscita di una prima concisa biografia romanzata di Chopin dal titolo <i>Amore senza risposta</i> di Paolo Riggeri.
1950, 26 marzo	V, 13	Liliana Magrini	<i>Biglietto da Parigi – Le Marionette di Chagall sono uno spettacolo per iniziati</i>	7	Recensione dello spettacolo di marionette di Chagall che si è svolto a Parigi. Le scene e i burattini erano dell'artista stesso mentre il testo di Bella Chagall.
1950, 2 aprile	V, 14	Lo schedatore	<i>Carta canta - Censura</i>	2	Inchiesta sull'importanza del cinema e sulla necessità di eliminare la censura. Secondo i russi, in Russia la censura non esiste perché anche i film sono nazionalizzati e richiesti direttamente dallo Stato.
1950, 2 aprile	V, 14	D. D. Di Sarra	<i>Una poetessa d'amore – A. Achmatova</i>	3	Articolo su vita, opere e stile di Anna Achmatova.
1950, 2 aprile	V, 14	-	-	3, 4	Poesie di Anna Achmatova.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1950, 2 aprile	V, 14	-	<i>Chiusa nel rimpianto</i>	4	Vita di Anna Achmatova, considerata “chiusa nella meditazione e nel rimpianto, volta più al passato che non al presente”.
1950, 2 aprile	V, 14	D. D. Di Sarra	<i>Nota del traduttore</i>	4	Note di Di Sarra ai brani di Achmatova e rimando a una bibliografia più ampia.
1950, 2 aprile	V, 14	-	<i>L’Ahmatova e la rivoluzione</i>	4	Dopo un’iniziale ribellione silenziosa alla rivoluzione, durante la Seconda guerra mondiale Achmatova si è unita alla lotta poetica contro i tedeschi, forse spinta da una sorta di accettazione della realtà comunista.
1950, 2 aprile	V, 14	-	-	4	Assegnazione dei premi Stalin 1949 alle migliori opere letterarie e artistiche. Il premio di prima classe di 100.000 rubli è stato assegnato a Semen Babaevskij.
1950, 9 aprile	V, 15	D. D. Di Sarra	<i>Rettifiche Ahmatova</i>	2	L’autore fa notare i numerosi refusi comparsi negli articoli su Achmatova del numero precedente.
1950, 9 aprile	V, 15	Lo schedatore	<i>Carta canta – Follie</i>	2	Massimo Mila si scaglia contro le follie della psicotecnica americana, che prevede di aumentare il rendimento dei lavoratori attraverso la trasmissione di musica, sostenendo che ciò non avviene nemmeno in Russia.
1950, 9 aprile	V, 15	Lo schedatore	<i>Carta canta – Dizionario del secolo</i>	2	Sul <i>Dizionario del secolo</i> , piccola enciclopedia di <i>Paese sera</i> , compaiono le spiegazioni delle parole russe <i>Pravda</i> e <i>Izvestia</i> , titoli di due famose riviste.
1950, 9 aprile	V, 15	Jurij Oljescia	<i>Ritorno</i>	5	Racconto tradotto da D. D. Sarra.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1950, 9 aprile	V, 15	Maurizio Monca	<i>Forma e immagine nella pittura</i>	7	Riferimento all'astrattismo di Kandinskij e all'Espressionismo metafisico di Chagall.
1950, 16 aprile	V, 16	Bela Horvath	<i>Lettera sull'Ungheria</i>	1, 7	Accusa alla letteratura ungherese di essere non solo gonfia di orgoglio nazionalistico e vuota, come quella sovietica, ma anche strategica in quanto il governo necessita dell'appoggio dei russi.
1950, 16 aprile	V, 16	-	-	6	I <i>Racconti</i> di Čechov usciranno in due edizioni: una scelta dei migliori racconti nella collana <i>Il Milione</i> di Garzanti e integralmente nella collana <i>Millenni</i> di Garzanti.
1950, 16 aprile	V, 16	Romeo Lucchese	<i>Mostre romane – La curiosa idea fissa e le allucinazioni di Tchelitchew</i>	7	Vita e opere di Pavel Čeliščev che esporrà in Italia per la prima volta.
1950, 16 aprile	V, 16	Giovacchino Bardi	<i>La chiara radura</i>	1, 2	Resoconto del viaggio verso Mosca attraverso paesini caratteristici della Russia come Jasnaja Poljana. Riferimenti alla situazione politica, alla storia e alle curiosità della Russia.
1950, 23 aprile	V, 17	Emilia Zanetti	<i>La musica – Il patto di Koussevicki</i>	7	In seguito a una convalescenza che gli ha impedito di svolgere i concerti di Firenze, Kusevickij si è ripreso in tempo per quelli di Roma dopo decenni di assenza in Europa. Commento allo stile e alla carriera del grande direttore.
1950, 23 aprile	V, 17	-	<i>Notizie</i>	7	Al XIII Maggio Musicale Fiorentino saranno presenti anche opere di Prokof'ev.
1950, 30 aprile	V, 18	Matteo Glinski	<i>Lettere di Federico Chopin alla contessa Delfina Potocka – La mia musica è tutta un preludio</i>	1, 7	Relazione quasi sconosciuta tra Chopin e la Contessa delfina Potocka.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1950, 30 aprile	V, 18	G. Mar.	<i>Mostre milanesi – Gala delle Gallerie per i visitatori della Fiera Campionaria</i>	7	Mostra di Ivan Ketov alla Galleria del Naviglio.
1950, 7 maggio	V, 19	-	<i>Corriere dello spettacolo</i>	6	In Cecoslovacchia è stato annunciato il divieto d'importazione di film "non democratici", cioè quelli ostili allo Stato o che presentano storie d'amore irrealistiche.
1950, 7 maggio	V, 19	F. di Giammateo	<i>Due anime per l'attore</i>	8	Riflessione sul ruolo dell'attore e riferimento a vari teorici della recitazione tra cui Stanislavskij, Balazs, Pudovkin e Kulešov.
1950, 14 maggio	V, 20	Giacomo Antonini	<i>La Russia assente e presente</i>	4	Commento al libro di Vladimir Weidle, <i>La Russie Absente et Presente</i> , in cui l'autore ripercorre la storia e il presente della Russia anche dal punto di vista culturale e letterario senza giudizi politici.
1950, 21 maggio	V, 21	O. Resnevic Signorelli	<i>Nijinsky, un mito per sette anni</i>	7	Vita e carriera del grande ballerino Vaclav Nižinskij, morto l'8 aprile 1950.
1950, 28 maggio	V, 22	Hebert Read	<i>Società e cultura</i>	1, 2, 4	Riferimento alla tendenza dell'URSS alla dissociazione.
1950, 28 maggio	V, 22	-	<i>Corriere delle lettere</i>	4	In Cecoslovacchia sono stati comprati i diritti di vari titoli italiani, segno di apertura culturale.
1950, 28 maggio	V, 22	Emilia Zanetti	<i>La musica – Fissità del "Prigioniero"</i>	8	Magda Laszlo ha interpretato il ruolo della madre nel <i>Prigioniero</i> di Dallapiccola.
1950, 28 maggio	V, 22	Achille Fiocco	<i>Teatro a Roma – La potenza delle tenebre</i>	8	Recensione della rappresentazione de <i>La potenza delle tenebre</i> di Tolstoj, svoltasi al Teatro Pirandello.
1950, 4 giugno	V, 23	Ettore Lo Gatto	<i>Dostoevskij e l'Italia</i>	1, 2	Mancanza di riferimenti rilevanti sull'Italia negli scritti di Dostoevskij nonostante i suoi viaggi nel Paese.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1950, 4 giugno	V, 23	Ettore Lo Gatto	<i>Rivoluzionario o reazionario? Attualità di Dostoevskij – Dostoevskij nell’URSS</i>	3, 4, 7	Panoramica della critica russa prima e dopo la Rivoluzione nei confronti di Dostoevskij, contraddizioni nelle sue opere e riferimenti a vari critici russi e sovietici. Note e bibliografia a pagina 7.
1950, 4 giugno	V, 23	Ettore Lo Gatto	<i>Una poesia politica dopo la Siberia</i>	3, 4	Commento alla poesia <i>Sugli avvenimenti europei del 1954</i> e riferimenti alla vita di Dostoevskij.
1950, 4 giugno	V, 23	Eurialo de Michelis	<i>Nota al “coccodrillo” – L’umorismo – Tono minore di Dostoevskij</i>	4	Commento all’umorismo del racconto <i>Il coccodrillo</i> di Dostoevskij e confronto con altre sue opere.
1950, 4 giugno	V, 23	Fëdor Dostoevskij	<i>Un racconto inedito di Fëdor Dostoevskij – Il coccodrillo</i>	5, 6,7	Prima traduzione italiana del racconto a cura di Ettore Lo Gatto.
1950, 4 giugno	V, 23	Ettore Lo Gatto	<i>Due giudizi severi di Strachov e Tolstoj</i>	6	Scambio di lettere tra Strachov, primo biografo di Dostoevskij, e Tolstoj in cui emergono racconti piuttosto negativi sulla personalità del grande scrittore.
1950, 4 giugno	V, 23	Roman Vlad	<i>Il Congresso del Maggio Fiorentino – Musica nel film</i>	8	Riferimenti a personaggi importanti del mondo musicale come il russo Daniil Amfiteatrov.
1950, 4 giugno	V, 23	Emilia Zanetti	<i>Migrazioni di Joseph Szigeti</i>	8	Chiusura dell’anno concertistico dell’Accademia Filarmonica Romana con un applaudito concerto di Joseph Szigeti.
1950, 11 giugno	V, 24	Lo schedatore	<i>Carta canta – Le case dei grandi</i>	6	Descrizione di Wolf Giusti della casa di Čechov.
1950, 11 giugno	V, 24	Emilia Zanetti	<i>La musica – Partiture per Lifar</i>	7	Vita, carriera e concezione della danza del ballerino Lifar.
1950, 11 giugno	V, 24	Marco Forti	<i>Un’antologia di Kandinskij e Klee</i>	7	Esposizione alla Galleria Il Fiore di Firenze di vari artisti europei tra cui Archipenko, Chagall e in particolare Kandinskij.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1950, 18 giugno	V, 25	Diego Fabbri	<i>La casa si muore – Non poter amare</i>	1	Riferimento a Tolstoj che rimproverava ai socialisti l'assenza di partecipazione alla condizione umana.
1950, 18 giugno	V, 25	Garibaldo Marussi	<i>La biennale veneziana – Bilancio di mezzo secolo</i>	3	Riferimento a Kandinskij a cui è dedicata una sala alla Biennale.
1950, 18 giugno	V, 25	Olga R. Signorelli	<i>Al Maggio musicale fiorentino – Apoteosi della danza</i>	7	Resoconto degli spettacoli di danza del Maggio fiorentino in cui spiccano varie personalità russe importanti per il mondo della musica e della danza, come Lifar, Milloss, Djagilev, Prokofiev.
1950, 18 giugno	V, 25	-	<i>Corriere delle arti</i>	7	È stato assegnato uno dei due premi della Biennale di Venezia allo scultore Ossip Cadkin.
1950, 25 giugno	V, 26	Luigi Pasquini	<i>L'Italia letteraria – Gattuso in Romagna</i>	2	Riferimento alla situazione dei pittori in Russia.
1950, 25 giugno	V, 26	Marcello Camilucci	<i>Mihai Eminescu – Un Cireneo</i>	3	Articolo sulle poesie senza tempo di Eminescu che rappresentano un pilastro per la letteratura romena ed europea.
1950, 25 giugno	V, 26	Mihai Eminescu	<i>Poesie</i>	3	Selezione di poesie di Mihai Eminescu.
1950, 25 giugno	V, 26	-	<i>Nota bio-bibliografica</i>	3	Vita e opere di Eminescu.
1950, 25 giugno	V, 26	Nestor Ignat	<i>Una recente interpretazione "progressista"</i>	3	Impegno di Eminescu nel migliorare la lingua e la letteratura romena, ammirazione per Puškin e Gogol'.
1950, 25 giugno	V, 26	Ettore Lo Gatto	<i>Alessandro Manzoni visto da un poeta russo</i>	4, 5	Testimonianza del fatto che Puškin leggeva e apprezzava molto Manzoni e i suoi <i>Promessi sposi</i> .

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1950, 25 giugno	V, 26	-	<i>Notizie della Biennale</i>	7	Raccolta di opere di Cadkin per documentare l'arte contemporanea presente alla XXV Biennale di Venezia.
1950, 25 giugno	V, 26	-	<i>Notizie della Biennale</i>	7	Annuncio di una radioconversazione di Radio Italiana sull'arte extraeuropea, in cui compare anche la Cecoslovacchia.
1950, 2 luglio	V, 27	Giovanni Papini	<i>Il canto nella fornace</i>	3	Riferimento alla fede di Dostoevskij scaturita "da una fornace di dubbi".
1950, 2 luglio	V, 27	-	-	4	Umberto Saba ha dichiarato che non ama la poesia sovietica in quanto per lui è ancora troppo giovane per essere giudicata.
1950, 2 luglio	V, 27	-	<i>Corriere delle arti</i>	7	Secondo il critico ungherese George Somiyo se Shakespeare fosse ancora vivo glorificherebbe Stalin e Lenin e non scriverebbe tragedie, bensì opere a lieto fine.
1950, 9 luglio	V, 28	-	<i>Corriere delle lettere</i>	2	In URSS dal 1917 al 1950 sono stati pubblicati 88.761.000 volumi di opere di Lenin.
1950, 9 luglio	V, 28	Olga Raggi	<i>Aleksandr Dobroljubov</i>	4	Vita e carriera letteraria di Dobroljubov, soprattutto nell'ottica decadentista per cui è considerato un Rimbaud slavo.
1950, 9 luglio	V, 28	Aleksandr Dobroljubov	<i>Poesie</i>	4	Selezione di poesie dell'autore.
1950, 9 luglio	V, 28	Guido Turchi	<i>Diario occasionale di Guido Turchi – La lezione di Bartok (1948)</i>	6	Analisi dello stile e degli insegnamenti che si possono trarre da Bartók.
1950, 16 luglio	V, 29	-	<i>Corriere delle lettere</i>	2	Morte in Francia del romanziere Ivan Šmelëv.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1950, 16 luglio	V, 29	-	-	3	Vita di Ettore Lo Gatto e avvicinamento alla lingua e alla lingua e cultura russa.
1950, 16 luglio	V, 29	Olga Raggi	<i>L'umanità del maestro</i>	3	Carriera universitaria di Lo Gatto e sua descrizione nei panni di professore.
1950, 16 luglio	V, 29	Eurialo De Michelis	<i>Testimonianza a Ettore Lo Gatto</i>	3	Omaggio a Ettore Lo Gatto e descrizione dei suoi tanti meriti.
1950, 16 luglio	V, 29	A. M. Ripellino	<i>Un moto di giovinezza pervade i suoi gusti letterari - Tra Puškin e Macha</i>	3	Meriti di Lo Gatto all'interno della slavistica italiana che ha contribuito a sviluppare in maniera considerevole.
1950, 16 luglio	V, 29	Karel Hynek Macha	<i>Dal "Maggio" di Karel Hynek Macha</i>	3	Traduzione dal ceco di Ettore Lo Gatto.
1950, 16 luglio	V, 29	Ettore Lo Gatto	<i>Variazioni sui temi di letteratura russa</i>	4	Riflessioni di Ettore Lo Gatto nei suoi viaggi in Russia e associazioni con i grandi luoghi della letteratura.
1950, 16 luglio	V, 29	O. R.	<i>Alcuni giudizi della critica</i>	4	Panoramica della critica italiana su Lo Gatto.
1950, 16 luglio	V, 29	-	<i>Bibliografia di Ettore Lo Gatto</i>	5	Bibliografia di Ettore Lo Gatto.
1950, 16 luglio	V, 29	Olga R. Signorelli	<i>Centenario del maestro di tutti i ballerini di questo secolo – Enrico Cecchetti</i>	6	Riferimento alla formazione di Cecchetti anche in Unione sovietica e alle tante personalità russe di spicco nel mondo della danza che ha incontrato o formato in prima persona.
1950, 16 luglio	V, 29	-	-	6	Fotografia di Cecchetti insieme alla ballerina Pavlova.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1950, 16 luglio	V, 29	-	<i>Corriere della musica</i>	6	In occasione del XIII Festival internazionale di musica della Biennale di Venezia si esibiranno presso il teatro La Fenice varie personalità di spicco anche sovietiche del mondo musicale.
1950, 23 luglio	V, 30	L. A. Stella	<i>Propp a volo d'uccello – Discorso serio sulle Fate</i>	2	Commento al lavoro sulle favole e il folklore di Propp.
1950, 23 luglio	V, 30	Camillo Pellizzi	<i>La pace è un'utopia?</i>	1, 2	Riferimento ai pensatori russi di fine Ottocento, tra cui Plechanov.
1950, 23 luglio	V, 30	D. D. Di Sarra	<i>Disegni di Joseph Ciapek, Adolf Hoffmeister, e Antonin Pelc – Documenti poetici della storia del costume</i>	5	Commento alle tre raccolte di caricature: somiglianze e parallelismi.
1950, 23 luglio	V, 30	Mario Picchi	<i>Biblioteca</i>	6	Recensione di <i>Le dodici seggiole</i> di Ilja Ilf ed Eugenio Perov.
1950, 23 luglio	V, 30	Mario La Cava	<i>Biblioteca</i>	6	Recensione di <i>Risveglio</i> di Ekaterina Darskaja.
1950, 23 luglio	V, 30	-	-	7	In occasione del Festival musicale di Edimburgo saranno eseguiti brani di varie personalità di spicco anche sovietiche del mondo musicale, tra cui Čajkovskij e Bartók, e opere come <i>Danze del Principe Igor</i> .
1950, 30 luglio	V, 31	Wolfgango Rossini	<i>Ristampe – Conrad torna dal mare</i>	6	L' <i>Avventuriero</i> di Conrad è associato a una narrazione e un andamento quasi dostoevskiani.
1950, 30 luglio	V, 31	-	<i>Corriere delle lettere</i>	6	Pierre Abraham su <i>Lettres françaises</i> ha scritto un articolo sull'ottima condizione di vita degli scrittori e artisti sovietici, dovuta al fatto che tutti i ceti sociali leggono a differenza dell'Europa.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1950, 6 agosto	V, 32	Raffaello Brignetti	<i>A Guglielmo Petroni il premio "Foresta umbra"</i>	1	Riferimento a Ettore Lo Gatto come parte integrante del circolo di cultura pugliese per quanto concerne la slavistica.
1950, 6 agosto	V, 32	-	<i>Notizie</i>	4	Il P.E.N. Club di Polonia ha organizzato una serie di corsi per migliorare le traduzioni polacche di opere straniere.
1950, 6 agosto	V, 32	Mauro Mancioti	<i>Al Parco di Nervi – Slanci e gelosie in un delicato Lope de Vega</i>	8	Recensione della rappresentazione <i>Il cane dell'ortolano</i> messa in scena da Tatiana Pavlova, la quale ha anche interpretato il ruolo della Contessa di Belfiore.
1950, 6 agosto	V, 32	-	-	8	Fotografia di Tatiana Pavlova nei panni della Contessa di Belfiore nella rappresentazione <i>Il cane dell'ortolano</i> di Lope de Vega.
1950, 6 agosto	V, 32	Achille Fiocco	<i>Teatro a Portovenere – Le sorelle di Segovia</i>	8	Recensione della rappresentazione <i>Le sorelle di Segovia</i> messa in scena da Tatiana Pavlova.
1950, 6 agosto	V, 32	Mario Picchi	<i>Scrittori che disegnano</i>	8	Riferimento ai disegni che Dostoevskij abbozzava a lato dei suoi scritti, autoritratto di Puškin.
1950, 13 agosto	V, 33	Ettore Lo Gatto	<i>Del formalismo, del cosmopolitismo e di "Mosca centro della cultura mondiale" – La verità su alcuni "casi" della cultura sovietica</i>	1, 5, 6	Panoramica di Lo Gatto sui seguenti temi molto discussi riguardo alla cultura sovietica: il problema della linguistica, la precettistica letteraria e teatrale, la musica al bando, la parola e il concetto, la critica reazionaria, il caso Vaselovskij il rapporto Europa-Russia, i leitmotiv russi e Mosca come centro della cultura mondiale.
1950, 13 agosto	V, 33	-	<i>La situazione dello scrittore</i>	3	G. B. Angioletti sulla <i>Stampa</i> scrive che oggi vari scrittori, tra cui Tolstoj e Dostoevskij, sarebbero condannati per puntare sulla libertà della persona e sui sentimenti più intimi degli individui.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1950, 13 agosto	V, 33	Bela Horvath	<i>Il pensiero di Vladimiro Soloviev – Mediatore tra la Scienza e Dio</i>	6	Vita e pensiero di Solov'ëv che non fu ascoltato nella sua epoca ma che oggi appare molto attuale.
1950, 13 agosto	V, 33	Mario Verdone	<i>Storiografia del cinema</i>	8	Panoramica degli studi più importanti sulla storiografia del cinema russo.
1950, 3 settembre	V, 34	M. P	<i>Balzac sempre vivo – Romanesco, drammatico esteriore</i>	4	I romanzi di Balzac sono associati ad altri classici indimenticabili come Anna Karenina.
1950, 3 settembre	V, 34	M. P	<i>Balzac sempre vivo – Balzac e la gloria</i>	4	I romanzi di Balzac sono molto apprezzati in Italia, così come in Russia, Polonia e Ungheria, tanto che molte persone ne imitano i personaggi.
1950, 3 settembre	V, 34	Arthur Koestler	<i>La relazione di Arthur Koestler – Tirannia assoluta o libertà relativa</i>	6	Riflessioni sul concetto di tirannia, socialismo e sinistra. La Russia rappresenta un tipo di tirannia di terrore.
1950, 10 settembre	V, 35-36	Sergio Romano	<i>Lettera da Parigi – Impressionismo e psicanalisi</i>	2	Serge Lifar si è esibito con successo all'Opéra di Parigi nell'opera <i>Le chavalier</i> .
1950, 10 settembre	V, 35-36	Marte Rasupe	<i>Non è dunque la nostra casa? Il canto degli esuli lettoni</i>	3	Il problema degli esuli lettoni e riferimenti a personaggi e antiche leggende del luogo.
1950, 10 settembre	V, 35-36	Giovanni Visentin	<i>Un poeta baltico dell'amore: Milosz – Nostalgia di due patrie la Lituania e la giovinezza</i>	3, 4	Vita e giovinezza di Milosz nella sua terra natale in Lituania.
1950, 10 settembre	V, 35-36	Andrejs Eglitis	<i>Dio la tua terra brucia – Preghiera dei lettoni</i>	3	Cantico tradotto da Marta Rasupe e Ettore Serra.
1950, 10 settembre	V, 35-36	Giovanni Necco	<i>Ricordi lituani – Palanga, piccolo sogno che sommerse le grandi speranze di un popolo</i>	4	Testimonianza dei bombardamenti.
1950, 10 settembre	V, 35-36	-	<i>"Dainos" canti popolari di Lituania</i>	4	Selezione di canti popolari lituani tradotto da Giovanni Necco.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1950, 10 settembre	V, 35-36	-	<i>Una biografia di Milosz</i>	4	Biografia di Milosz a cura di Godoy.
1950, 10 settembre	V, 35-36	Garibaldo Marussi	<i>Alla XXV Biennale di Venezia – Realisti e neorealisti si compromettono</i>	7	Parallelismo tra artisti italiani e jugoslavi che tendono a seguire la tendenza russa dipingendo scene vittoriose di ricostruzione.
1950, 17 settembre	V, 37	Guido Piamonte	<i>Due “nulla di fatto”</i>	2	Premio del Conservatorio di Bolzano assegnato al polacco Andrey Wasowski. Giuria presieduta anche da Magalov.
1950, 17 settembre	V, 37	-	<i>Ferencz Herezeg</i>	2	È morto lo scrittore ungherese Herezeg all'età di ottantasette anni.
1950, 17 settembre	V, 37	Franco Cerutti	<i>“Saggi sul realismo di Lukacz” – Astrazioni per spiegare la realtà</i>	5	Pensiero di Lukacz applicato a grandi scrittori come Tolstoj Gorki e Dostoevskij. Riferimenti anche a grandi critici come Dobroljubov, Belinskij e Černiševskij, e altri importanti personaggi russi e sovietici.
1950, 17 settembre	V, 37	Alessandro Fersen	<i>Il festival coreografico – L'equipaggio di de Cuevas non è troppo affiatato</i>	7	Riferimento ad alcuni importanti ballerini russi, tra cui André Eglevskij.
1950, 17 settembre	V, 37	-	-	8	Fotografia di André Eglevskij in <i>Tristan Fou</i> di Dall-Messine.
1950, 1° ottobre	V, 39	Olga R. Signorelli	<i>Il festival coreografico di Venezia – Il principe di legno – “Riassunto” per l'avvenire</i>	7	Riferimento a varie personalità di spicco della musica e della danza tra cui Balazs e Bartok per le musiche, Milloss per le coreografie e Vladimir Skuratov per l'esecuzione.
1950, 1° ottobre	V, 39	Sergio Romano	<i>Un festival stravagante – Sorpresa e novità ad Antibes</i>	8	Riferimento a <i>La corazzata Potëmkin</i> , <i>Ivan il Terribile</i> e <i>Que viva Mexico!</i> di Eisenstein.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1950, 1° ottobre	V, 39	-	<i>Notiziario - Arti</i>	8	Mostra Internazionale del disegno moderno a Bergamo in cui saranno esposti anche Chagall e Cadkine.
1950, 1° ottobre	V, 39	-	-	8	Inserto pubblicitario sulle novità “Laterza” in cui compare <i>Lettere filosofiche</i> di P. J. Čaadaev.
1950, 8 ottobre	V, 40	F. di Giammatteo	<i>Televisione in cammino</i>	8	Riferimento a Vladimir Zvorykin, uno degli inventori della televisione elettronica risalente al 1934.
1950, 8 ottobre	V, 40	-	-	8	Inserto pubblicitario sulle novità “Laterza” in cui compare <i>Lettere filosofiche</i> di P. J. Čaadaev.
1950, 15 ottobre	V, 41	D. D. Di Sarra	<i>Uno scrittore russo d’eccezione – Jurij Olescia e i “compagni di strada”</i>	1, 3, 4	Commento allo stile di Oleša, rapporto con l’ambiente letterario dell’epoca e con i “compagni di strada” e descrizione di alcune opere tra cui <i>I tre grassoni</i> e <i>Invidia</i> .
1950, 15 ottobre	V, 41	-	<i>Mito personale dell’uomo e dello scrittore</i>	3	Cenni alla vita e alla bibliografia di Oleša.
1950, 15 ottobre	V, 41	-	-	3	Caricature e breve cenno ad alcuni “compagni di strada”: Šklovskij, Ivanov e Zamjatin.
1950, 15 ottobre	V, 41	-	<i>Storia di un grigio raduno: il primo convegno dell’Associazione degli scrittori sovietici (1934) – Questa data segna l’inizio ufficiale del “realismo socialista”</i>	4	Descrizione e riflessioni sul primo congresso dell’Unione degli scrittori sovietici.
1950, 15 ottobre	V, 41	-	-	4	Caricatura e breve cenno sulla vita di Isaak Babel’.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1950, 15 ottobre	V, 41	-	-	4	Caricatura e breve cenno sulla vita di Il'ja Ėremburg.
1950, 15 ottobre	V, 41	-	-	4	Caricatura e breve cenno sulla vita di Maksim Gor'kij.
1950, 15 ottobre	V, 41	Jurij Olešcia	<i>Frammento di discorso</i>	4, 5	Riflessioni di Oleša a partire dalla ricezione critica della sua opera <i>L'Invidia</i> , in particolare alla tendenza di associare l'autore al personaggio principale Kavalev.
1950, 15 ottobre	V, 41	Jurij Olešcia	<i>Aldebaran</i>	5	Racconto di Jurij Oleša tradotto a Di Sarra.
1950, 15 ottobre	V, 41	Jurij Olešcia	<i>Un frammento dell'"Invidia" – La congiura dei sentimenti</i>	5	Frammento de <i>L'Invidia</i> di Jurij Oleša, tratto dall'edizione di Gherardo Casini prossima all'uscita.
1950, 15 ottobre	V, 41	-	-	4	Caricatura e breve cenno sulla vita di Boris Pasternak.
1950, 15 ottobre	V, 41	-	<i>Visioni e opere</i>	5, 8	Commento alle opere di Jurij Oleša.
1950, 15 ottobre	V, 41	-	<i>Notiziario</i>	6	Morte del regista Alessandro Tairov.
1950, 15 ottobre	V, 41	Garibaldi Marussi	<i>Alla XXV Biennale – Curva dell'arte astratta</i>	7	Riferimento a Kandinskij come punto di partenza per gli astrattisti.
1950, 15 ottobre	V, 41	Emilia Zanetti	<i>La musica – Bartok nella lente di un giovane poeta</i>	7	Elogio a Bartók da parte del poeta Rondi.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1950, 15 ottobre	V, 41	Olga R. Signorelli	<i>Il festival coreografico di Venezia – Metamorfosi del balletto europeo</i>	8	Panoramica e sviluppo del balletto in Europa. Riferimento a personaggi di spicco del mondo della danza come Ivanov, Nijinskij, Djagilev, Juskevič.
1950, 22 ottobre	V, 42	Olga R. Signorelli	<i>Ho conosciuto Tatiana Tolstoj – Confidente delle debolezze paterne</i>	5	Ricordo di Tatjana Tolstaja, figlia di Tolstoj e sua confidente. Breve cenno biografico e riferimenti alle sue sofferenze familiari e al senso di smarrimento quando vide pubblicati i diari intimi del padre.
1950, 22 ottobre	V, 42	-	-	6	Inserto pubblicitario sulle novità “Laterza” in cui compare <i>Lettere filosofiche</i> di P. J. Čadaev.
1950, 22 ottobre	V, 42	Garibaldo Marussi	<i>Cronache milanesi – Inizio di stagione con una mostra di arte astratta</i>	7	Presso il Milione a Milano è stata presentata una “scelta astratta” di opere in cui figurano anche lavori di Chagall e Kandinskij.
1950, 22 ottobre	V, 42	Ettore Lo Gatto	<i>Un grande regista scomparso – Aleksandr Tairov e il teatro da camera</i>	8	Importanza di Tairov per il teatro sovietico, in particolare quello da camera, cenno alla sua carriera e al suo rapporto con la situazione politica dell’epoca e personaggi di spicco come Stanislavskij.
1950, 29 ottobre	V, 43	Francesco Bruno	<i>Crisi della traduzione – Inquietudini della coscienza moderna</i>	1	Influsso della filosofia, soprattutto di Kierkegaard, Nietzsche ed esistenzialismo, in Russia. Riferimento ad autori come Berdjaev, Sestov e Dostoevskij, considerato il massimo filosofo russo.
1950, 29 ottobre	V, 43	Ettore Lo Gatto	<i>Gli 80 anni di Ivan Bunin – Maestro della novella d’amore</i>	5	Commento alle opere dello scrittore realista Bunin in occasione del suo ottantesimo compleanno, riferimento alla sua carriera letteraria e al suo rapporto con altri personaggi importanti del mondo letterario sovietico.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1950, 29 ottobre	V, 43	Karel Čiapek	<i>Dieci centavos</i>	5	Racconto di Čapek tradotto da Di Sarra.
1950, 29 ottobre	V, 43	Romeo Lucchese	<i>La fonte parigina non arricchisce la pittura italiana</i>	7	Riferimento a Cadkin come fonte possibile di arricchimento per un artista in formazione.
1950, 29 ottobre	V, 43	-	-	8	Per la stagione teatrale 1950-1951 la compagnia di Tatjana Pavlova si esibirà a Torino.
1950, 9 novembre	V, 45	Ettore Lo Gatto	<i>Un articolo di Puskin su Silvio Pellico – Recensione a un martire mite</i>	4	Articolo di Puškin di presentazione alla traduzione de <i>I doveri degli uomini</i> , apparsa nel 1836 sulla rivista <i>Sovremmenik</i> . Nonostante i pochi punti di contatto tra i due scrittori, Puškin lo presenta con molto rispetto e ammirazione.
1950, 9 novembre	V, 45	Emilia Zanetti	<i>La musica – Strawinski distaccato</i>	7	Recensione alla <i>III Sinfonia</i> di Stravinskij, che appare come una ripresa, sebbene distaccata, del passato del musicista.
1950, 16 novembre	V, 46	Carlo Bo	<i>Un libro alla settimana presentato da Carlo Bo – Gesù fate luce di Domenico Rea (Edizione Mondadori)</i>	1, 4	Riferimento a Čechov come un modello possibile per la letteratura del racconto.
1950, 16 novembre	V, 46	Romeo Lucchese	<i>Mostre romane – La lezione dei Maestri fa sbagliare i discepoli</i>	7	Riferimento a opere di Archipenko e Kandinskij esposte alla Galleria Chiurazzi.
1950, 26 novembre	V, 47	Liana Ferri e Jean Chuzeville	<i>Piccola antologia di un traduttore esemplare</i>	6	Introduzione all'opera di Jean Chuzeville, riferimento ai suoi viaggi in Russia e alle sue traduzioni Dostoevskij, Merežkovskij e Puškin. Secondo Chuzeville, la Russia ha la tendenza a distruggere ogni "forma di civiltà".
1950, 26 novembre	V, 47	M. Fr.	<i>Biblioteca</i>	6	Recensione delle memorie di Semënov di De Carlo, che appare una sorta di autobiografia

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

					romanzata. Riferimento agli incontri con personaggi noti come Tolstoj e Džagilev.
1950, 3 dicembre	V, 48	-	<i>Corriere delle lettere</i>	2	Sulla tomba di Tolstoj è stato deposto il volume contenente la corrispondenza tra lui e Gandhi rilegato con la tela tessuta da Gandhi stesso.
1950, 3 dicembre	V, 48	Olga Raggio	<i>Una lettera da New York – L'ora della cultura in America</i>	5	Opere di Čeliščev esposte alla Mostra retrospettiva di Feininger e Dickinson.
1950, 10 dicembre	V, 49	-	-	8	Alla <i>Soffitta</i> di Bologna sarà rappresentata la <i>Sonata a Kreutzer</i> di Tolstoj a cura di E. Verondini e <i>Skutarevsky</i> di L. Leonov.
1950, 17 dicembre	V, 50	Giuseppe Donnini	<i>Duplicità spirituale di uno scrittore troppo europeo – M. J. Lermontov alla maniera di Byron</i>	5	Commento alle opere e ai personaggi di Lermontov: Pečorin è visto come precursore del pensiero di Nietzsche.
1950, 17 dicembre	V, 50	M. Ju. Lermontov	<i>Racconto di Michail Jurievic Lermontov – Ascik-Kebib</i>	5, 6	Racconto di Lermontov tradotto da Donnini.
1950, 17 dicembre	V, 50	G. L. Rondi	<i>Sondaggio di “24 ore”? Cinema e riforma</i>	8	Anche in Russia si sente la necessità di riformare il cinema a livello politico.
1950, 24 dicembre	V, 51	Diego Fabbri	<i>Nascita della salvezza</i>	1	Riferimento al pensiero cristiano di Dostoevskij, considerato il più grande tra tutti gli scrittori, che seppe descrivere sia il delirio e i demoni che la realtà umana e divina di Cristo.
1950, 24 dicembre	V, 51	F. Dostoevskij	<i>Alcune lettere inedite di Fjodor Dostoevskij a cura di Ettore Lo Gatto</i>	5, 8	Cinque lettere inedite di Dostoevskij tradotte da Lo Gatto.
1950, 24 dicembre	V, 51	Eurialo De Michelis	<i>Interpretazione dostoevskiana di Eurialo de Michelis – Tre</i>	6, 8	Commento a tre racconti di Dostoevskij: <i>Piccino povero da Gesù per l'albero di Natale, La mite, Il sogno di un uomo ridicolo.</i>

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

			<i>racconti tra i demoni e i Karamazov</i>		
1950, 24 dicembre	V, 51	Eurialo de Michelis	<i>Figure dostoevskiane – Lo starez dei Karamazov</i>	7	Commento ad alcuni personaggi di Dostoevskij, in particolare l'opposizione tra la bontà dello starec Zosima e la moralità negativa di Ivan nei fratelli Karamazov.
1950, 24 dicembre	V, 51	F. Dostoevskij	<i>Inediti di Dostoevskij – Due poesie politiche</i>	7, 8	Poesie di Dostoevskij seguite da un commento di Grossman e tradotte da Lo Gatto: <i>Per il 1° luglio 1885 e Per la salita al trono di Alessandro II.</i>
1950, 24 dicembre	V, 51	Diego Fabbri	<i>Poeta, drammaturgo, prosatore – “La drammatica” di Ugo Betti</i>	9	Ugo Betti presenta la “struttura decentrata e allucinata” di vari scrittori nordici e russi come Andreev, Tolstoj, Čechov e Gor’kij.
1950, 31 dicembre	V, 52	Eurialo De Michelis	<i>Interpretazioni di Dostoevskij – La confessione di Ivan</i>	4, 5	Riflessione sulla confessione di Ivan e il suo rapporto con le relazioni sentimentali, parallelismo con altre opere di Dostoevskij. Articolo tratto da <i>Dostoevskij</i> in <i>La nuova Italia</i> , ed. Firenze.
1950, 31 dicembre	V, 52	F. Dostoevskij	<i>Una lettera di Dostoevskij sull’episodio del Grande Inquisitore e sulla figura dello Starez</i>	4	Lettera di Dostoevskij a N. A. Ljubimov.
1950, 31 dicembre	V, 52	Ettore Lo Gatto	<i>Il “Dostoevskij” di De Michelis</i>	5, 6	Commento di Lo Gatto in risposta al volume della <i>Nuova Italia</i> di De Michelis.
1950, 31 dicembre	V, 52	Romeo Lucchese	<i>Un pittore che ha superato l’espressionismo – Fantasia dostoevskiana di Oscar Kokoschka</i>	6	L’espressionismo di Kokoschka è associato alla scrittura di Dostoevskij, riferimento al “Cavaliere blu” e in particolare a Kandinskij.
1950, 31 dicembre	V, 52	Fernando Salsano	<i>Incontri e scontri – Dimenticato Virgilio</i>	7	Appunto alle numerose mancanze del <i>Dizionario delle opere e dei personaggi</i> edito da Bompiani,

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

					in particolare quelle riguardanti la letteratura polacca.
1951, 14 gennaio	VI, 2	-	<i>Corriere delle lettere</i>	2	La N. F. R annuncia la pubblicazione di tutte le opere di Dostoevskij, nel primo volume compaiono <i>Delitto e castigo</i> , <i>Appunti di Delitto e castigo</i> , <i>Ricordi della casa dei morti</i> .
1951, 14 gennaio	VI, 2	Emilia Zanetti	<i>Polemiche utili e polemiche inutili – Chi tocca Prokofiev avrà del piombo</i>	8	Risposta alla reazione di alcuni giornali, ad esempio <i>L'Unità</i> , alle critiche di Emilia Zanetti della suite di <i>Romeo e Giulietta</i> di Prokof'ev. Commento all'opera e al "Prokof'ev sovietico".
1951, 14 gennaio	VI, 2	Giorgio Candini	<i>Alla soffitta di Bologna – Teatro sovietico</i>	8	Recensione della rappresentazione di <i>Skutarevskij</i> di Leonid Leonov, con la regia di Giancarlo Zagni.
1951, 4 febbraio	VI, 4-5	Romeo Lucchesi	<i>Galleria degli artisti italiani – Franco Gentilini</i>	3	Riferimento al <i>Capriccio italiano</i> di Čajkovskij.
1951, 4 febbraio	VI, 4-5	Beniamino Del Fabbro	<i>1984: profezia dello sconcolato avvenire – Orwell convinto del suo incubo</i>	9	Nel romanzo, l'Europa è stata assorbita dalla Russia formando l'Eurasia e il mondo di Orwell appare profetico.
1951, 11 febbraio	VI, 6	Achille Fiocco	<i>Le prime teatrali a Roma – Uomo e donna questi sconosciuti</i>	12	Riferimento a Čechov e al teatro russo come fonte d'ispirazione di scrittori come Odets e Kingsley.
1951, 11 febbraio	VI, 6	Attilio Baglioni	<i>David Rousset intellettuale coraggioso</i>	1, 2	Riferimento ai campi di lavoro in Russia.
1951, 11 febbraio	VI, 6	Eurialo De Michelis	<i>Settant'anni dopo la morte di Dostoevskij</i>	1	Reazioni dei contemporanei alla morte di Dostoevskij e riferimento ad alcune opere.
1951, 11 febbraio	VI, 6	Anna Achmatova	<i>Anna Achmatova – Nuove poesie di una poetessa d'amore – Un ritorno alle lettere</i>	5	Poesie di Anna Achmatova tradotte da D. D. Di Sarra.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1951, 18 febbraio	VI, 7	Achille Fiocco	<i>Scenografie di Appia all'Eliseo – Cornici per l'attore</i>	8	Tairov prenderà ispirazione dal costruttivismo di Appia.
1951, 25 febbraio	VI, 8	Valeria Lupo	<i>“Il simbolismo e religioso nella sua stessa essenza” – Simbologia dantesca e spiritualità moderna</i>	2	Riferimento alla concezione di simbolismo di Berdjaev applicata agli studi danteschi.
1951, 25 febbraio	VI, 8	Mario Stefanile	<i>Una superba avventura intellettuale – Gide, nemico indispensabile</i>	4	In <i>Voyage en URSS</i> Gide riflette sul problema della libertà umana in generale.
1951, 25 febbraio	VI, 8	Carlo Picchio	<i>Letteratura nella tradizione europea – Poesia ignota alle soglie d'Italia</i>	4	Cultura e principali scrittori sloveni, riferimento agli studi di Luigi Salvini.
1951, 25 febbraio	VI, 8	Vincenzo Cardarelli	<i>Un pubblico appassionato – I russi al teatro</i>	8	Panoramica della situazione teatrale in Russia in tutte le sue forme, compresi gli adattamenti dalle opere letterarie e il balletto.
1951, 18 marzo	VI, 11	Carlo Bo	<i>Situazione problematica di uno scrittore – Il posto di Moravia nella narrativa d'oggi</i>	4	Riferimento a Dostoevskij in relazione al naturalismo francese.
1951, 18 marzo	VI, 11	Giovanni Barra	<i>Gide, perché non vi convertite?</i>	5	Riferimento a Tolstoj che, come tanti altri grandi scrittori, è criticato da Gide.
1951, 18 marzo	VI, 11	Giuseppe Donnini	<i>Dalla creazione di opere perfette alla creazione di una vita perfetta – I racconti di Tolstoj</i>	6	Commento alla vita di Tolstoj, in particolare alla sua “crisi”, al suo rapporto con personaggi del tempo e a vari racconti e temi in essi contenuti, ad esempio quello della morte.
1951, 18 marzo	VI, 11	-	<i>Corriere delle lettere</i>	6	All'Angelicum di Milano è stato organizzato un ciclo di conferenze che ha ospitato anche un intervento di D. D. Di Sarra su <i>Puškin e Il romanticismo russo</i> .

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1951, 18 marzo	VI, 11	-	-	8	Uscita della quarta edizione di <i>Storia della letteratura russa</i> di Ettore Lo Gatto.
1951, 18 marzo	VI, 11	Emilia Zanetti	<i>La musica – Nuovi compositori in vetrina</i>	8	Commento alla dodecafonia di Roman Vlad.
1951, 1° aprile	VI, 13	Guglielmo Petroni	“ <i>Sonetti per Cesarino</i> ” – <i>Eurialo De Michelis passa alla poesia</i>	1	Recente uscita di un volume su Dostoevskij a cura di Eurialo De Michelis.
1951, 1° aprile	VI, 13	Jurij Olescia	<i>Competizione calcistica fra russi e tedeschi allo Stadio di Mosca</i>	2	Frammento dell’ <i>Invidia</i> di Oleša, tradotto da D. D. Di Sarra.
1951, 1° aprile	VI, 13	Olga Resnevic Signorelli	<i>Per tutto comprendere, e nulla prendere è venuto in questo mondo Serghej Jessenin – Un patriarca travolto dalla città</i>	3	Vita e carriera letteraria di Esenin, riferimento alle sue opere e al suo rapporto con vari personaggi di spicco del mondo letterario russo.
1951, 1° aprile	VI, 13	Serghej Jessenin	<i>La fine di Pugaciov</i>	3	Componimento di Esenin tradotto da Olga Resnevic Signorelli e Francesco Monterosso.
1951, 1° aprile	VI, 13	Serghej Jessenin	<i>Poesie</i>	3	Tre poesie di Esenin tradotte da Olga Resnevic Signorelli.
1951, 1° aprile	VI, 13	-	<i>Si legge ancora Jessenin in Russia?</i>	3	Èremburg dichiara che non si stampano più opere di Esenin in Russia ma che se ne conservano solo alcune copie.
1951, 8 aprile	VI, 14	-	<i>Corriere dello spettacolo</i>	6	La Russia parteciperà al IV Festival di Cannes con <i>Mussorgsky</i> di Rošal’ e <i>La Cina liberata</i> di Gerasimov.
1951, 8 aprile	VI, 14	-	-	8	Inserto pubblicitario di “Edizioni Scientifiche Italiane” di Napoli in cui si segnala l’uscita dell’epistolario in due volumi <i>F. Dostoevskij</i> , e la ristampa di <i>La filosofia della tragedia</i> di Lev Šestov, entrambi a cura di Ettore Lo Gatto.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1951, 15 aprile	VI, 15	-	<i>Corriere dello spettacolo</i>	7	Dopo anni di trattative, la Biennale di Venezia è riuscita ad assicurarsi al XIV Festival Internazionale di Musica Contemporanea la prima assoluta di <i>The Rake's Progress</i> di Stravinskij.
1951, 22 aprile	VI, 16	Ignazio Silone	<i>Habeas animam!</i>	1	Il governo russo continua la sua opera di “distruzione dell’anima” tramite persecuzioni e campi di lavoro.
1951, 29 aprile	VI, 17	Peter Viereck	<i>Un saggio di Peter Viereck – Immortalità dell’Europa</i>	1, 2	Panoramica della decadenza europea, rispetto alle tre grandi potenze mondiali: America, Russia e Cina. Riferimenti alla caduta della Cecoslovacchia, al neutralismo europeo nei confronti del “nuovo nazismo di Stalin”, e rafforzamento della Russia, in particolare la Russia asiatica.
1951, 29 aprile	VI, 17	-	<i>Corriere delle arti</i>	7	La biografia-critica su Ildebrando Pizzetti di Guido Maria Gatti è stata pubblicata in inglese insieme a quella di altri artisti, tra cui Rachmaninov.
1951, 29 aprile	VI, 17	Achille Fiocco	<i>Prime teatrali a Roma – Caviale per il generale Miche e per il pubblico</i>	8	Rappresentazione dello spettacolo <i>Caviale per il Generale</i> di George S. George e Eugenie Leontovič, con regia di Giorgio Prosperi. La storia è ambientata in Siberia nella Russia bolscevica e vi sono riferimenti anche a personaggi storici come Stalin e Lenin.
1951, 6 maggio	VI, 18	-	<i>Carteggio sui miracoli Claudel-Suarès</i>	5-6	Citazione da Dostoevskij e riflessione sulla sua tendenza all’odio.
1951, 6 maggio	VI, 18	-	<i>Egli non applaude</i>	6	Stalin ha partecipato alla prima di un’opera lirica dal titolo <i>Dal profondo del cuore</i> , non apprezzandola, e mettendo in imbarazzo il pubblico e la critica che non sapevano come comportarsi. Il giorno seguente la <i>Pravda</i> ha

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

					pubblicato una feroce critica per assecondare le impressioni di Stalin.
1951, 6 maggio	VI, 18	Lukas Foss	<i>Un giovane compositore americano prende in esame il nostro tempo – La crisi creativa d’oggi</i>	7	Riferimenti al talento di Dostoevskij e Stravinskij per dimostrare il declino dell’Occidente.
1951, 13 maggio	VI, 19	Giacomo Antonini	<i>“La testa sulle spalle” di Troyat – Scrive francese ma è russo nel cuore</i>	1-2	Vita di Henri Troyat, considerato parigino ma nato a Mosca, e legame con la sua madrepatria che si può notare già dalla sua ammirazione per scrittori russi come Puškin, Dostoevskij, Tolstoj e Gogol’.
1951, 13 maggio	VI, 19	Ettore Lo Gatto	<i>Il problema Russia-Europa</i>	1, 7	Storia della contrapposizione Russia-Europa, citata forse per la prima volta da Danilevskij nel 1870.
1951, 13 maggio	VI, 19	Louis Aragon	<i>Da Petrarca a Majakovskij – Una singolare interpretazione</i>	4	Parallelismo tra Petrarca e Majakovskij, considerati due inventori della poesia politica.
1951, 13 maggio	VI, 19	Achille Fiocco	<i>Ludmilla Pitoev – Lettera da Parigi – Ho rivisto Ludmilla</i>	5	Commento all’interpretazione di Ludmilla Pitoëff.
1951, 20 maggio	VI, 20	Goffredo Petrassi	<i>Appunti per la memoria – Roma musicale tra il 1920 e il 1925</i>	6-7	Frequenzazione abituale dell’Accademia di S. Cecilia di Roma da parte di Stravinskij e Prokof’ev.
1951, 27 maggio	VI, 21	Ettore Agliana	<i>Documenti letterari di un itinerario umano dalle tenebre alla luce – Presenza di Tolstoj nel nostro mondo</i>	4	Celebrazioni per il quarantesimo anniversario dalla morte di Tolstoj in Russia e in Italia, differenze rispetto a Dostoevskij e commento ad alcune opere.
1951, 27 maggio	VI, 21	Lo schedatore	<i>Carta canta – Cosa leggono</i>	6	Resoconto del viaggio di Aldo Cucchi in Russia, in particolare delle letture dei ragazzi russi alle scuole medie.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1951, 27 maggio	VI, 21	-	<i>Corriere delle lettere</i>	6	Nel fascicolo di marzo-aprile di “Letterature moderne” compare <i>Tolstoj</i> , nel 40 anniversario della morte di Ettore Lo Gatto.
1951, 27 maggio	VI, 21	R. Reb.	<i>Teatro a Milano – Novità italiane</i>	8	Ottima interpretazione di Pavlova in <i>La torre d’avorio</i> , considerata invece una commedia abbastanza noiosa.
1951, 27 maggio	VI, 21	Olga R. Signorelli	<i>Scomparsa di un grande danzatore – Adolph Bolm – Dalla Scuola Imperiale a Hollywood</i>	8	Vita e carriera del danzatore russo Adolf Bolm.
1951, 3 giugno	VI, 22	Norman Cousins	<i>Con le mani nude e con la forza dello spirito – Conversazioni con Nehru</i>	1, 2	Possibilità che l’India si schieri con la Russia. Riferimento ai semplici slogan sovietici che impediscono alle persone di pensare.
1951, 3 giugno	VI, 22	Edoardo Fenu	“ <i>Nipotini</i> ” di Gramsci	1	Riferimento al tipico populismo e al propagandismo in Russia.
1951, 3 giugno	VI, 22	Jean de Chûzeville	<i>Il compagno della poetessa d’amore – Uccisione del poeta</i>	4	Ricordi dell’incontro con Gumilëv e riferimenti alla sua vita e carriera letteraria, in occasione del trentesimo anniversario dalla sua morte.
1951, 3 giugno	VI, 22	Angelo Maria Ripellino	<i>Lettera da Praga – Novità letterarie cecoslovacche</i>	6	Panoramica dei principali scrittori contemporanei in Cecoslovacchia.
1951, 3 giugno	VI, 22	D. D. S.	<i>Stile comandato</i>	6	In <i>Littérature Sovietique</i> Simonov afferma che “appassionato dell’arte per l’arte” e “reazionario” in Russia sono da tempo sinonimi.
1951, 3 giugno	VI, 22	-	<i>Corriere delle lettere</i>	6	Secondo i dati dell’UNESCO, tra gli scrittori stranieri più tradotti compare Tolstoj.
1951, 10 giugno	VI, 23	Achille Fiocco	<i>Teatro a Roma – Il revisore è vivo per sempre</i>	8	Elogio a <i>Il Revisore</i> di Gogol’ e all’interpretazione di P. Šarov.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1951, 17 giugno	VI, 24	-	<i>Traduzioni italiane dell'UNESCO</i>	1	Secondo i dati dell'UNESCO tra i paesi che traducono più opere italiane ci sono la Polonia e la Cecoslovacchia.
1951, 17 giugno	VI, 24	Federico Ghisi	<i>La danza al Maggio Fiorentino – Interpretazioni di Milloss</i>	8	Rievocazione dell'abisso infernale grazie alle coreografie di Milloss e le musiche di Bartók.
1951, 24 giugno	VI, 25	Francesco Bruno	<i>Vecchi temi con uomini nuovi – Estetica idealista storicismo vichiano</i>	4	Riferimento alla concezione di Lukacz rispetto a Goethe e al realismo narrativo di Flaubert, Zola, Balzac.
1951, 24 giugno	VI, 25	Carlo Marinelli	<i>Spunti di discografia comparata – Tre direttori per Prokofiev</i>	6	Commento alla <i>Sinfonia classica n. 25</i> , riferimenti anche ad altri compositori come Korsakov e Borodin.
1951, 1° luglio	VI, 26	Francesco Tentori	<i>Ingiusto per desiderio di giustizia – Canzoniere politico di Pablo Neruda</i>	3	Parallelismo di Majakovskij per le “invettive contro i traditori di tutte le repubbliche”.
1951, 1° luglio	VI, 26	Ettore Lo Gatto	<i>Incontri e scontri – Ha detto bene Garibaldi</i>	7	Riflessione di Lo Gatto sulla considerazione che si ha dell'URSS e della sua cultura in Occidente.
1951, 1° luglio	VI, 26	Lo schedatore	<i>Carta canta – Un avversario politico</i>	7	Polemica sul modo con cui l' <i>Avanti!</i> ha voluto celebrare Kusevickij, poco dopo la sua morte.
1951, 1° luglio	VI, 26	Lo schedatore	<i>Carta canta – Nemo propheta</i>	7	Commento all'articolo su Gor'kij dell' <i>Avanti!</i>
1951, 8 luglio	VI, 27	-	<i>Il processo di Lucullo</i>	1	Posizione ambigua di Brecht nei confronti dell'URSS, in seguito all'esilio dalla Germania.
1951, 8 luglio	VI, 27	Camillo Pellizzi	<i>Interpretazioni messianiche della storia – Europa immortale</i>	1, 2	Riferimento allo sviluppo della Russia, ormai certamente una potenza mondiale.
1951, 8 luglio	VI, 27	-	<i>Vedremo Stravinskij</i>	6	Stravinskij ha confermato che dirigerà personalmente la prima di <i>The Rake's Progress</i> in

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

					occasione del XIV Festival internazionale della musica contemporanea della Biennale di Venezia.
1951, 8 luglio	VI, 27	Lo schedatore	<i>Carta canta – Serenità del filosofo</i>	6	Riferimento a Stalin in un discorso sull'odio di Sokolov.
1951, 15 luglio	VI, 28	Bruce Marshall	<i>Il volto del cattolicesimo americano – Opportunismo e Sermone della montagna</i>	1	Dibattito sul cristianesimo e comunismo dell'URSS.
1951, 15 luglio	VI, 28	D. D. Di Sarra	<i>“Il maggio” volto in italiano – K. H. Macha, poeta della notte</i>	5, 7	Commento a <i>Maj</i> (Maggio) di K. H. Mácha, tradotto in italiano da Ettore Lo Gatto, e alla vita e carriera di questo poeta.
1951, 22 luglio	VI, 29	Arthur Koestler	<i>Un capitolo del nuovo romanzo “The age of longing” – Il sabato delle streghe</i>	3	Capitolo del romanzo dell'ungherese Koestler.
1951, 22 luglio	VI, 29	Giovanni Visentin	<i>L'era del desiderio</i>	3	Recensione e trama del nuovo romanzo di Koestler, riferimento ad alcuni personaggi russi o sovietici.
1951, 22 luglio	VI, 29	Nicolas Nabokov	<i>Sul “fronte di battaglia” dei compositori sovietici – Musica a ranghi serrati</i>	6, 8	Lotta dei compositori sovietici a favore dell'URSS e contro gli influssi stranieri, soprattutto occidentali. Panoramica della produzione musicale in URSS.
1951, 22 luglio	VI, 29	Lo schedatore	<i>Carta canta – La Madonna di Raffaelskij</i>	7	Polemica in seguito all'affermazione dell'URSS di possedere <i>Alba Madonna</i> di Raffaello al Museo di Leningrado. Ovviamente si tratta di una riproduzione, essendo l'originale a Washington.
1951, 22 luglio	VI, 29	Lo schedatore	<i>Carta canta – Mattoni per il metro</i>	7	Riferimento alla distruzione della torre Sucharev da parte dei sovietici per la costruzione della metro di Mosca.
1951, 29 luglio	VI, 30	Giovanni Visentin	<i>L'ultimo saggio politico di Hamilton Fish Armstrong –</i>	4	Saggio sulla situazione politica dell'URSS, in particolare della Jugoslavia di Tito, differenze con Stalin.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

			<i>“Tito e Golia” documento del tempo</i>		
1951, 29 luglio	VI, 30	-	<i>Notiziario</i>	4	Il critico francese Luc Estang ha tenuto una conferenza a Lucca sul problema del male in Dostoevskij.
1951, 29 luglio	VI, 30	Arthur Koestler	<i>Un capitolo di “The age of longing” – Il sabato delle streghe</i>	3	Capitolo del romanzo dell’ungherese Koestler.
1951, 29 luglio	VI, 30	Fortunato Bellonzi	<i>In cerca di non soffocanti premure – La democrazia e l’arte</i>	6	Principali tendenze futuriste nella Russia sovietica di inizio secolo.
1951, 29 luglio	VI, 30	Lo schedatore	<i>Carta canta – Malignità borghese</i>	7	Fadeev, molto occupato, si è rifiutato di parlare di frivolezze con un giornalista che voleva parlargli di letteratura.
1951, 29 luglio	VI, 30	Alberto Perrini	<i>Aspetti della radio nell’URSS – Sessanta per cento di musica</i>	8	Ruolo della radio in URSS e prevalenza di programmi radiofonici musicali, sebbene di vario genere.
1951, 5 agosto	VI, 31	-	<i>Corriere dello spettacolo</i>	7	Alla XII Mostra Internazionale dell’Arte Cinematografica parteciperà anche la Jugoslavia.
1951, 5 agosto	VI, 31	Herbert Fleischer	<i>Shoenberg agli antipodi di Brecht – Scherchen tra i due fuochi</i>	8	Riferimento a Stravinskij e appunto sul fatto che Brecht non intendesse affatto innalzare inni a Lenin e Stalin, a differenza di quanto si poteva capire dall’articolo <i>Il Processo a Lucullo</i> del numero 27 di “La Fiera Letteraria”.
1951, 12 agosto	VI, 32	Anton Giulio Bragaglia	<i>I ragazzi inaugurano Venezia</i>	8	Presenza della Jugoslavia al III Festival Internazionale del Film per Ragazzi con un racconto filmato.
1951, 2 settembre	VI, 33	Giuseppina Nirchio	<i>Sintesi di un’inchiesta</i>	5	Il romanzo attuale risente ancora dell’influenza e dell’introspezione dostoevskiana.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1951, 2 settembre	VI, 33	Matteo Glinski	<i>L'ideale della musica moderna</i>	6-7	Ruolo di Stravinskij nel panorama musicale moderno, riferimento a vita e carriera musicale.
1951, 9 settembre	VI, 34	-	<i>Corriere delle lettere</i>	2	Ettore Lo Gatto sta per pubblicare un nuovo libro, ovvero <i>Da Rjurzk a Stalin</i> .
1951, 9 settembre	VI, 34	-	-	6	La prima di <i>The Rake's Progress</i> a Venezia è stata spostata all'11 settembre.
1951, 9 settembre	VI, 34	-	<i>Premi e concorsi – Assegnati i "Premi Parigi"</i>	7	La giuria dei Premi Parigi comprendeva anche Ossip Zadkine.
1951, 9 settembre	VI, 34	-	<i>Corriere delle lettere</i>	7	Uscita in URSS della raccolta di opere di Gor'kij in trenta volumi.
1951, 16 settembre	VI, 35	Emilia Zanetti	<i>"The Rake's Progress" di Strawinski al Festival musicale – La maestria risolta in semplicità</i>	1, 6	Recensione molto positiva di <i>The Rake's progress</i> di Stravinskij e trama dell'opera.
1951, 16 settembre	VI, 35	Silvio Branzi	<i>La mostra di G. B. Lampi a Trento – '700 italiano per la corte di Vienna</i>	6	Riferimento ai frequenti lavori di Lampi all'estero, anche in Polonia e Russia, e difficoltà di chiedere in prestito i suoi quadri conservati in quei luoghi.
1951, 16 settembre	VI, 35	-	<i>L'Ahmatova di Sarra</i>	7	Uscita di una raccolta di versi di Anna Achmatova a cura di D. D. Di Sarra, edita da Sansoni-Fussi.
1951, 23 settembre	VI, 36	-	-	2	Uscita dell' <i>Autobiografia spirituale</i> di Nicola Berdjaev, edita da Editore Vallecchi.
1951, 23 settembre	VI, 36	Emilia Zanetti	<i>Al festival musicale di Venezia Strawinskij bilancia Verdi</i>	6	<i>The Rake's progress</i> ha fatto una così buona impressione al Festival musicale di Venezia da superare quasi le ultime rappresentazioni di Verdi.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1951, 23 settembre	VI, 36	Achille Fiocco	<i>Ricordo di una grandissima interprete – Ludmilla è passata come un'ala candida</i>	6	Ricordo della carriera di Ludmilla Pitoëff, morta il 15 settembre, e dei tanti ruoli in cui si è cimentata, tra cui opere di Čechov e Tolstoj.
1951, 23 settembre	VI, 36	-	<i>Fumo sulla patria di Simonov</i>	7	Le restrizioni di Ždanov successive alla fine della guerra colpirono anche <i>Fumo sulla mia patria</i> di Simonov.
1951, 30 settembre	VI, 37	Brunello Rondi	<i>Dopo “The Rake’s Progress” di Stravinskij – Il problema dell’opera oggi</i>	6	Conferma dell’ottima qualità della nuova opera di Stravinskij e riflessioni più generali sull’opera contemporanea.
1951, 7 ottobre	VI, 38	Lo schedatore	<i>Carta canta - Il pulcino non esce</i>	7	Sul numero del 22 settembre di “Avanti!” compare un resoconto stenografico di una conversazione su <i>Luci lontane</i> di Andreev, pubblicata nel gennaio del 1951 sulla rivista “Oktjabr”.
1951, 14 ottobre	VI, 39	-	<i>Corriere delle lettere</i>	7	Nel numero 8-9 di “Humanitas” compare un articolo di Giuseppe Campora dal titolo <i>Comunismo e cristianesimo in Dostoevskij</i> .
1951, 14 ottobre	VI, 39	Lo schedatore	<i>Carta canta – I due Gorkij</i>	7	Commento di Ettore Lo Gatto alla duplicità di Gor’kij e al suo ruolo nell’attenuazione delle epurazioni letterarie sovietiche.
1951, 21 ottobre	VI, 40	Angelo Maria Ripellino	<i>Centenario di uno scrittore boemo – Jirasek, alla maniera di Walter Scott</i>	4	Articolo in ricordo di Jirásek in occasione del centenario dalla sua nascita, riferimenti alla sua vita e carriera letteraria e politica.
1951, 21 ottobre	VI, 40	Massimo Franciosa	<i>Una voce accorata nella triste stagione del mondo – In italiano la poetessa d’amore</i>	5	Commento alla prefazione di D. D. Sarra alla raccolta di poesie di Anna Achmatova, riferimento alla sua vita e carriera letteraria.
1951, 21 ottobre	VI, 40	Matteo Glinski	<i>Risposta a Papini – L’arte moderna non è disumana</i>	6	Riferimento alle critiche rivolte a <i>The Rake’s Progress</i> di Stravinskij.
1951, 21 ottobre	VI, 40	Alberto Perrini	<i>L’ombra di Suez arriva fino a Napoli – Salviamo il Premio Radiofonico Italia</i>	8	Primo Premio vinto dal <i>Il volto della violenza</i> di J. Bronowsky.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1951, 28 ottobre	VI, 41	-	<i>Corriere delle lettere</i>	7	Tra le novità Rizzoli figura <i>Teste in fermento</i> di Čechov.
1951, 4 novembre	VI, 42	Giuseppe Valentini	<i>Una lettera dall'Argentina – Victoria legge Piovene</i>	2	Riferimento all'esecuzione di <i>Persefone</i> di Stravinskij del Maggio Fiorentino del 1939.
1951, 4 novembre	VI, 42	Luigi Rognoni	<i>Ritratto del maestro della dodecafonia Arnold Schoenberg</i>	3	Shönberg è visto come antitesi di Stravinskij ma molto simile a Kandinskij nello stile.
1951, 4 novembre	VI, 42	Guido Piamonte	<i>Sinfonie di Stravinski con dedica a Debussy</i>	8	Amicizia tra l'anziano Claude Debussy e il giovane Igor Stravinskij.
1951, 11 novembre	VI, 43	Luciano Perselli	<i>Una iniziativa della "Fiera" di vent'anni fa – Aimee Dostojewskij</i>	2	Vita di Aimée Dostoevskaja, figlia e biografa del grande scrittore, che visse e morì in Alto Adige. In occasione del giorno della Devozione dei Defunti a Bolzano, le vengono ancora portati dei fiori. Riferimento ad alcuni aneddoti della vita del padre.
1951, 11 novembre	VI, 43	Emilia Zanetti	<i>Musica a Roma – Maestro del razionale e del possibile</i>	6	Il successo di Stravinskij è evidente dal fatto che i biglietti sono esauriti già prima dei suoi concerti, commento a varie opere del compositore.
1951, 18 novembre	VI, 44	Lo schedatore	<i>Carta canta – Il luogotenente filosofo</i>	7	Scambio di telegrammi tra Churchill e Roosevelt riguardo all'invio di un ambasciatore russo in Italia, nonostante ci si trovasse ancora in stato di guerra.
1951, 18 novembre	VI, 44	-	<i>Corriere delle arti</i>	7	Il concerto d'inaugurazione della stagione di abbonamento dell'Accademia di Santa Cecilia sarà diretto da Stravinskij e sarà composto dalle sue opere principali.
1951, 25 novembre	VI, 45	Achille Perilli	<i>Storia della poesia cecoslovacca – L'ultimo capitolo è quello della decenza</i>	2	Merito di Angelo Maria Ripellino di aver inquadrato lo straordinario sviluppo della

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

					Cecoslovacchia nel suo libro <i>Storia della poesia ceca contemporanea</i> .
1951, 25 novembre	VI, 45	Gian Luigi Giovanola	<i>Anche Kandinskij e Klee trovarono molte cose già fatte – Severini rivendica Seurat</i>	6	Severini durante un'intervista sottolinea che Kandinskij, così come Klee, trovò "molte cose già fatte" quando arrivò a Parigi.
1951, 25 novembre	VI, 45	-	<i>Corriere delle arti</i>	7	Tra gli spettacoli previsti per la XXV Stagione Lirica al Teatro dell'Opera figura anche <i>Chovanščina</i> di Musorgskij, e <i>Omaggio a Shubert</i> di Prokof'ev.
1951, 25 novembre	VI, 45	-	<i>Notiziario</i>	8	Durante la stagione dei concerti dell'Accademia filarmonica di Roma saranno eseguiti alcuni concerti di Stravinskij.
1951, 2 dicembre	VI, 46	Carlo Marinelli	<i>Contemporanei in discoteca – Bartok tutto se [sic] stesso</i>	6	Commento al buon gusto musicale del pianista Pietro Scarpini che nelle sue raccolte ha compreso opere di Stravinskij, Bartók, Prokof'ev e Šostakovič.
1951, 2 dicembre	VI, 46	-	<i>Corriere delle arti</i>	6	Nel III fascicolo della "Rivista musicale italiana" compare un articolo di A. Della Corte dal titolo <i>The Rake's Progress</i> di I. Stravinskij.
1951, 2 dicembre	VI, 46	Lo schedatore	<i>Carta canta – L'incontro con la poetessa</i>	7	Ricordo di Ettore Lo Gatto dell'incontro con Anna Achmatova.
1951, 2 dicembre	VI, 46	-	<i>Corriere delle lettere</i>	7	Tra le nuove uscite dell'editore Longanesi figura <i>La scienza e il più della vita</i> di Šolochov.
1951, 2 dicembre	VI, 46	-	<i>Corriere delle lettere</i>	7	Tra le nuove uscite della casa editrice Pironti di Napoli figura <i>Kosmičeskie melodii</i> di Anatolij Heinzelmann.
1951, 9 dicembre	VI, 47	-	-	7	Uscita di <i>La nonna</i> di B. Nemencova, con traduzione e prefazione di Ettore Lo Gatto

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1951, 9 dicembre	VI, 47	-	<i>Corriere delle lettere</i>	7	Uscita di <i>Le più belle novelle dell'800</i> a cura di Mario Bonfanti e edito da Gherardo Casini, in cui sono comprese anche alcune opere di Puškin, Gogol', Turgenev, Dostoevskij, Čechov.
1951, 16 dicembre	VI, 48	Mario Picchi	<i>Strenna con gli scrittori di tutto il mondo – Ottanta capolavori dell'800</i>	5	Uscita di <i>Le più belle novelle dell'800</i> a cura di Mario Bonfanti e edito da Gherardo Casini, in cui sono comprese anche alcune opere di Dostoevskij e Čechov
1951, 16 dicembre	VI, 48	Emilia Zanetti	<i>Teatro a Roma – Gli estremi di una parentela Verdi e Mussorgskij all'Opera</i>	6	Parallelismi tra lo stile di Verdi e Musorgskij.
1951, 16 dicembre	VI, 48	-	<i>Corriere delle lettere</i>	7	Nella Biblioteca della Pléiade è uscito <i>Anna Karenina</i> e <i>Resurrezione</i> di Tolstoj e i relativi dossier.
1951, 23 dicembre	VI, 49	Angelo Maria Ripellino	<i>Poeti cecoslovacchi parlano ai bambini – Chinati sugli occhi dei bambini vi troverai tutto – terra e sogno, cielo, selvaggina e acqua</i>	3	Presentazione alla selezione di poesie e filastrocche che Ripellino ha scelto e tradotto per le sue figlie.
1951, 23 dicembre	VI, 49	Karel Jaromir Erben	<i>La vergine mela</i>	3	Fiaba cecoslovacca tradotta da Ripellino.
1951, 23 dicembre	VI, 49	Roberto Rebora	<i>Il ritorno del prigioniero in una commedia di Viola</i>	8	Riferimento ai campi di prigionia in Russia.
1951, 30 dicembre	VI, 50	Egidio Guidobaldi	<i>Un'intervista della "Fiera" con Thomas Stearns Eliot – Riempire gli uomini vuoti</i>	1-2	Riflessione sul realismo socialista a partire dalla sua definizione nell'Enciclopedia Sovietica che riporta anche l'opinione di Lenin.
1951, 30 dicembre	VI, 50	-	-	2	Inserto pubblicitario di Morcelliana Editrice che pubblicizza <i>Il mondo religioso di Dostoevskij</i> di Romano Guardini.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1951, 30 dicembre	VI, 50	Maurice Descotes	<i>La Francia intellettuale risponde all'inchiesta sulla vita contemporanea – Il male non è soltanto nella letteratura d'oggi</i>	4	Dibattito sull'effettiva pericolosità della minaccia russa.
1951, 30 dicembre	VI, 50	Luc Berimont	<i>Opinioni di un mondo dissociato sul matrimonio – Cercano ancora la coppia impossibile?</i>	6	Testimonianza di Sonja Tolstaja sulla sua relazione con il marito.
1951, 30 dicembre	VI, 50	Mario Picchi	<i>Che cosa fanno gli editori – Casini non crede in una crisi del libro</i>	8	Tra le future uscite dell'editore per la collezione Grandi Maestri figurano opere di Go'rkij e Gogol' curate da D. D. Di Sarra.
1952, 6 gennaio	VII, 1	Angelo Morretta-Petrascincu	<i>Che cosa fanno gli scrittori stranieri – La verità, secondo Huxley è al di sopra del fatto storico</i>	1-2	Riferimento a Dostoevskij e alla tendenza dell'individuo all'autodistruzione che descrive nei suoi libri.
1952, 6 gennaio	VII, 1	Giacomo Antonini	<i>L'ultimo libro di Albert Camus – La rivolta impotente</i>	1, 7	Riferimento ai libri di Dostoevskij, a Bakunin e i terroristi russi.
1952, 6 gennaio	VII, 1	-	-	8	Inserto pubblicitario di Morcelliana Editrice che pubblicizza <i>Il mondo religioso</i> di Dostoevskij a cura di Romano Guardini.
1952, 13 gennaio	VII, 2	-	<i>Sempre museo</i>	1	Al Festival di Venezia sarà rappresentato <i>Lady Macbeth</i> di Šostakovič.
1952, 13 gennaio	VII, 2	-	<i>Corriere delle lettere</i>	2	Tra le novità Mondadori figura <i>Guerra e Pace</i> di Tolstoj.
1952, 13 gennaio	VII, 2	Virgilio Guzzi	<i>In margine alla mostra "tarantina" del primo futurismo – "Avevamo vegliato tutta la notte"</i>	10	Riferimento a Kandinskij e al futurismo di Boccioni arrivato fino in Russia.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1952, 20 gennaio	VII, 3	Angelo Maria Ripellino	<i>La sua poesia da camera: un acquazzone luminoso – Boris Pasternak</i>	3	Presentazione della carriera letteraria e dello stile di Pasternak.
1952, 20 gennaio	VII, 3	Boris Pasternak	-	3	Selezione di poesie di Pasternak tradotte da Angelo Maria Ripellino.
1952, 20 gennaio	VII, 3	Luigi Rognoni	<i>I balletti del teatro della Scala</i>	8	Descrizione dei due balletti <i>Marsia</i> e <i>Il principe di legno</i> , esempi della maturità artistica di Milloss, e riferimenti ad altri personaggi importanti del mondo dello spettacolo e della musica, come Djagilev e Bartók.
1952, 3 febbraio	VII, 5	Vincenzo Cardarelli	<i>Elogio dell'eloquenza</i>	1	Riferimento a un diario tenuto da Gor'kij su Tolstoj.
1952, 3 febbraio	VII, 5	Giovanni Necco	<i>Ernst Theodor Amadeus Hoffmann e la recente critica – Julia sfuggì al poeta</i>	5	L'arte di Hoffmann trova una perfetta conclusione nell'opera di Dostoevskij.
1952, 3 febbraio	VII, 5	Garibaldo Marussi	<i>Identità del Novecento di Soffici – Scanzonata malinconia di Gentilini</i>	6	Parallelismo tra Gentilini e Chagall.
1952, 3 febbraio	VII, 5	-	<i>Corriere delle lettere</i>	7	Tra le novità Mondadori figura <i>Guerra e Pace</i> di Tolstoj.
1952, 3 febbraio	VII, 5	-	<i>Corriere dello spettacolo</i>	8	In URSS è stata particolarmente pubblicizzata la riduzione radiofonica del romanzo <i>Marta</i> di Anna Brodele.
1952, 3 febbraio	VII, 5	-	<i>Corriere dello spettacolo</i>	8	La Radio Sovietica ha trasmesso l'adattamento radiofonico del poema di George Leonida <i>Stalin, infanzia e giovinezza</i> , interpretato dal celebre Simonov.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1952, 3 febbraio	VII, 5	-	<i>Corriere dello spettacolo</i>	8	La Russia compare nei dati statistici statunitensi tra i paesi in cui la televisione è più diffusa.
1952, 17 febbraio	VII, 7	-	<i>Corriere delle lettere</i>	7	Il Ministro dell'Educazione ungherese ha ordinato il ritiro di tutti i libri di Jules Verne e Karl May perché pericolosi per le nuove generazioni.
1952, 24 febbraio	VII, 8	Carlo Rossi	<i>Galleria degli editori – Un libro è un oggetto utile dice Giulio Einaudi</i>	8	Per la casa editrice Einaudi uno dei maggiori titoli d'orgoglio sono le traduzioni dei classici russi, iniziate sotto la direzione di Leone Ginzburg.
1952, 24 febbraio	VII, 8	Lo schedatore	<i>Carta canta – Referendum</i>	7	Tra i migliori racconti della letteratura dell'Ottocento e Novecento secondo alcuni critici compaiono le seguenti opere: <i>La donna di picche</i> di Puškin per Aldo Bizzarri, <i>La felicità domestica</i> di Tolstoj per Franco Fortini, <i>La morte di Ivan Ilič</i> di Tolstoj per G. Titta Rosa.
1952, 16 marzo	VII, 11	Mario Picchi	<i>Un classico della Russia moderna – L'Invidia, il capolavoro di Jurij Olescia</i>	4, 7	Commento all' <i>Invidia</i> di Oleša e ad altre sue opere.
1952, 16 marzo	VII, 11	-	<i>Corriere delle lettere</i>	7	Il numero di marzo di “Age nouveau” è dedicato alla Russia.
1952, 23 marzo	VII, 12	Carlo Munari	<i>Mostre padovane – Piccoli mondi di Wassily Kandinsky</i>	6	Piccola mostra allestita a Padova a partire da alcune opere di Kandinskij acquistate dal Signor Benvenuti in Germania nel 1942.
1952, 30 marzo	VII, 13	-	<i>Corriere delle lettere</i>	4	Tra le novità della Biblioteca Universitaria Rizzoli figura <i>Il fiammifero svedese</i> di Čechov.
1952, 30 marzo	VII, 13	Carlo De Roberto	<i>Attualità della concezione religiosa e sociale di Feodor Dostoevskij – Il mondo religioso dello scrittore nello studio critico di Romano Guardini</i>	5	Descrizione e commento alla concezione religiosa di Dostoevskij, visto quasi come un profeta.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1952, 30 marzo	VII, 13	Augusto Guidi	<i>Un saggio dostoevskiano di Wolf Giusti – L'ambiente russo dell'800</i>	5	Presentazione del saggio di Wolf Giusti su Dostoevskij, in particolare sul suo rapporto da scrittore russo con l'Europa.
1952, 6 aprile	VII, 14	-	<i>Corriere delle lettere</i>	2	Nella collezione dei Grandi Maestri dell'editore Gherardo Casini saranno pubblicate opere di Gogol', Čechov e Gor'kij.
1952, 6 aprile	VII, 14	-	-	7	Nel sommario del primo numero della rivista "Inventario" compaiono <i>Due saggi sul realismo russo</i> di Herbert Steiner e <i>Lettera ai castelli d'agave</i> di Vladimir Nabokov.
1952, 6 aprile	VII, 14	Olga Resnevic Signorelli	<i>Alla Scala di Milano – Balanchine l'imperiale</i>	8	Durante la seconda serie di balletti della Scala sono stati messi in scena alcuni balletti di Milloss, mentre nel terzo numero del programma è stato rappresentato l'attesissimo <i>Balletto imperiale</i> di Balanchine: riferimento alla sua vita e carriera di coreografo.
1952, 13 aprile	VII, 15	Emilia Zanetti	<i>Musica a Roma – "Uragano" che conferma che operisti si nasce</i>	8	Commento a <i>L'uragano</i> di Ostrovskij e parallelismo con alcune opere di Rocca.
1952, 27 aprile	VII, 17	Silvio Branzi	<i>Fra un mese si riapre la Biennale Veneziana – Intervista con Pallucchini</i>	1-2	Speculazioni sul motivo della mancata partecipazione della Russia alla Biennale di Venezia.
1952, 27 aprile	VII, 17	Michele Prisco	<i>Dieci libri "Premio Nobel" di Roger Martin du Gard – I Thibault, saga di famiglia</i>	4	Riferimento ai personaggi di Dostoevskij e il suo modo di presentarli senza dare giudizi diretti.
1952, 27 aprile	VII, 17	Emilia Zanetti	<i>Musica a Roma – Jenufa la rusticana</i>	6-7	Commento alla <i>Jenufa</i> di Leoš Janaček e ad altri importanti personaggi russi e sovietici come Bartók, Musorgskij e Dostoevskij.
1952, 27 aprile	VII, 17	Gian Luigi Giovanola	<i>Una grande mostra a Nizza – Chagall racconto fiabesco</i>	6	Riferimento alla carriera di Chagall e commento alla mostra di Nizza, comparata alla Biennale di Venezia del 1948 a cui l'artista partecipò.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1952, 27 aprile	VII, 17	Roberto Rebora	<i>Teatro a Milano – Un mese in campagna da centodieci anni</i>	8	Commento alla rappresentazione di <i>Un mese in campagna</i> di Turgenev.
1952, 4 maggio	VII, 18	Emilia Zanetti	<i>L'inaugurazione del "Maggio" a Firenze – "Armida" del bel canto</i>	6	Riferimento al Balletto Russo, in particolare a Leonida Massine e Djagilev.
1952, 4 maggio	VII, 18	-	<i>Biblioteca – Gorkij</i>	7	Inserto editoriale su <i>I nemici</i> di Maksim Gor'kij, pubblicato da Universale Economica.
1952, 11 maggio	VII, 19	Giordano Falzoni	<i>Crisi della pittura cominformista – La cortina attraversa Picasso</i>	4	Dibattito tra artisti e critici sul ruolo dell'arte in URSS e sulle differenze con quella occidentale.
1952, 18 maggio	VII, 20	Lauro Bergamo	<i>Cinema e arte figurativa – Un film d'arte è sempre muto</i>	7	Riferimento a Pudovkin e alla sua definizione di attore, che dovrebbe sempre avere ruolo attivo anche nell'ispirazione e montaggio di un film.
1952, 18 maggio	VII, 20	Lo schedatore	<i>Carta canta – Letteratura e libertà</i>	8	Intervista a Elio Vittorini in cui parla del suo ideale di letteratura concentrandosi in particolare sul brusco cambiamento avvenuto nella letteratura russa con il regime sovietico.
1952, 25 maggio	VII, 21	Luciano Risi	<i>Galleria degli editori – Scheiwiller e il formato tascabile</i>	2	Nella lista di opere che ha pubblicato Scheiwiller che hanno avuto più successo figurano una raccolta di poesie di Esenin di Sinisgalli e <i>L'Opera di Stravinskij</i> di De Paolis.
1952, 25 maggio	VII, 21	Marino Parenti	<i>La fiera del libro – Memorie inutili</i>	5	Riferimento alla stima di cui godeva il pittore pistoiese Nicola Monti presso la corte dello Zar Alessandro I.
1952, 25 maggio	VII, 21	Olga Resnevic Signorelli	<i>Nel quadro del grande festival di Parigi – Balanchine, Robbins e Milloss capolavori del XX° secolo</i>	6	Commento alla selezione coreografica del festival parigino <i>L'oeuvre du XXème siècle</i> , elogio alle doti coreografiche di Milloss, e riferimento ad altri ballerini e coreografi sovietici che si sono distinti durante il festival.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1952, 25 maggio	VII, 21	-	<i>Corriere delle lettere</i>	7	L'editore Gherardo Casini pubblicherà <i>Biografia del petrolio</i> di A. Kaličevskij.
1952, 25 maggio	VII, 21	-	<i>Corriere delle lettere</i>	7	Le edizioni di Comunità pubblicheranno <i>Schiavitù e libertà</i> dell'uomo di N. Berdjaev.
1952, 25 maggio	VII, 21	Gian Luigi Rondi	<i>Il festival internazionale del cinema a Cannes – Un "Cappotto" italiano</i>	8	Commento al film <i>Il Cappotto</i> di Lattuada, vincitore del primo premio per la miglior selezione al festival di Cannes, e confronto con l'omonimo racconto di Gogol'.
1952, 1° giugno	VII, 22	Raffaele Carrieri	<i>Un poemetto di Raffaele Carrieri</i>	4	Poemetto di guerra di Carrieri ambientato in Ucraina in cui si fa riferimento alla caduta di Kiev e quella possibile di Char'kov e di altre città vicine.
1952, 1° giugno	VII, 22		<i>Corriere delle lettere</i>	7	L'editore Gherardo Casini pubblicherà <i>Biografia del petrolio</i> di A. Kaličevskij.
1952, 1° giugno	VII, 22	Lo schedatore	<i>Carta canta – Il «realismo» di Gogol</i>	7	Commento ai saggi di Renato Poggioli sul realismo russo, in particolare quello di Gogol'.
1952, 1° giugno	VII, 22	-	<i>Biblioteca – Damiani</i>	7	Inserto editoriale sulla pubblicazione di <i>Storia letteraria dei popoli slavi</i> a cura di Enrico Damiani, edito da Valmartina editore.
1952, 15 giugno	VII, 24	Umbro Apollonio	<i>I pittori del "Die Brucke" – Una forma piena di acuti</i>	4	Riferimento al nuovo tronco dell'arte astratta di Kandinskij.
1952, 15 giugno	VII, 24	Lo schedatore	<i>Carta canta – Uomini e topi</i>	7	Secondo John Steinbeck l'Occidente teme la Russia come forza armata ma non teme che l'ideologia bolscevica possa veramente diffondersi altrove.
1952, 15 giugno	VII, 24	-	<i>Corriere delle lettere e delle arti</i>	7	La Società Editrice Internazionale di Torino pubblicherà <i>La coscienza morale nell'opera letteraria di Dostoevskij</i> .

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1952, 22 giugno	VII, 25	Alberto Cossa	<i>III Assemblea della S.E.C.</i>	2	Durante la terza assemblea della <i>Société Européenne de Culture</i> sono stati condannati i totalitarismi ma stando attenti a non definire l'URSS come tale.
1952, 22 giugno	VII, 25	-	<i>Corriere delle lettere</i>	2	Uscita del numero 2 di “Letterature moderne” in cui compare <i>Il tema religioso in Dostoevskij</i> .
1952, 22 giugno	VII, 25	G. B. Vicari	<i>Come appaiono i letterati – L'estetica non si può nascondere</i>	3, 6	Commento a <i>Il cappotto</i> di Cardarelli, riferimento all'omonimo racconto di Gogol' e citazione di Dostoevskij su di esso.
1952, 6 luglio	VII, 27	Emilia Zanetti	<i>Dopo il festival di Parigi – La musica e il rendiconto del secolo</i>	8	Commento alla musica di Stravinskij e Bartók.
1952, 20 luglio	VII, 29	André Malreux	<i>La cultura è la nobiltà del mondo – Quello che dobbiamo difendere</i>	1-2	Opposizione Russia-Occidente nella concezione dell'arte e della cultura.
1952, 20 luglio	VII, 29	Achille Perilli	<i>Artisti stranieri – La cultura è la nobiltà del mondo – Quello che dobbiamo difendere Ossip Zadkine</i>	6	Intervista a Ossip Zadkine, in particolare sulla sua opinione dell'arte astratta.
1952, 20 luglio	VII, 29	Lo schedatore	<i>Carta canta – Ricerche slavistiche</i>	7	Commento a <i>Ricerche slavistiche</i> a cura di Giovanni Maver e edito dall'Editore Gherardo Casini.
1952, 20 luglio	VII, 29	Luciano Perselli	<i>Al festival di Vienna – Il gabbiano di Cekov come messaggio umano</i>	8	Recensione della rappresentazione <i>Il gabbiano</i> di Čechov messa in scena dalla compagnia del Burgtheater a Vienna, riferimenti a Stanislavskij.
1952, 27 luglio	VII, 30	Lionello Venturi	<i>La libertà della fantasia creatrice</i>	1	Ostacoli alla fantasia creatrice degli artisti e scrittori sia in Russia che in Occidente.
1952, 27 luglio	VII, 30	-	-	2	Insero editoriale di “Edizioni di Comunità”, in particolare di <i>Schiavitù e libertà dell'uomo</i> di Nicolas Berdjajev.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1952, 27 luglio	VII, 30	Lo schedatore	<i>Carta canta – Morte civile</i>	7	Sul numero 18 del Tempo è apparsa una recensione di Ettore Lo Gatto sull' <i>Invidia</i> dell'Oleša, riferimenti anche a vari personaggi di spicco del mondo sovietico, tra cui Achmatova e Zoščenko.
1952, 3 agosto	VII, 31	-	-	2	Inserto editoriale di “Edizioni di Comunità”, in particolare di <i>Schiavitù e libertà dell'uomo</i> di Nicolaj Berdjaev.
1952, 10 agosto	VII, 32	Giovanni Visentin	<i>Un libro-documento di Jean Rounault – "Il terzo cielo"</i>	4	Recensione al romanzo <i>Il terzo cielo</i> di Jean Rounault ambientato nel misterioso clima di sparizioni a Kitaevskoe, nella Russia meridionale, nel 1949.
1952, 10 agosto	VII, 32	Jean Chuzeville	<i>Come Remizov vide il poeta delle Anime morte – La canzone di Gogol</i>	5	Presentazione e traduzione da parte di Jean Chuzeville, delle riflessioni di Remizov a proposito della vita e opere di Gogol', in occasione del centenario dalla sua morte.
1952, 31 agosto	VII, 33-34-35	Gian Luigi Rondi	<i>La XIII Mostra Internazionale – Prima settimana del Festival Cinematografico</i>	5	Il film filippino <i>Genghis Khan</i> ricorda il film <i>Ivan il Terribile</i> e più in generale il cinema russo.
1952, 7 settembre	VII, 36	-	-	4	L'ultimo numero della “Rassegna Musicale” diretta da Guido M. Gatti è quasi interamente dedicato a Stravinskij, con articoli scritti da suo figlio Teodoro Stravinskij e Roman Vlad.
1952, 7 settembre	VII, 36	-	<i>Notiziario</i>	5	Per la rubrica “Cronache d'oltre cortina” sono segnalati i seguenti articoli: <i>Il tragico paradosso dei paesi satelliti</i> di M. Padev, <i>La crisi scolastica nell'URSS</i> di B. Vereker, <i>Lo Stato si sostituisce alla famiglia</i> di E. N. Girardi.
1952, 14 settembre	VII, 37	Angelo Maria Ripellino	<i>František Halas – Musica nera e notturna</i>	5-6	Presentazione alla selezione di poesie di Halas che Ripellino ha scelto e tradotto, riferimento allo stile e alla vita dell'autore.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1952, 14 settembre	VII, 37	Frantisek Halas	<i>Io vi tornerò</i>	5	Testo di Halas tradotto da Ripellino.
1952, 21 settembre	VII, 38	-	<i>Corriere delle lettere e delle arti</i>	6	Uscita della <i>Storia del teatro russo</i> a cura di Ettore Lo Gatto e edito da Sansoni.
1952, 21 settembre	VII, 38	-	<i>Corriere delle lettere e delle arti</i>	6	Nel sommario del numero 9 di “Il Ponte” figura un articolo di Enzo Mazza dal titolo <i>La moralità di Gogol</i> .
1952, 21 settembre	VII, 38	-	-	6	Inserto editoriale di “Edizioni di Comunità”, in particolare di <i>Schiavitù e libertà dell’uomo</i> di Nicolaj Berdjaev.
1952, 28 settembre	VII, 39	Boris Shub	<i>Letteratura e politica – Esami di riparazione per “La Giovane Guardia”</i>	1-2	Riflessioni sulla libertà e la censura in seguito alla revisione de <i>La giovane guardia</i> che Fadeev ha dovuto effettuare per poterlo pubblicare.
1952, 28 settembre	VII, 39	Nathan Glick	<i>“Romanzi secondo il partito”</i>	1	Riflessioni sui doveri degli scrittori soggetti al regime comunista.
1952, 28 settembre	VII, 39	-	-	2	Inserto editoriale di “Edizioni di Comunità”, in particolare di <i>Schiavitù e libertà dell’uomo</i> di Nicolaj Berdjaev.
1952, 28 settembre	VII, 39	-	-	5	Nel secondo numero di “Inventario” figurano alcune poesie di Pasternak.
1952, 5 ottobre	VII, 40	-	-	2	Inserto editoriale di “Edizioni di Comunità”, in particolare di <i>Schiavitù e libertà dell’uomo</i> di Nicolaj Berdjaev.
1952, 12 ottobre	VII, 41	-	-	2	Inserto editoriale di “Edizioni di Comunità”, in particolare di <i>Schiavitù e libertà dell’uomo</i> di Nicolaj Berdjaev.
1952, 12 ottobre	VII, 41	Angelo Maria Ripellino	<i>L’omino delle acque</i>	4	Articolo sulla figura mitologica dell’omino delle acque (o <i>vodnik</i>) molto diffuso in Boemia.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1952, 12 ottobre	VII, 41	Lo schedatore	<i>Carta canta – Libertà dell'arte</i>	6	Riflessione sul ruolo degli scrittori sovietici sotto il regime di Stalin, riferimenti a Stanislavskij e Čechov.
1952, 12 ottobre	VII, 41	Gian Luigi Rondi	<i>Il cappotto</i>	8	Commento al film <i>Il Cappotto</i> di Lattuada, vincitore del primo premio per la miglior selezione al festival di Cannes, e confronto con l'omonimo racconto di Gogol'.
1952, 12 ottobre	VII, 41	Manlio Marchetti	<i>Piccolo teatro di Genova – Intenzioni di apertura</i>	8	Nel cartellone del Piccolo Teatro di Genova figura <i>Piccoli borghesi</i> di Gor'kij.
1952, 19 ottobre	VII, 42	-	<i>Notiziario delle arti</i>	7	Nel cartellone del Teatro dell'Opera 1952-1953 figurano <i>La fanciulla di neve</i> di Rimskij-Korsakov e <i>Lo Schiaccianoci</i> di Čajkovskij.
1952, 2 novembre	VII, 44	Lo schedatore	<i>Carta canta – I larghi e gli stretti</i>	6	Riflessioni di Corrado Alvaro sulla “Stampa” in seguito all'invito da parte della sinistra italiana ad alcuni personaggi di cultura per una manifestazione di amicizia verso la cultura sovietica, riferimento a grandi scrittori come Esenin, Majakovskij, Babel, Šolochov.
1952, 9 novembre	VII, 45	Giordano Falzoni	<i>Dalla grammatica cubista alle dolorose illustrazioni delle "Favole" – Marc Chagall</i>	5	Articolo sulla vita e carriera artistica di Chagall.
1952, 9 novembre	VII, 45	Lionello Venturi	<i>Introduzione a Chagall</i>	5	Inquadramento storico sulla vita e formazione di Chagall.
1952, 9 novembre	VII, 45	Guillaume Apollinaire	<i>Rotsoge</i>	5	Poesia di Apollinaire dedicata a Chagall.
1952, 9 novembre	VII, 45	James Johnson Sweeney	<i>Non possiede la traduzione di se [sic] stesso</i>	5	Formazione artistica e stile di Chagall.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1952, 9 novembre	VII, 45	Angelo Maccario	<i>Il pittore intervistato a Vince</i>	5	Intervista a Chagall.
1952, 9 novembre	VII, 45	Carl O. Scheniewind	<i>Chagall incisore</i>	5	Carriera da incisore di Chagall e riferimento alle sue illustrazioni di <i>Anime morte</i> di Gogol'.
1952, 9 novembre	VII, 45	Giuseppe Sciortino	<i>Mostre romane – Arturo Martini oltre i limiti della fortuna</i>	7	Commento alla mostra di Chagall alla Galleria dell'Obelisco.
1952, 16 novembre	VII, 46	Lo schedatore	<i>Carta canta – Fascino slavo</i>	6	Lo Slavista su “Il popolo” del 6 novembre propone una riflessione sul tema del "perfetto uomo partitico" a partire da un viaggio del giornalista Chilanti in Russia, riferimento a vari scrittori sovietici.
1952, 16 novembre	VII, 46	-	<i>Corriere delle lettere</i>	6	La “Nuova Italia Editrice” pubblicherà <i>Gli artefici della Rivoluzione russa; Lenin, Trotzki, Stalin</i> di B. Wolfe.
1952, 16 novembre	VII, 46	-	<i>Corriere delle lettere</i>	6	La casa editrice Gherardo casini pubblicherà <i>Biografia del petrolio</i> di Kaličevskij.
1952, 16 novembre	VII, 46	-	<i>Corriere delle lettere</i>	6	Nel sommario del numero 10 del “Civitas” figura un articolo di Rinaldo Patrigiani dal titolo <i>L'Europa di fronte all'URSS</i> .
1952, 16 novembre	VII, 46	-	<i>Corriere delle lettere</i>	6	Il numero di novembre di “The twentieth century” è dedicato all'Unione sovietica.
1952, 16 novembre	VII, 46	-	<i>Corriere delle lettere</i>	6	Nabokov ha parlato del tema <i>La vie musicale en Russie et dans les pays satellites</i> (la vita musicale in Russia e nei Paesi satelliti) all'Associazione per la Libertà della Cultura Roma
1952, 23 novembre	VII, 47	-	<i>Esami di riparazione per “Rinascita”</i>	6	Risposta alla polemica suscitata dalla rivista “Rinascita” che con toni piuttosto violenti getta discredito sull'articolo <i>Esami di riparazione per la</i>

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

					<i>Giovane guardia di Fadeev</i> e il suo autore Boris Shub.
1952, 7 dicembre	VII, 49	Jaroslav Seifert	<i>Il ritorno del Presidente Benes</i>	1	Poesia di Seifert tradotta da A. M. Ripellino.
1952, 7 dicembre	VII, 49	Mario Ronco	<i>Cosa fanno gli scrittori italiani – Flaiano dall'ultimo banco</i>	1	Intervista a Flaiano in cui afferma che gli scrittori russi sono tra quelli che hanno influenzato di più la letteratura mondiale.
1952, 7 dicembre	VII, 49	Angelo Maria Ripellino	<i>Jaroslav Seifert – Pastelli del cuore</i>	3	Presentazione alla selezione di frammenti del poema <i>Vestita di luce</i> di Seifert tradotti da Ripellino.
1952, 7 dicembre	VII, 49	Jaroslav Seifert	<i>Morte d'un poeta</i>	3	Poesia in memoria di Josef Čapek dalla raccolta <i>Mano e fiamma</i> .
1952, 7 dicembre	VII, 49	-	<i>Corriere delle lettere</i>	6	Nel ventesimo volume dei <i>Romanzi d'ambra</i> dell'editore Casini compare <i>Invidia</i> di Jurij Oleša.
1952, 14 dicembre	VII, 50	-	<i>Corriere delle lettere e delle arti</i>	6	Nel sommario del numero 7 e 8 di “Il Diapason” figura un articolo di Roman Vlad dal titolo <i>Elementi metafisici nella poetica dodecafonica</i> .
1952, 14 dicembre	VII, 50	-	<i>Corriere delle lettere e delle arti</i>	6	La casa editrice Gherardo casini pubblicherà <i>Biografia del petrolio</i> di Kaličevskij.
1952, 21 dicembre	VII, 51	-	<i>Corriere delle lettere</i>	6	Nel sommario del numero 5 di “Letterature moderne” figura un contributo di Ettore Lo Gatto dal titolo <i>Gogol' nel primo centenario della morte</i> .
1952, 21 dicembre	VII, 51	-	<i>Corriere delle lettere</i>	6	L'editore Casini ha pubblicato in tre volumi <i>Tutto il teatro di tutti i tempi</i> , in cui compaiono anche <i>Boris Godunov</i> di Puškin e <i>Le tre sorelle</i> di Čechov.

Voci libere in URSS



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI PISA

1952, 21 dicembre	VII, 51	Garibaldo Marussi	<i>Cronache milanesi – Giro d'Italia di Chagall incisore</i>	7	Esposizione a Milano di numerose incisioni di Chagall.
1952, 28 dicembre	VII, 52	Achille Fiocco	<i>Una data memorabile per il teatro italiano – Alla stabile di Roma trionfano "Le tre sorelle"</i>	1, 6	Recensione dell'attesissima messa in scena di <i>Le tre sorelle</i> di Čechov al Teatro Eliseo di Roma, a cura di Luchino Visconti.